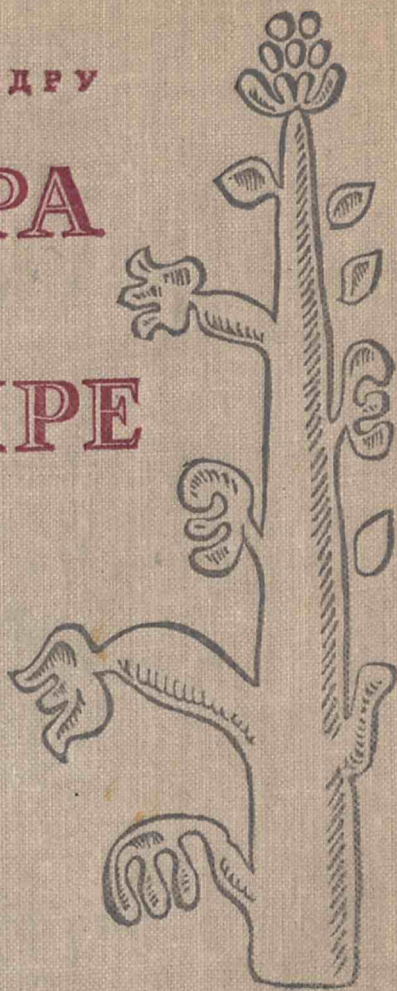
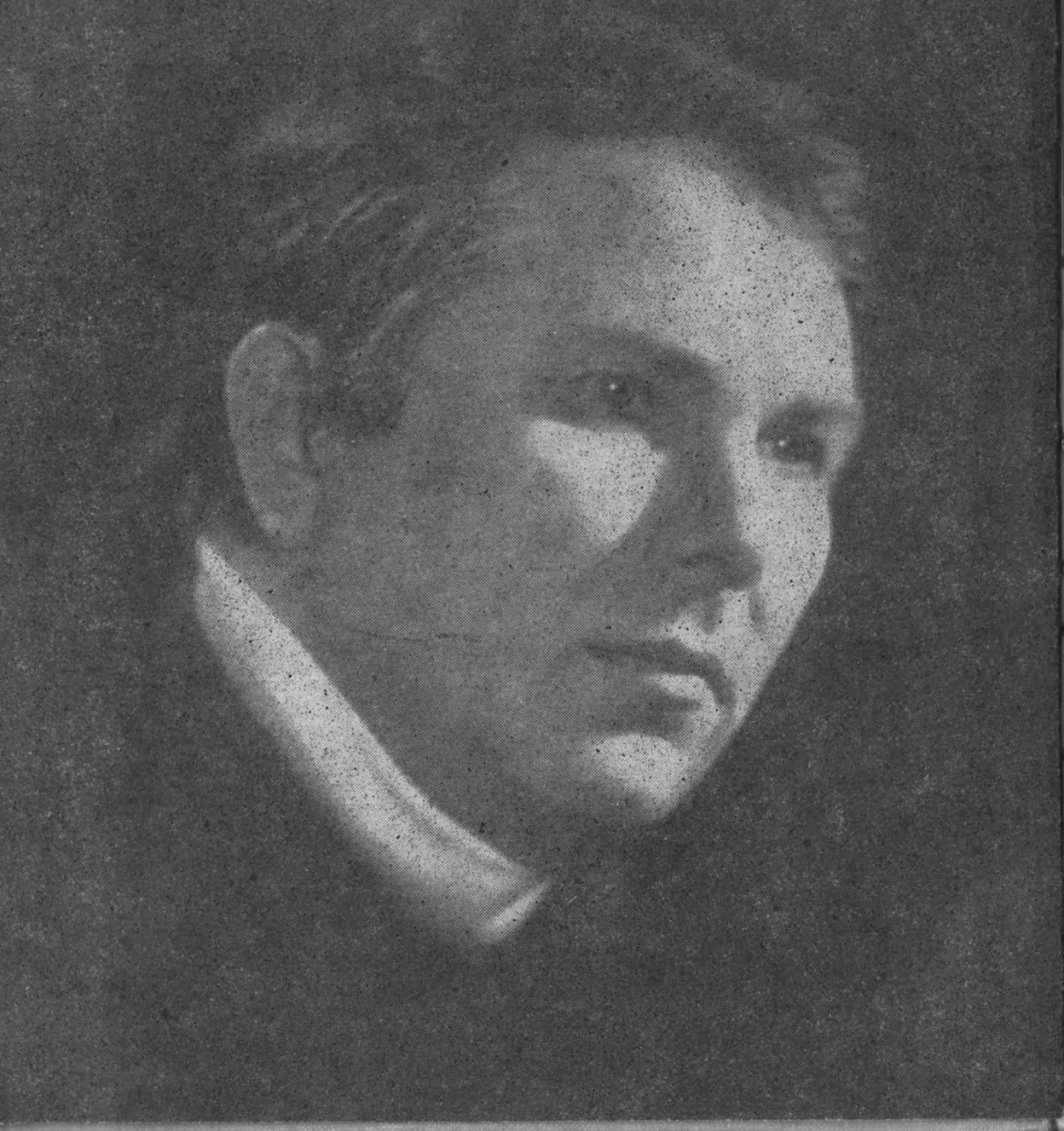


АНАТОЛ КОДРУ

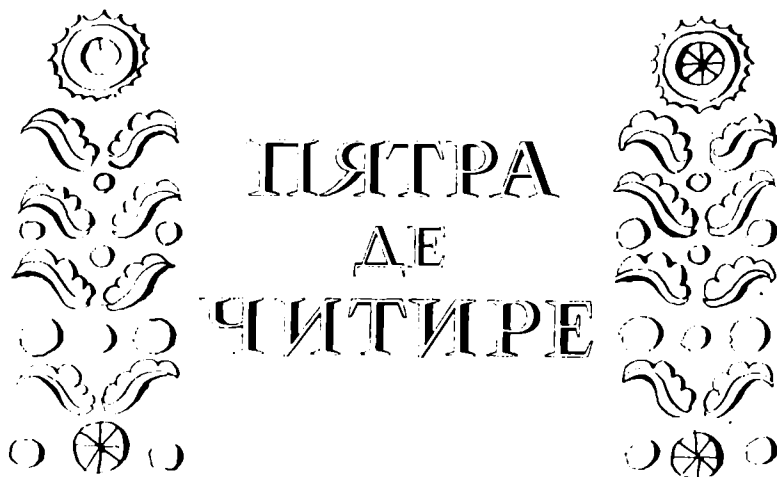
ПЯТРА
ДЕ
ЧИТИРЕ



АНАТОЛ КОДРУ • ПЯТРА ДЕ ЧИТИРЕ



АНАТОЛ КОДРУ



Кишинэу
Литература артистикэ
1980

84 Молд.7
К57

Презентаря графика: И. Богдеско

К $\frac{70403-237}{M756(12)-80}$ 29-80

4702390200

© «Литература артистикэ», 1980

Пе кичул меу
ну-с лакримь—
дин окий мей
кобоарэ о миоарэ
ку ун драг чобэнел
ын пажинь де карте,
пе пажишть де плай
ку зиле 'нфлорите
пе суфлет,
пе грай.

ЛУМИНАТУ-С'А ДЕ КАРТЕ



ДОАР ПЕНТРУ ФАПТУЛ КЭ ЕКЗИСТ АКУМ

Доар пентру фаптул кэ екзист акум,
Доар пентру фаптул кэ мэ бужур ынкэ
Де флоаря теюлуй,
Каре мунчеште мулт
Ла 'нтемееря соарелуй, акаса,
Сау де кувынтул каре о 'нффоарэ
Ши-о фаче пасэре
Ши ос де аминтире, —
Еу порт ачесте чаркэне, приетень.
Ка о кандоаре-а мачилор де зорь,
Сэ пот нимба ку гындурь фрунтя воастрэ
Ын ачест вяк асприт,
Дат ноуэ 'н самэ, сэ ну-я муршм,
Сэ-й цинем, пурурь трежь
Алкэтуиря дряптэ ын баланцэ;
Доар пентру грыул, кэ ни-й де ерой
Звынтат де глоанце, мулт, пентру орьчине,
Ка плумбуд, греу, ын рана лор дескисэ,
Ын каре поць планта ун трандафир
Ынтру вечия поастрэ, сэ лумине
Жур — ымпрежурул Патрией вегинд —
Еу нумеле ви-л скриу пе стяг, приетень,
Пе аришь ынкэ,

Пе фынтынь,
Пе мунць,
Пе тот че-й семн к'ам избындит ын тимп
Пурификаря 'н суфлет ши идее.
Доар пентру, кэ не 'ндуйошязэ
Ын лакримь чокрылий,
Ын палме — плугурь,
Цэрына 'н грай
Ши пасэря ын умерь —
Еу пот нуми ачесте патимь ЦАРЭ,
Гурэ де КАРТЕ,
Ынфлоринд ку имне
Пурпура сынтэ а 'нтемеерий ноастре!
Доар пентру фаптул кэ 'нфлореште теюл,
Доар пентру фаптул кэ екзист акум.



ИМН РОСТИТ ЛА РЭСЭРИТУЛ СОАРЕЛУЙ

Ка лакрима пасерий сынте,
 Ка пе суфлетул прунчилор роуа,
 Ку гура ушор пе кувинте:
 Молдова!

Нуме дуйос, ынкэ мулт адунат динтр'ун капричиу-ал ворбей ши-ал цэ-
 рыний пе фрунтя унуй боур ын браздэ рэстурнат, ка о грэмадэ скумпэ
 де луминэ!

Молдовэ,

гурэ де чобэницэ, мьере де 'ндулчит клопотул де пятрэ, стяуа 'н чимити-
 ре, суфлетул Ионулуй ын вякурь рэзвратит ши фремэтан пе-ун дял де
 немурире,

унде не креште осул дин цэрынэ 'н сус ши плугу 'мпроспэтызэ няму
 'н бэтэтурэ;

Молдовэ,

изводире дряптэ, фэрэ-апус, флоаре каре арде ла стрэбунь пе гурэ; ля-
 гэнул прунчий меле 'н рэсарит, мир де 'нтемеере, куйб де курэцис,
 кынепа 'н флоаре локул ароминд, унде пепций майкэй изворэск вечие;
 мурмурул де зиуэ ал лакримий динтый, бразделор ши мие фир де се-
 минчоарэ, глас каре 'нсенинэ оу 'н чокрылий, чара ын албинэ, прункул
 ын фечоарэ.

Азэ, кынд не адастэ пынэ 'н субциорь гындуриле буне, кум е холда ер-
 бий;

азэ, кынд мьезул пыний е албит де зор;

азь, кынд фрунза ноастрэ фрямэтэ провербе;
азь, кынд дезробитэ-й роуа дин фынтынь ши пе стэрь ну-с лакримь, чи
тэмэдунре;
азь, кынд кодрий уркэ дрепцэ дин рэдэчинь ши ачеяш, дряптэ, ын сте-
жарь ни-й фири — флутурэ-мь пе стягуь фрунтя кэ трэеси знуа ым-
плинирий, ктиторинд ка 'н пятрэ граюлуй ачеста сфынт, молдовенеск,
клопот де вечне,
вяцэ фэрэ моарте!



**АНОТИМПУЛ ДЕ ГАРОАФЕ. ПОЕМ ЫНКИНАТ ЛУЙ ИОН ЧЕРНЯ
ШИ ЧЕЛОР ЧИНЧ ФЕЧОРЬ АЙ ЛУЙ, КАРЕ АУ ЛУПТАТ
ПЕНТРУ ПУТЕРЯ СОВЕТИКЭ ЫН МОЛДОВА, аа. 1917—1922**

...Хрисоавеле сынт царинь де арат фаптул чел ноу де-а фи, ку плугурь ноуэ. Окюл е тяфэр, брацу 'мпроспэат, ши де пе соаре каде при-ма роуэ.

Ну умилеште флоаре мына мя, дакэ о принд ын пепт де кэтре царэ: аний чей мулць ши вырфуиць де вяк сынт пурпураць мереу де-а частэ флоаре.

Гароафа тимпулуй: се-ауде рэсэринд де ла сэмынцэ пын' ла стяуа гурий, ши аминтириле порнеск ын граюл меу сэ фрямэте прялунг, ка о пэдуре.

Ун фел де-адынк не мируе дин пэрць вениря ноастрэ ын ачастэ време, лупта е гря ын пас, ши 'н че гындим — е стяг де плай ку фламурэ ын стемэ.

Те придидеск фиорь де ла 'нчепут, де кыте-с мункэ ши жертфире 'н тоате: де-а ынкега ку лакримэ 'н чернелъ ун рош де зорь, сэ-ць лу-минезе карта.

Гароафа соарелуй ши-а орелор де вырф е-а чест дестин ал меу, сэ мэ ачие де марь ынтемеерь че-ау сэвыршит пэринций ноштри пе ачастэ глие.

Тотул е гата: плуг ши кэлимар, хайна де лукру-й зиуа че мэ 'мбра-
кэ. Е ора вякулуй акумуля, де ла-ачест рынд,
Пе каре нимбул фрунций ми се-аплякэ...

2.

...Жос, суб казна вынтулуй,
Плынг цынчий пэмынтулуй,
Скутураць дин блана нопций,
Унде форфотязэ хоций
Ши асмуцэ песте сат
Гурь де пушкэ ши де сак;
Ши клэдеск пе гебул зэрий
Лэзь де сынџе ши авере,
Ши бутое де жугастрэ
Плине — лакримэ де-а ноастрэ,
К'а дат ын народ Деникин —
Унде калкэ — луна пикэ,
Унде окюл ши-л ынфиџе —
Фоку 'нгяцэ, пятра фриџе.
...Тот де-ай луй ау фост ши 'н тоамнэ,
Де-ау мушкат каий ла коамэ,
Вачилор ле-ау пус ын фрунте
Пушкэтуриле ротунде,
Бойй, ла пэмынт сэ-й тоарне,
Ле-ау пус глонц ку мына, 'н коарне,
Кыний, сэ ну дее звоанэ,
Ле-ау скос флорь пе ла спрынчанэ;

Ши-ау ынфипт ынтре хожякуръ
 Сэбий негре, ка 'нтр'о тьякэ,
 Ши ле-ау ское пе урмэ-афарэ
 Сышжерате 'н субциоарэ...

3.

— Плугул арэ,
 Сэ рэсарэ
 Грыу, Марие...
 — Кэ-й сэмынцэ
 Ку приинцэ,
 Мэй Иоане...
 — Де-ар фи тимпул
 Кум е кымпул,
 Бун, Марие...
 — Дар е тимпул
 Кум е гимпул,
 Рэу, Иоане...
 — Бате вынтул
 Ка дпн флинтэ,
 Греу, Марие...
 Ши-й пэмынтул
 Ка мормынтул,
 Оф, Иоане!..
 — Плугул тае
 Ши се 'ндоае,
 Фа Марие...

— Кэ сынт оасе
 Де-але ноастре,
 Мэй Иоане...
 — Ымь яу калул
 Ши трек малул,
 Фа Марие...
 Зи-й май юте —
 Вине слутул,
 Мэй Иоане...

4.

Мэй!!!

Сэ-мь спуй: че 'нсямнэ ачаства, дакэ пикурэ дин лунэ строи де сын-же ши апринде кодрий 'н флэкэрь пын' департе? Яр дип кодри уркэ фламуь, каре 'налцэ 'н рэсэритурь браце тарь, че поартэ сэбий лынгэ норь ши луминязэ капул алб ал лунпй, Тоадер?..

Е-анотимпул де ченушэ?..

— А трас хоцул яр ку пушка ын сурорь, сау ын вре-ун фрате, сау ын вре-ун мормынт ын каре дорм стрэбунпй лынгэ скутурь, орь суб порциле четэций че-ау дескис, кыт е цэрына, дрептул плугулуй сэ аре фоарте-адынк ын вяца ноастрэ. Ярэ фламуриле-ачеле, ынэлцате песте черурь, лынгэ стропул чел де лунэ — сынт ыналте фламуь, роший, инимь марь че бат ын орэ тимпуь ной, драгэ Иоане.

Е-анотимпул де гароафе!

Пуне-ць ройбий ын кэпестре. Дэ-ле-о тавэ де жэратик. Ми-й адапэ дин судоаря скурсэ 'н ридуриле фрунций. Тоарн-о ын кэушул палмей—лас' сэ бее кынд се-апринде, маре, не'нфрикат, галопул песте-ачесте

время че стригэ. Пуне 'н скарэ рэмэшица де опинкэ ши 'нфлореште вултуреште окий тэй, унде вынтурь се аратэ, фоарте негре, пын' суб заре. Я ын пенит ачесте колбурь, астэ хайтэ де пустие, асте гропь, че виш де-асупра, пустиинд вэздух ши браздэ, де рэмыне нумай осул бьетулуй пэмынт. Ридикэ-ць, мэй Иоане, фрунтя 'н черурь, ду пе фрунте, ка пе скутурь, крезул тэу рывнит тот вякурь де сэмаший тэй, че 'н ноапте ау чоплит лучеферь роший ши й-ау ашезат пе болтэ, сэ лумине прагул цэрий, фракций тэй, арынд цэрына ку жёнункий, мэй Иоане!

Е-анотимпул де гароафе!

Рупе-о флоаре ын чинч колцурь, лынгэ инимэ ашазэ-о — ардэ луминьнду-ць спада, кынд вей ста пентру дрептате...

— ...Тоадере, е примэварэ. Ши е тимпул сэ се кулче оразул ши овэсу 'н браздэ,— динтр'о парте, дин чялалтэ — грыул тынэр ши секара, вэлурынды, сэ вадэ лумя, к'ам мунчит, кэ ни-й кувынтул депэртат де ворбэ гоалэ.

Штий? Де кынд ни-й дат сэ цинем фала нямулуй ши-а цэрий — пын' ла умерь ын цэрынэ, дар пэмынт? — мэкар о палмэ п'ам авут с'о пун пе ранэ. Яр акум сэ-мь доармэ плугул ши сэ-мь лас цэрына 'н поалэ, корбий сэ мь-о небуняскэ? Пуне-ць фрунтя ши аскултэ, ын пэмынт кум ын-колцеште грыул, оразул ши секара: паркэ дорм копий ноштри...

Вине рэул яр ын царэ???

— Ну е тимп. Струнеште-ць калул. Уркэ 'н коама луй фечорий. Пунеле ын палме флуер, сэ ле зуруе а кодру, каре фаче-а рэзбунаре. Челор мичь де-тот, Иоане, кынтекул де лягэн лягэ-л лынгэ стропул чел де лапте луминат де вырфул сэбией — ей ын лупта та сэ крядэ, кынд вей трече песте ноаптя каре пикура дин лунэ стропул чел де сынже, рошу...

Сэ те-ауд кэ вий дин урмэ, яр дин праг сэ-ць луминезе стяуа та, фрате Иоане!..

5.

А дат фок пе дялурь луна,
 Ши 'нтре коарнеле де плугурь,
 Вин цэраний кыте унул,
 Луминынд, ка ниште ругурь.

Де суб кушма лор се крапэ
 Зорь де зи. Ле кург дин брые
 Сэбий дрепте, каре 'нцяпэ,
 Каре ард, каре сфышпе.

Кынтэ, мэй Иоане, грыул,
 Кэ-й дин лакримэ амарэ,
 Де фуртунь дескаркэ-ць брыул
 Ши те цине бине 'н скарэ.

Кэ-ай сэ кынць ши стругул вней,
 Ши чел петек де цэрынэ,
 Че л-ай змулс дин врэжмэшие
 Ши ми-л ций ку сабия 'н мынэ.

Ай сэ кынць ши фирул петрей,
 Пус пе сомнул чел де пятрэ
 Ал стрэбунулуй ши-ал ветрей
 Каре 'н сабия та арде.

Цине-ць пе ла нэрць тот нямул
 Сус пе кай ши сус пе царэ,

Ши чел соаре, че рэсаре,
Ырошит, ка буздуганул.

Соареле е-ал тэу, Иоане,
Луминезе-ць каля дряптэ...

6.

Рэсарь, соаре, де трей орь,
Ши кыт ярбэ-й пе рэзор,
Кэ-й Ион ку чинч фечорь,
Сус пе кай, сэ ну май морь.
Тоць ла субциорь ку-о пушкэ
Небунитэ ла клемпушкэ,
Дакэ-о зэдэрь, май кэ мушкэ.
Ши май вин дин алте зорь
Алць Ионь ши алць фечорь
Тот ку сэбий ла подбор.
Уйте-й вин, паркэ трек мунций,
Ши ле ард ын вырфул фрунций
Стягуриле Революцией.
...Цине-те, ыштунечиме,
Албгардистэ де молиме,
Кэ таре ловеск еу бине.
Принде-л, мэй, ку мына гоалэ
Пе-ачел алб, негрит ка смоала,—
Кэ о варсэ дин пистоале.
Пуйка мя де сэбиоарэ,

Пупэ-ми-л пе ла спрынчоарэ,
Сэ-л вэд цяпэн ла пичоаре,
Обложеште-л пе ла шале,
Сэ-л кулягэ мэ-са моале,
Унже-ми-л пе ла туретче,
Сэ-л сэруте мэ-са рече,
Порэе-л дрэкос ши бине,
Фэ-л о боаге де цэрынэ
Ку скуйпат ла мине 'н мынэ.
Даць ши вой, фечорь, дин спате,
Апэсат, кум фаче тата,
Ын кукоана де Антанта.
Пентру че-ам мушкат пэмынтул?—
Сэ вэд кум ымь дрег мормынтул
Еуропеле ку рындул?
Пентру че-ам мурит, фечорь,
Де трей орь лынгэ огор,
Сэ-мь вэд висул суб пичор?..
Ех, сабия кэ ну се фрынже,
Ымь кынтэ пэмынту 'н сынже,
Калул де мэ цине 'н скарэ,
Кэ-мь вэд росту 'н зиуа маре.

...Де май кад ши-а трея датэ
Мэ ридик пентру дрептате...

7.

...Се кулкэ ярба, се кулкэ. Калул се аштерне ла пэмынт ши бя апэ дин улукэ. Ши вине ла стэпынул калулуй часул де веге ши-л ынтриябэ дин гурэ: унде-й, зиче, стэпыне, коама калулуй, мурэ? Копителе унде с'ау дус, кэ бя фрунтя калулуй апэ де-апус? Ши се ауде нумай некезатул аколо, ын кымпие, паркэ се скутурэ де пустие. Н'ай цинут четатя бине ын фрые, стэпыне, ши а курс ын пэмынт, кэ збоарэ прин коама четэций улиул де вынт ши фаче де рэу ши избындэ пердутэ, суб гаура тунулуй енглезеск, каре фумязэ суб кукутэ.

Де че ну те-ай цинут аколо, сус, ын ша, мэкар ку о мынэ? Се путя сэ те май лупць о сэптэмынэ ку тоате ымпэрэцилие, каре ць-ау тулбурат плугуриле ши греле.

Нич копийй ну ць-ай круцат. Кынд а фост лупта май маре, й-ай пус пе кынтат. Ши с'а тэрэгэнат рэзбелул пе-о орэ,— атунч с'а вэрсат пе заре улчорул, ку зорь роший, кэ ера таман пе ла кынтатул кокошилор. Ши ць-а лунекат сабия дин мынэ, кэ ту възусешь о драгэ де цэрынэ ши ай стригат ку мына пе брыу: ятэ аич ынфиг еу плугул, сэ нэбояскэ фрумусеце де грыу! Ши сэ-ць арунчь де пе кал армеле тоате, ши сэ-л пуй ла постатэ, сэ аре. Дар те-а ловит албгардистул ку сабия луй, де пе кэ-ларе...

Скоалэ, Иоане, кэ с'ау дус доуэ ескадроане сэ-ць мэнынче сатул, сэ-ць стриче аратул ши сэ дее фок ла фынтынэ ку ун брац де сулфинэ. Ши о сэ-ць жоаче пе крипта пэринцилор ла чимитир. Ши вля ць-о фурэ неа-пэрат ши те пуне ла бир, аша, кум те вэд еу ку сабия фрынтэ, мушкынд пэмынтул, аша, кум ыць креште ын уреке флоаре де ярбэ, кэ албгардистул ну те ынтриябэ.

Хай, грэмэдеште-ць калул де прин ширул де гропъ. Кулеже-й оаселе де прин плопъ. Копителе, каре ау вынтурат фуртуна, сз ле стрийъ дин лунэ. Фрунтя? О фи еа пе ундева, дакэ ну с'о фи дус ку вре-о стя. Фрыеле ну ле кэута, кэ-с ла тине ын мынэ. Арункэ-ле песте коама калулуй ши цине-те бине. Ну-й кип сз морь нич а патра оарэ. Ридикэ-те ши агацэ-те де соаре, сз-ць вэд сабия кум песте врэжмаш арде, кэ ной, Иоане, н'о сз мурим ничодатэ!..

...Еу май бяу доуэ лакримъ дин окий калулуй ши мэ дук ла май ма-реле спиталулуй, сз-й спун кэ те-ай дус сз трайъ ку сабия ын апус...

8.

...С'а скулат дин пэмынт Ион
Ку чей чинч фечоръ, де пе погон,
Флоаре де мэр, кэ ера ын примэварэ.
Ши ау шуерат сй де-о датэ ла кай,
Сз-й вадэ адунаць ын грабэ пе плай —
Сз-л слободэ де рэу, мэй флоаре амарэ,
Кэ плаюл ера сынжерат тот ши пустыу,
Нэвэлит ку чурланэ ши туфэ де супчиу.
Фрунзулица кодрулуй, кэ таре е мындру ши верде
Ши мынгые де бине умерий плугарулуй,
Кэ ачеста таман трече ку фечорий прин дрептул
соарелуй...

Ау скэпат ей, врасэзикэ, ынкэ о лакримэ ын цэрынэ,
Шь-ау ридикат ла спрынчанэ сабия ку о мынэ,
Ши се звырлирэ пе кай, дий, мургуле, дий,
Кэ аша кынтау ей ку кеф де рэзбунаре,

Кэ унде пэша калул ши тречя кынтекул, рэсэря кыте-о флоаре.
 Ох, дору-ми-й, дор,—
 Ышь вэrsa Ион инима, выжыинд ку сабия
 Пе тот нетезишул Подолией ши валя Басарабией.
 Ши се аузя пынэ хэт: драгэ ми-й, драгэ,
 Цара мя, де-а лунгул ши де-а латул,—
 Хэкуинд албгардистул ши алиятул.
 Фечорий, ка ши Ион — пе нэвалэ, кэ о пердяу дин окь,
 Аша де таре авиу ловитура ын мынь, кэ се априндя фок.
 Мындрэ флоаре де чиреш,
 Кэ се елиберязэ вяца де тот фелул
 Де тылхарь, незевенкь, де мэчелурь
 Ши се ыналцэ лумя ноуэ пынэ ла соаре,
 Пуртынд пе ла фрунте стяг рошу, ка де флоаре.
 ...Кум сэ ну те кынт еу пе тине, Ион,
 Ши фечорий тэй, каре с'ау скулат дин мормынт, дин погон?
 Кум сэ ну вэ снул еу ку фирул дин карте ши аминтире,
 Дакэ аць скэпат пе тотдяуна цара де мэчелэрие?!
 Еу сэ вэ кынт, непотул востру, коборыт ын ачесте зиле,
 Сэ пу вэ май уйт ничодатэ.
 ...Фрунзишоара кодрулуй, кэ таре е мындру ши верде...

Ничодатэ!.. Ничодатэ сэ ну вэ уйт...

.

Ничодатэ...



ДЕ ЛА МЕШТЕРЬ ЫНКИНАРЕ

Луминату-с'а де знуэ,
Луминату-с'а де карте.
Ши вин мештерий сэ скрие
Пятра ноастрэ ку немоарте,
Бинекувынтынд пе фламуь
Цара ши ку дэлць лукрынде
Ла зидиря чя де нямурь —
Ктитория ноастрэ сфынтэ.



ЛЕТОПИСЕЦ

Тоате-с ун фел де-а зиче деспре ной: пятра де ням ши лемнул ын-
крустат, граюл ачеста мулт трудинд пе дял ку плугул ын баладе аро-
минд — тоате ау кипул Плаюлуй-пэринте; фирул де аер скумп пе амин-
тирь, флоаря де сок кэзутэ ка 'н вечие пе сатул де стрэбунь де суб пэ-
мынт.

Тоате-с куйбаре сфинте, де 'нцелес вега ши родул вякулуй де-
акасэ, стылпий ачештя каре цин дин пэрць болта ши фрунтя фракцилор
де цэрэ...

Мьелу-й жертфит порнирилор дин зорь, соарелуй ши вынтулуй дин
фацэ, грыул дин под се варсэ прин перець ши цине-а паче лумий ши-а
фрэцие.

Тоате-с читире сакрэ ши казаний; рамул ку прунчъ, фечоареле Марий
ши биволий ынфлэкэраць ку лапте, ши стяуа влэстэринд де-асупра лор.
Тоате-с ун фел де-а спуне деспре ной: фокул пе кульмь ши кынепа нун-
тинд, вия де глезнэ 'нколэчитэ стрынс ши мьерла небунитэ де уймире.

Тоате-с пе ноу ши-с патрие кынтынд — роциле дульч ши друмул пе
мэсурэ, плопий ыналць даць мирилор ын кип ши трестия — миреселор
ын умблет...

Тоате-с пе ноу

Ши-с Патрие кынтынд,

Тоате ау кипул Плаюлуй — пэринте,

Тоате-с читире сакрэ ши казаний,

Тоате-с ун фел де-а зиче деспре ной!

БОГАТ ПЛАЙ

Суб царэ грыу, ши пе царэ грыу,
 Ынкэ суб пятра черулуй се ывырте о пыне.
 Богат плай! Не сунэ ын брыу
 Кынтекул майкэй конт ын цэрынэ.
 Нумай де вий плай. Мулте вий.
 Ынкэ стругурий стелелор де-асупра виинлор.
 Пэшешть прии вий, ымпрежмуит де вий, дакэ вий
 Ла виерь, ла вииле лор ши але копиинлор.
 Ши ливезь! Ын амець пу те везь —
 Тот пэмынтул е о ливадэ ын грижа ноастрэ, а ливэдарилор.
 Мереле ноастре ротеск, ка планеций,
 ын журул соарелуй.
 Молдова е о ливадэ, о баладэ, сэ мэ крезь!
 Ши ынкэ суфлетул плаюлуй, наталулуй, —
 Ворбеск оамений, ворбеск пыниле. О, пентру пыне — тутурор
 мулцумеску-ле!
 Кэч тот че е пыне, е ши кынтек, дескынтек, ынимиресмат,
 ка флоаря Маюлуй,
 А Плаюлуй ностру, а граюлуй, молдовенескулуй.
 Ши нумайдекыт еу, ши нумайдекыт ту, ши ынкэ ной тоць,
 Ынфрэциць де ун стяг, де ун праг, ка сэмынца ын мэчулия де мак,
 Де-о царэ тоць, де ун цел тоць, пе ачелаш друм, пе ачеляшь роць,
 Луминаць де ун тимп ноу, ноуэ скумп, ноуэ драг!

АЧЕСТА-Й ОМУЛ НОСТРУ ЧЕЛ ИОН

Луй Н. К. Чобану

Скумп есте омул Цэрий семэньпд
 Инима луй, приносул луй пе луме —
 Плякэ дин зорь ши пынэ ын амург
 Ниме лу-л супэрэ ши ну-л кайнэ ниме.
 Бразда-й де пятрэ де ла ынчепут,
 Ши вынтул е потривник пи-й дин фацэ.
 Ши астру-л арде дин тэрия луй,
 Ши-о аршицэ де кип и се агацэ.
 Окъ стрэинат ши сингур пе огор
 Ый привегязэ казна 'н арэтурэ,
 Вэздуху-й копт ши, флутурат пе зэрэ,
 Ый пылпые пын' ши кувынту 'н гурэ;
 Ши пэсэриле-л трек пе курмезиш,
 Ши гриндиня ый пиструеште алянул,
 Чи ел, ын гындул луй май кыт ун дял,
 Се рязимэ де тоамнэ ку тот нямул.
 Ши ын лумина молкумэ де нопць
 Пынэ 'н бутук лучафэрул се 'нмоае
 Ку лутул фрэмынтынд ын вяк асприт
 Пыня де плай ку бубуит де плоае.
 Грижэ е тот, ши кыте-с ымпрежур
 Де мунка луй се цин ши се ынноадэ:
 Спину-й хрэнит дин мына луй ку сац

Ши хелжия се 'нгесуе ла надэ.
Ши-л фаче универсул омул луй
Ши тот че-й греу — й-арункэ ын спинаре —
Фрунза че каде ла хотар де ань,
Ши-амургуриле кыте се руп дин старе,
Калкэ не раклэ де стрэбунь, стырнинд
Ла капул челэлалт флоаре ши прункэ,
Тоате се 'нкиягэ дин вечия луй
Ши се ыннемуюск дупэ порункэ.
Ши пын' ла урмэ и се фаче стяг
Кэмаша луй скорцоасэ — не тот кипул,
Ши умерий ыл дор ши се десфак
Пе-алэтуре, збурынд, ка доуз-арипе...
Ачеста-й Омул ностру чел ИОН
Де нуме ыннонт ын астэ време,
Ну-л поць лега де сомн ши алинэрь,
Де-о непэсаре ши де алте семне.
Кынд моаре букурос не дялул луй,
Пус ынтр'ун кош ку бобу 'н арэтурэ,
Вине о стя ку бусуйок не мынь
Ши ый сэрутэ вечий де не гурэ.



ПЕ ДРУМ ТРЕК ОПРЯ, СТАВРУ ШИ СМАДУ

Ион Георге, бэрбатул ыналт кыт прэжина,
 Ши ынкэ неваста луй, Анастасия, ку окь збенгошь ши ла брыушор
 таре нуросэ,
 Ышь спалэ прунчий долофань пе гриндул фынтыний,
 Апой ый ашазэ, ка пе о мындрецэ де зестре, ын фаца касей.

Пе друм трек Опря, Ставру ши Смаду,
 Чей трей фынтынарь, букурошь, кэ унул ынтрябэ:
 В'аць кулес, ва сэ зикэ, лучеферий дин ливадэ
 Ши дин грэдиниле челе бэлцате, кэ се фрынже дин шале тараба?!

— Аша, майкэ, сынте сэрэкуць ла одихнэ, —
 Ам арат аст'ноапте тот ымпрежурул Орионулуй,
 Пынэ суб зодия Ракулуй ши принтре комете де-аму, ка принтр'о
 сяхлэ,
 Ку тоате чимоткиле ноастре ши ку бэрбату-меу Иону.

Ши акум май лукрэм ла ачесте одрасле
 Ку чева повэцуирь, ка ниште плугушоаре, ымпроспэтынду-ле трупул,
 Де паркэ ам пуне пятрэ де драг ла вечииле ноастре,
 Де астэзь пентру май мулт сэ не цие времиле скумпе.
 Стругурий кырлань ыс гата пе коардэ ши мереле шофране сынт
 де-аму коапте,
 Ши гутуиле ыс кыт хулубий чей ымпэраць. Авем де тоате.

Таурый не сынт грашь ка лутул, биволицеле — ку лапте,
 Ши гындуриле челе арипате не стау алэтурия ку сэнэтате.
 — Мындрецэ де ом ци-й ши бэрбатул, кэ-й де ням бун ши с'ар чере
 Чева мистричор, пентру кэ ештэ мулт мындрэ ши думнята.
 — Мулцумеску-вэ воуэ ку букурие, зидарь, кэ авець гласул де мьере,
 Ши vorba 'нтр'алес, кэ вэ луминэ ын гурэ ка пятра де стя.
 Акум вин сэрбэториле де Октомбрие, челе марь,
 Де ынчепутул лумий ку време де-а ноастрэ ла бине,
 Деачея ни-с порциле де жур ымпрежур ку болць де стежар,
 Ку пурпура цэрий ын вырф, сэ лумине.

Аша кэ, дакэ испрэвиць ку адынкул, вениць деграбэ 'нтр'акоаче
 Ку плозий ши невестеле воастре нумайдекыт,
 Кынд е зиуа ын пырг ши прагул се коаче,
 Ши фириле ноастре се цин де пэмынт.

— Ку норок дар сэ вэ фие ши ку мултэ сэнэтате, господарь!
 — С'аузим де апа чя бунэ 'н адынк, кум ви-й лакрима 'н сэмынца де хар!



СЭ ТРЭШТЬ КУ ЛУМЯ, СЭ ТЕ БУКУРЬ...

Уний ышь адулмекэ гындул пе маржиня фарфурей.
 Еу тотдяуна, нэдушинд дупэ гынд, мэ ловеск де пэмынт.
 Уний пындеск лынгэ вешниче.
 Еу нумайдекыт о сэ кад лынгэ вербул л у п т ы н д.

Еу тотдяуна о сэ вэ кар лумина соарелуй ку улчорул,
 С'о авець ын адевэр ши пе сэтурате,
 Сэ се букуре нумайдекыт попорул
 Де ворба инимоасэ-а унуи фрате.

Уний ышь мачинэ ын мэселе нисипул,
 Еу — идеиле ка пе ниште алуи.
 Пе уний, поате кэ-с пэсэрь, ый букурэ-арипа,
 Еу, деачея кэ-с ом, мэ арунк ын фуртунэ.

Сэ трэшть ши сэ ну те згырий ла ун женунке
 Е ка ши кум те-ай акопери нумай ку аур,
 Е ка ши кум те-ай хрэни нумай ку лаурь
 Пе истмул ши цэрына де суб унгий.

Деч, плуг лукрынд сэ-ць фие челе спусе,
 Ши ун атак де корд сэ-л ай, дакэ ешть омул
 Че-ай ымблынзит ши фяра ши атомул,
 Ши в'ай цинут грешелиле аскунсе.

Кэч скара лумий ну-й декыт идея
Кэ омул уркэ кэтре омул луй,
Ши, дакэ 'н омул луй нич омул ну-й,
Ка 'нтр'о пустие омул о сэ стее.

Ку лумя сэ трэешть, деч сэ те букурь
Де кыте о сэ пацэ ла избындэ,
Де кыте-о фи сэ те жертфяскэ гындул,
Кынд вей менцине ардеря пе ругурь.

Еу тотдяуна, пэдушинд дупэ гынд, мэ ловеск де пэмынт,
Еу нумайдекыт о сэ кад лынгэ вербул л у п т ы н д!...



СЭ-ЦЬ ЮБЕШТЬ ПАТРИЯ, Е ПУЦИН СЭ МОРЬ...

Ку стереотип
 Нич флориле ну пот фи хрэните,
 Кум нич умбрелеле ну пот фаче драгосте ку флутурий.
 Се хрэнеск помий ну ку аер,
 Чи ку сфынтул дух ал поецилор
 Кэзуць ын рэзбоае
 Пентру кынтекул привигеторилор Патрией лор.
 Мунка е хайна Омулуй ымбрэкатэ пе суфлетул ачестуя,
 Ка сэ-шь вадэ май клар фаца.
 Омул, ла рынду-й, е думнезеул луй Сиње,
 Карешь тэмэдуюште рэниле инимий
 Ку спиритул трандафирилор ымпурпураць
 Де проприя лор мирязмэ.
 Фиече лукру, фиече фиинцэ
 Май ынтый ынфлореште ши, пе мэсурэ че-шь коаче фруктул,
 Се субскрие идей омулуй де а о суправецуш.
 Деачея сэ интегрэм терменул идей де вяцэ
 Челуй де браце каре гындек
 Ши ау аотимпул ши время ынфлоририй лор.
 Деачея сэ фачем кипул вэзулуй ностру
 Ашиждерь челуй ал пикурулуй де роуэ,
 Лимитынду-я пыпэ ла инфинитул букурней комуне.
 Тотдяуна пе стяг се пыргуюск холделе Патрией,

Тотдлуна кувынтул е патрия чокрыллилор, каре ыць кынтэ ын гурэ.
Тотдяуна пыня е космосул
Ку друмул ынтоарчерий акасэ.
А те хрэни нумай ку форма пыний
Е ка ши кум ць-ай тэя трандафирий гурий ку проприий тэй динць.
Сэ-ць юбешть Патрия,
Е пудин сэ морь.
Сэ-ць юбешть Патрия,
Е невое де немоартя та!



КА ШИ КУМ ШЬ-АР ЗИЧЕ ПЕ НУМЕ...

Оамений ар требун сз ворбяскэ ынфлоринд,
 Ка ербиле челе де льяк ши де бине,
 Ка ши кум ар луа ку гура динтр'о фынтынэ
 Адынка лимпезиме ши де гынд
 А граюлуй ностру мереу изворынд,
 Изворынд,
 Нумайдекыт изворынд!

Ка ши кум ар збура песте о грэдинэ де прунчъ
 Ла сэрбэториле букуриилор фоарте марь,
 Ка ши кум ла челе май аневойоасе мунчъ
 Ар ынженункя фрунциле марилор кэртуарь,
 Кэртуарь,
 Нумайдекыт марь кэртуарь!

Ка ши кум мунций, де пря мулт аур,
 С'ар пликтиси, нумай де грыу сэ ле песе,
 Ка ши кум пе фрунтя ыпкунунатэ ку лаурь
 Ць-ай трэда грешелиле кынтате де пэсэрь.

Ка ши кум ць-ай ынчепе арэтура
 Де ла роадэ кэтре инима плугулуй.
 Ка ши кум ць-ай кынтэри ын палме повара белштугулуй
 Ку лакрима ши кэтэтура.

Оамений ар требуи сэ ворбяскэ нумайдекыт фрумос,
Ынтр'ун фел ал лор, ка ши кум шы-ар зиче пе нуме,
Ка ши кум пентру тоатэ лумя
Ау венит, сэ ростяскэ тоаст дупэ тоаст
Ын граюл чел сфынт,
Ын граюл чел сфынт ши вешник ал мумей.



КУ АУР СКРИСЭ ЛЕЖЯ ТА, ИОАНЕ!

Колоанэ суплэ, не'нтинатэ пятрэ ку литеры 'н дестин ши омение, сэ-патэ-адынк, ынтру вечий сэ фие хрисовул леж ий ноастре фэрэ моарте.

Иоане! Ау скрис-о плугурь эпокале, ын стема Цэрий сэ родяскэ пы-ня, ши ку белшуг сэ-ць вэлуре лумина жур — ымпрежурул фрунций Ду-митале. Сэ-ць фие ачастэ поартэ ынкрустатэ ку фламура 'н стежарь, су-нынду-ць граюл ши, ынфрэцинд ку алте плаюрь плаюл, сэ-ць дэнцуе ко-моара пе четате.

Чинстеште, деч, ын сечерь ши чокане дестинул ынноирий ноастре 'н време ши-ал ымплинирилор, че вин ка сэ ынсемне, ку аур скрисэ, лежя та, Иоане!

Ту принде 'н корнул плугулуй о флоаре, ши суне ора кынд порнеск фечорий сэ брэздуге ку дойнэ, роший, зорий ачестор зиле рэсэринд пе Царэ. Збоарэ сэмынца ын адынкул глией ши интонязэ имнул холдей мулте, субт болта фрунций тале, сэ ле-аскулте, дин некупринсург, стяуа ши вечия. Трэеште-ле интенс ачесте клипе де ынэлцаре-а Демнитэций тале, чоплит ын Лежя кэрций эпокале, сэ дэйнужскэ пуруря ын тимпурь нумеле тэу ИОН, ши ку МАРИЯ, ку тоць ай тэй — де-о царэ ши де-о самэ — ын времиле ачестя фэрэ самэн, каре ць-ау скрис ку фок био-графия.

Ку о 'нклинаре-а фрунций ту мэсоарэ друмул тэу ши зборул, ши авынтул, кэ 'н соарта веций тале-а пус Партидул инима, сэ-ць ардэ ка ун соаре!

ДЕПАРТЕ ДЕ ПЛАЙ...

Луй В. Телзукэ.

Оаре кум о фи Молдова? Дин че пасэре адастэ?!
Доамне, маре-й vorba аста: зик Молдова,
Дар симт роуа
Лакримий пе фаца ноастрэ!

Оаре кум о фи ел, Плаюл? Дин че тайнэ се адунэ?!
Доамне, че фрумос май сунэ: еу зик Плаюл,
Дар е раюл,
Уникул ын астэ луме!

Оаре че-о фи аста ВИЯ? Че крез сфынт де еа не лягэ?!
Дин че-адынк пынэ ла стягурь!
Зичем Ви я, да-й Мари я,
Майка ноастрэ песте вякурь!

Оаре че-о фи аста ХОРА, де не поартэ пе орбитэ,
Вешник май необоситэ,
Хора поастрэ, а тутурора,
Хора ку вечия сорэ!
Дойна,
Кодрул
ши изворул
Оаре че-о фи ачеста дорул?!

ЛА ПУТЕРЯ ПАТРИЕ

Трэск о старе-а кувинтелор
Ла путеря П а т р и е,
Кувинте де сенс вырфунте,
Де фок ши де патимэ.

Трэск о старе а тимпулуй:
Презент плюс попор,
Ку фиече тымплэ, ку фиече клипэ
Трэск В и и т о р.

Трэск о старе а фрунций
Ла модул И д е е,
Интенс, прометеик,
Ши каре ну круцэ
О старе-а 'ндоелий,
Ши чя а труфней,
Ши-а полеирий,
Ши-а нимикничей.

Трэск о старе а П ы н и й,
Фрынтэ ын доуз;
Мие ши воуз —
Белшугул цэрыний.

Трэск інтэграл А д е в э р у л
П е ч е л е м а й ы н а л т е р е ж и с т р е .
С ы н т К л о п о т у л а ч е с т е й е р е ,
А л е р е й К о м у н и с т е !



ТОАСТ ЫН ТОАМНЭ

Сэ биннекувынтэм ачешть перець,
 Ачесте месе, ши 'нкэ — ачесте фрунць,
 Ши май пресус де тоате — ачесте нунць,
 Зидите 'н кругурь, ка ниште четэць.

Ши мулт май мулт — ачасть де орькынд
 Мэргэритарэ зестре де фынтынь,
 Ка дин стрэбунь, пуртате сус пе мынь,
 Ку лакримэ дин каре не-ам чинстит
 Ши ам изводит ку Фиря легэмынт:
 Иоана ку Ион сэ не прэсяскэ
 Фечор выртос де видэ цэрэняскэ,
 Мереу ла вешпичия-не вегинд.

Деч, рогу-вэ, турнаць ла темелий
 Ликоаря сфынтэ: сэ ле 'нфлоаре фрунтя
 Ачестор тинерь нэвэлиць ын нунтэ,
 Сфинцинд ку сынже лупта лор динтый.

Выртежул хорелор порници-л ын подгорий,
 Урвинд пе боурь, ку урэрь, алаюл,
 Ка ла кулес, ынволбурынд тот плаюл
 Ку бучуме, кэ май родеск фечорий.

Турнаць избында хиришэ де-а пуне
Ын купе де цэрынэ ворба ноастрэ,
Чоплитэ 'н порць де пятрэ ши жугастрэ
Че-с ларг дескисе 'н несфыршитул лумий.



ЛЕТОПИСЕЦУЛ ДУМНЯЛУЙ ФЛОРИЯ ЕРЕМИЯ ДОБРЕ,
ЫНТОКМИТ ШИ ЧИТИТ ЫНАИНТЯ ШКОЛАРИЛОР
ДИН ЧЕЛЕ САТЕ ШАСЕ,

де каре пореклэ с'ау ышвредничит де ла дескэлекаря лор, ши апуме
Погребя, Дороцкою-Шмулешть, Василэука де шес, Александрэука,
Кошница-Ноуэ ши Маловата де обыршие а ачестуя, пе каре мулт
че ау прослэвит-о ку фапта ши вороава зикынду-й, дупэ кум урмязэ,
ну фэрэ оарекарь ындрептэтурь че мь-ам ынгэдунт а ле фаче,
нестрымбынд ын ачест кяп тылкул ши извоаделе, кум ау фост
динтыю гындите

...Ачестя-с о парте нумай дин че дэм
Рындулуй скрис ку сырг, спре а-л ымпарте
Чей крезэторь ши дескушмаць пе кап
Ла 'итраре 'н асте кумпене де карте.

Кэ-й вин кувынтулуй мирезмеле де пынь
Ши инимий адаусурь де соаре,
Кум вине лаптеле мэйкуделор пе стяг,
Кынд нэзэреск прунчий опшень ын царэ.

Дин касэ дрепт ын патрие пэшешть,
Ка дин пэринць, кынд ла сорок те 'нчаркэ
Ку-ун плугуре сэ арь дин алте время
Ын граюл тэу кыт мунтеле пе лакримь.

Де аний тэй ыирэмураць ла кип
Сату-а рэмас сэ-шь вадэ де-але сале,
Де флоаря грылулуй че-о стэпынеште 'н дял
Де мила мьейлор ымпорпораць пе вале.

Ши тоате се фак рынд а ле ведя
Ын пряжма фиилор каре мереу адастэ,
Де паркэ мына й-ар атинже-акум,
Феринду-й де 'нтунерик ши нэпастэ.

Ештэ ун лэстар де-о ярбэ ымболдит,
Мэсура фрэжезимий ынтр'ун мире,
Дин татэ 'н фиу сэ-ць зэложешть принос
Пентру пэмынтул тэу де аминтире:

Кочерий ку извоареле 'н кэмэрь,
Гоений 'мбоураць ла ынфэцишаре
Ши Маловата — стаул ши алтар,
Ку стяуа стрекуратэ прин фронтоане.

Моший Ионь, Профирий, ши май кыць! —
Де нуме тоць, думнезеиць ла фаць,
Ку бэрбиле вэрсате 'н журул меу,
Ши ку 'ндурэрь пе гура лор сумяць.

Русанделе ши Сафтеле 'н кэмэшь,
Мариале, Иоанеле ку роуэ
Пе фагуриле трупулуй, прин лунць,
Касте, вэдинд луминэ пе Молдова.

Ши алте кыте с'ау май лэмури
 Ын окюл ностру динспре-атунч ынкоаче...
 Моара че-шь мынкэ инима де сек
 Ку грыеле лихните 'н обороаче,

Ши кареле змунчите дин обезь
 Де ла рэзбой пынэ ла густул пыний,
 Ши вита ынсетатэ пе кэлдурь,
 Ку бэлцэтура 'н кукура фынтыний.

История-ць аратэ ань май мулць,
 Ынтраць пынэ ла брыу ын вэлмэшие,
 Липсиць де лежя лор ши де пэринць
 Ку петекул де царэ суб кэлкые.

Дар ятэ се фэкусе паркэ зорь,
 Паркэ о поартэ се дескисе 'н черурь,
 Ынкэ-о нэвалэ де луминь веня,
 Де 'нтунечиме плаюл сэ-л десфере:
 Октомбрне адикэ се-арэтэ —
 О фламурэ кыт шасе пэрць а лумий,
 Ши кынд сэ не привим ла кип пе ной,
 Ам фремэтат, кэч ни с'а спус пе нуме.

«Ту, Ф Л О Р Я Еремия, де-аму ештэ
 Слобод, ши тоць ай тэй ла фелю
 Ау слобозение,— ам аузит атунч,
 Кэ-ам лэкримат ын клипеле ачеля.

...Дар яр бэтусе фокул дин чей рэй,
Сэ спаргэ траюл ностру дин тихнялэ,
Сэ нё дя жос де ла женункь, дин пас,
Ши фиря поастрэ сэ не стя ла боалэ.

Дар н'а дат цара кип де а лови
Ын инима молдавулуй ку ферул,
Кэ-а пус войничь сэ батэ дин трей пэрць
Роата лэкустей че 'мпынэисе черул.

Дин нямурь мулте ши 'нфрэците-а фост
Избында сэ се факэ 'н премь ачеле,
Ка о луминэ апринсэ песте тот
Ку-о стя де край пе лакримиле меле.

Астя-с о парте нумай дин че дэм
Рындулуй скрис ку сырг, спре а-л ымпарте
Чей крезэторь ши дескушмаць пе кап
Ла 'нтраре 'н асте кумпене де карте.

Еу лауд аний тинерь, дражь школерь,
Ши воуэ вэ ынкин ку сэнэтате
Трай ку зэбавэ ши ку спор, сэ-авець
Пыня родинд ын времуриле тоате.

Еу, Флоря Еремия, ку-о сутэ ань пешин
Ши десе рамуре де ням, ку хэрничие
Ын вырфуриле времий репезинд
Сэ аре 'н граю-ачеста де-о вечие!..

СУБ БОЛТИРЯ ЧЕРУЛУЙ ПЕ САТ...

Ка стругурий сынт прунчий ла Гоян
 Ши лягэнеле сынт кыт о фынтынэ —
 Суб фламура советулуй сэтеск,
 Ынкэ пе плугуриле 'нфипте ын цэрынэ.

Таур арынд е дялул димпрежур,
 Ши флоаря вией цине-а скэлдэтоаре,
 Ши пэсэриле 'мпрэштие пе сат
 Лумина пыргуитэ пе огоаре.

Ионий траг ку роциле 'н грэдинь
 Апа де ляк. Марииле ку тоате,
 Пе лынгэ мунка лор, май доведеск
 Сэ-шь цинэ соций тинерь пе'нсерате.

Ши кум ле мурмурэ неприхэниря 'н сынэ
 Ши-о патимэ ле абуреште гура,
 Се клатинэ извоареле 'н фынтынэ
 Ши креште бусуйоку 'н арэтурэ.

Ши цара лор де сат ши де пэмынт
 Ну май куноаште алтэ немурире
 Май лэудатэ ши май ку норок
 Декыт ачастэ сфынтэ 'мпроспечире.

Чи 'н зорь, ку флоаря друмулуй ын пепт,
Се луминязэ 'н кымп ка ынтр'о карте,
Пуртынд суб инимэ сэмынца лор де плай,
Каре ый цине демнь ши ын немоарте.

Яр суб болтиря черулуй пе сат,
Кыт стелеле де марь пе скумпа царэ,
Бяу прунчий мана дялулуй пуртат
Де фуние, пэскынду-л лынгэ соаре.



**КУЛОАРЕ ШИ ПЕРСПЕКТИВЭ ЫН ИКОАНЕЛЕ ВЕКЪ
ДИН МУЗЕУЛ ДЕ ЛА ТРИФЭНЕСТЬ**

Албастру трайик дин икоане —
Мученичие де Иоане,
Ши-ачесте клопоте, де-атунч,
Ымь пар Ион вуинд пе кручь,
Ынвыртошинд ын олифий
Женункий ноштри, чей динтый —
Пе ругурь: паркэ ышь рэзбун
Женункий алць женункь стрэбунь.

Яу фок кэмашеле де ин
Пе хорь жукате 'н цинтирим
Песте пэринць — кыць с'ау зидит!
Ын хореле де суб пэмынт,
Ши хореле четэць ле сынт!

Ши дакэ 'н жокул лор с'ау принс,
Кэ н'ау кэзут, кэ-ау май ынвинс,
Ши-ау май кэзут.
Лынгэ пэринць,
Дар паркэ май небируиць.

Деачея поате ну мурим
Ши ард кэмашеле де ин

Пе ной, хоринд ын цинтирим,
Песте стрэбунь — кыць с'ау зидит!
Ын хореле де суб пэмынт,
Кэч хореле четэць не сынт!

Аузь? —
Се крапэ рамеле: дин нимб
Еруп ку фрунциле ной тимпъ
Де ной Ионь, стрэлуминьнд
Иоана Плаюлуй меу сфынт!..



УН ДРУМ СЕ 'НТОАРНЭ ЫНАПОЙ...

Суб черул спэлэчит де плой,
Псалмодиинд прин тимп, греой,
Вегят де кареле ку бой,
Уп друм се 'нтоарнэ ынапой.

Оаре сэ-л сперие асфалт
Ши стылпий эштя де базалт,
Витеза аста, ачест салт,
Ши-ачастэ датимэ де 'налт?!

Оаре сэ-л сперие луминь,
Ачастэ болтэ де фынтынь,
ачесте нунць, ши-ачесте пынь,
Ши ноу, май поу, ачест дестин?!



ЧОКЫРЛИЙ

**Ын лап, кум пасэря се коаче-о варэ
Ши саре дин кынтаре, ка дин оуэ,
Ауд бэтынд дин пикурий де роуэ,
Ку чокул, чокырлий, сэ ясэ афарэ.**

**Лумипэ, соаре, фаца ноастрэ, дарэ,
Наштерэ лор кынтынд, есте Молдова...**



...Еу ничкынд
ну скриу кувинте,
Еу гындеск
ачесте петре...

ПЯТРА ОМУЛУЙ





...Ачастэ клипэ а експлорэрий меле ын кувынт
 Ну е декыт рискул де-а инвента пятра ла модул пасэре,
 Ка ши кум ын ачест кип аш тинде мереу спре симплитате
 Ши букурие — прип збор ши луминэ.
 Кужетатэ, пятра есте модул конкрет ал материей примаре
 Ын пунктул ей максим де а се уманиза.
 Импримынду-й физиономия сентиментелор ноастре
 Пятра девине ун гь де ведере,
 Кончепт
 Ши а т и т у д н е ши поате фи чититэ ку инима — ла
 тоате

тим-

пу-

ри-

ле...

Аша дар, болованул де пятрэ ла кэпэтыюл стрэмошулуй ностру
 Дня преисторие ну е декыт пергаментул де синтезэ
 Ал уней перманенте рискэрь а ачестуя де-а проекта пятра
 Ку фаца спре лумина окилор ноштри,
 Ворбинду-не ну деспре ел,
 Чи деспре тречеря времий...
 Деч, еу ничкынд ну скриу кувинте,
 Еу гывдеск ачесте петре...

УНИВЕРС

Унѣ, триунѣ,
Патратѣ пятрѣ:
Поартѣ ла путеря
П а т р у.
А р т ѣ.





Ар ку плугул мыний меле
 Сэ 'нтемей кулесурь греле —
 Ростул трудей каре арде
 Дин огорул меу де пятрэ —
 Айбэ-л омул ын кэмэрь
 Жос ку прагурь, сус ку скэрь,
 Ши дин пэрць ку порць дескисе,
 Ши пе-алэтурия ку висе.
 Еу, че дин адынкурь суй,
 О сэ пун пе маса Л у й
 Дание, че о ам скрис
 Ынтру тимпул луй не'нвинс,
 Ротинд глобул ку пичорул
 Сэ мэ дэруе ку хоре,
 Сэ-мь дескарче дансу 'н крештет —
 Ку мине паркэ грэеште.
 Мына арэ, каса вине
 Дин адынкурь, ка о пыне,
 Вине ла мулцимя ей
 Дин алт тимп, дин алт темей.
 ...Стау ши-аскулт, пе динаскунс
 Каселе апасэ 'н сус.
 Фэ-те, черуле, 'итр'о парте: Вине П я т р а !..



Пятрэ ку фрунтя мэноасэ,
Мындрэ, ка фаца де масэ,
Суб жяна каре не-амурже —
Пятра ка лакрима курже
Ын трей рындурь де пэхарэ,
Пикэтурэ ку рэкоаре
Ши таре кум е пеллинул,
Дулче кум е сэрут мына —
С'о бл прунчий ку непоций,
Мугуринд ын патру колцурь,
Ши пэринций ку женункий,
Ынфлоринд ын патру унгюрь,
Ши стрэбуний, душь не гындурь,
Пыргунць ын патру рындурь, —
Марь, цынннду-се де мынэ —
Маре пятрэ ши 'н цэрынэ:
Лумя сэ о штим а ноастрэ
Тот акасэ ши сихастрэ,
Ынтре линишь ши фуртунэ, —
Ындулчиць ку царэ бунэ
Ши ку харул ей де-а спуне.
...Чине-а зис кэ 'н ной е скрис
Нягрэ пятрэ де кайс

Ши кэ-й пятрэ динадинс,
Пусэ 'н глезнэ ши брэцарэ,
Фрунтя ла адынк сэ аре?
Рупе-те, кувынт урыт,
Ка пятра де рышинит,
Бобул чел амар сэ-ць фие
Мэчиннат ынтру пустие,
Ши нич корбул сэ-л я 'нтрэг
Негру 'н фоамя луй ши сек,
Ши нич орбулуй сэ-й суне
Ворбеле нич де минчунэ,
Ши нич де мормынт мэкар, —
Сэ-й факэ сомну 'н задар,
Пулберий ши а нимэнуя,
Рэулуй бэтут ын кие,
Сурд ын ноапте ши 'н тэчере,
Ка суб леспедя 'нвиерий.
Еу ку далта, де кынд сынт,
Ам дескэлекат кувынт,
Ка сэ-й фак де журэмынт
Истуй грай, каре ми-й дат,
Сэ ну-л пэруй ын пэкат,
Сэ-л ыналц ши сэ-л ымбун
Ку че-й маре ла ом бун,
Деспуят де рэу ши чартэ —
Дулчеле кувынт де пятрэ,
Ка сэ-л рындуеск ын кэрць,
Кум е леспедя 'н четэць...



Пятрэ мултэ не стрэмоший
Суб амургуриле роший,
Кынд се пятрэ ын сфинцит
Аний каре й-ау петрит,
Кэрунциць, ши 'н пряжма лор —
Пятра пэтимирилор,
Пуртатэ не крештет сус —
Пятра чя фэрэ апус...





Ам кэтат пятрэ де дор,
Н'а фост пятрэ, а фост улчор,
Ши 'н улчор ну ера вин,—
Ера пятрэ де Хотин,
Стропул чел де пятрэ-амар —
Пятрэ де Татарбунар,
Змултэ 'н время чя луптатэ,
Пятрэ де майкэ-четате,
Дин каре-ау звыкнит стрэбуний
Пумнь де пятрэ, сэ рэзбуне
Пятра де хотар ши праг,
Пятрэ пе фрунте де стяг,
Суб каре не-ам рындуит
Пятра петрей де 'нноит.
Май ка пятра ши май пятрэ,
Пятра чя фэрэ де мoарте...





О пятрэ ши 'нкэ уна — лтэ-с доуз!—
Мь-ам рындуит ын луме касэ ноуз;
О пятрэ ши ку доуз — трей ла нумэр —
Ми-й цара дантелатэ сус пе умерь;
Трей петре, ши-апой тоате челелалте,
Пынэ ла стягул фрунций каре арде —
Е семнул бируинцей фэрэ моарте —
Дин грáницэ ын грáницэ сэ-й фие
Нэравул петрей скрис ын темелие,
Ши неынвинс, ши несфыршит, ши-апроапе
Неприхэнирь де лакримь суб плеоапе,
Чоплит хрисов, ка вешник ла ынтраре —
Сэ ынженункь ши тымпла сэ-ць рэкоаре
Харул словей, кынд те-а супус, сенинэ,
Ачастэ дэлтэ, каре-мь арде 'н мынэ.





Пе суб рэсэрит де лунэ
Пятра фийка шь-о кунунэ
Ку-ун фечор Ион-а-Петрей
Дин купринсуриле петрей;
Лынгэ ктиторий овале,
Ла адынкул думисале...
Шь-а пус пятра 'н чингэтоаре —
Нумай пятрэ де одоаре,
Ла брэцэрь —
Пятрэ де фер,
Ла уреке —
Пятрэ веке,
Яр ла бузе —
Пятра фрунзей,
Ла грумаз —
Пятрэ де-олмаз,
Ши ла фрунте —
Пятрэ скупэ,
Яр ын плете —
Пятра петрей...
Ши-ау нунтит аша о зи
Пын' ла пятра де копий,
Кэ ле-а фост юбирия 'нтый.

Ши-ау нунтит апой ши-о ноапте
Суб стеле де пятрэ коаптэ,
Кэ ле-а фост юбия дряптэ.
Ши-ау уркат фынтыниле,
Сэ ле бей ку мыниле,
Ши-ау сэлтат фронтоанеле,
Амецинд чоканеле,
Порциле ши скэриле,
Пына 'н вырфул серилор.
К'а фост миреле фечор
Ынфлорит ку дэлць де дор,
Дэлць ка пенеле де граур,
Полейте 'н вырф ку аур
Ши аржинт ын чоплитурэ,
Сэрутынд пятра пе гурэ,
Рэсучинду-й пе ла бой
Адиере де трифой,
Ши 'н спрынчанэ —
Магиранул, ши'н привире —
Трандафирул,
Яр ла браце —
Мнятэ кряцэ,
Ла пичоаре — лэкрэмьоаре,
Ла кэлкые — ясомие
Ши ла мерс — флоаре де шес,
Ши ла пас — флоаре де спас
Ши-апой пятрэ май департе...



Унде-й петрэрия кряцэ,
Трече Войку ши ыналцэ
Песте фрунте димпняцэ.
Штерже-ць, Войкуле, пе фрунте
Кэ те-албеште ши те 'нкрунтэ
Пятра скумпэ дин нэунтру,
Суфлэ-ць женеле де-адынк
Дин купринсурь каре нинг
Каса та пе брацул стынг.
Штерже-ць де пе жянэ пятра,
Каре дин адынкурь арде
Фынтынэ пе мына дряптэ,
Лынгэ чутура, кынд варсэ
Фалдул петрей де мэтасэ
Суб жене, ла Войкулясэ,
Каре ын инелул мыний
Поартэ пятра сэптэмыний,
Токмай ла норокул ей,
Унде-й пятра де флэкэй
Уркатэ пе кай цинтэй.
Фремэтынд пынэ 'н пэмынт
Пятра чя ку фирул сфынт,
Унде соареле рэсаре,

Кум е пятра чя де моарэ
Лыпгэ пятра ку припоарэ,
Пын' суб пятра де амязэ
Пентру пятра войкулясэ,
Каре'н пятрэ шь-а 'ифлорит
Кипул ей неприхэнит...





Пятрэ, ну мэ сэрута,
 Кэ ци-й ка пятра гура
 Ши ка пятра инима.
 Че-ам фэкут, де-ай блестемат,
 Лакрима кэ мь-а секат
 Ши де ом м'ай стрэинат?
 Мь-ай фэкут черул де глос
 Ши друмул ка де проход,
 Ка сэ-л трек сэ ну май пот.
 Штиу-те-аш. Де ну те-аш шти,
 Кум ай ста ши м'ай приви —
 Ку блестем тот те-аш грэи,
 Нич сэ поць а те кэйна,
 Кум ць-ой блестема гура,
 С'о ай ка мэтрэгуна!
 Сэ-ць факэ ши умбра сякэ,
 Пе пятрэ сэ ць-о рэскоакэ,
 Сэ-ць фие пуста дэдакэ.
 Сэ н'ажунж сэ май ажунг,
 Сэ-ць вэд фрунтя пе женункь,
 Де урытэ — ка ун трукь.
 Кынд мь-а фост драгостя 'нтый,
 Сэ мь-о сфыший суб кэлкый,

М'ай ловит ку бэтэлий,
Шь-ай гьонтит плумбул сэ муште
Дин окюл скалымб де пушкэ,
Сэ-мь дее вяца де душкэ.
Ши-ай фэкут сэ-мь порт пе мынь,
Пе време де тимп хапсын,
Мормынтул принтре стрэинь.
Дар де драг че л-ам авут
Плаюл, де фрумос ши мулт,
Ам афлат пятрэ де скут!
Ши л-ам ашезат департе,
Ому 'нвешмынтат ку чартэ,
Авя-ар сэ н'айбэ парте
Де пыне, нич де куцит,
Нич де стропул рэкорит,
Ку пятра кэ м'а 'нврэжбит.
Нич де урма луй мэкар,
Сэ-й трякэ vorba 'н задар,
Сэ-й факэ мерсул тылхар!
Луа-л-ар негру 'н пухоае,
К'а бэгат пятра 'н рэзбоае!..





М'ам легат фрате ку пятра,
К'ам крескут ку пятра 'н ватрэ.
Ши-о чоплеск ку далта греу,
Сэ пэшеск дин пятрэ еу.

Ши-о сэ ес дин еа кынтынд,
Цопэинд ши киунд,
Де-о сэ-мь жоаче 'н пэлэрие
Пана петрей рубиние.

Ла грумаз о сэ-мь ыншир
Пятра 'н фир де каломфир;
Брыу де пятрэ, пус ын патру,
Ши брэцара — тот де пятрэ.

Ши-о сэ жок ку пятра, жок,
Ши-о сэ фак дин еа норок,
Ши-ам с'о порт ла думията
Ын перець ши 'н праг сэ-ць стя.
Ын придвор ши май ла вале,
Кум ыць плаче думитале.
Уйте-о, уйте-о, к'о чоплеск,
Ши май мулт кэ мэ ивеск,

Май апроапе, май пе-анч,
Ням ку пятра дин буничь,
Май спэтос ши май спринцар,
Нлм дин нямул меу петрар.



ПЯТРЭ

Ын мушкюл петрей, ку икнирь, сэлбатикэ,
Аскунсэ, пятра поартэ окъ де фярэ,
Колць иероглифичь ши лабэ, сэ добоаре
Брац ридикат ынкэ дин клипа антикэ.

Ын увгий несупунеря о арде,
Ку сынжеле-й аскунс де а супуне,
Чи сынжеле-й ивит, ка сэ рэзбуне
Ынкэтушэриле фрумосулуй ын пятрэ.

К'а арс дин ной. Ши-а фост сэ се деспартэ
Де сине ынсэш, ымпетрипд ын пятрэ.
Рэскоала сынжелуй а фост супрема артэ
Че-а искодит ын ной ши 'н пятрэ чарта.

Статуя че 'нженунке, идолатрэ,
Е детронаря иперциилор ын пятрэ.



КЫНТЕК ЫН ПЯТРЭ

Пятрэ, кум мь-ай курс ын ос
Жунгол тэу —
сэ-мь спуй кэ сынт!
Флуер ми-й пичорул. Кынт
Кынд пун талпа ла пэмынт,—
Кынтул меу е колцурос!
Клапе рэшкirate, мий —
Ештэ пиан аскунс ын мине:
Торчэ дин албул тэу лумина
Ши мь-о вершь ын мелодий.
Еу, ын дар, цэ-ам ымплетит
Дорул меу ку фир субцире —
Млэдиеря ши сямциря
Сынжелуй ку фир де мит,
Дин стрэмошь ши дин пэмынт.
Ши те-ам ынвэцат сэ мержь,
Ши те-ам ынвэцат сэ суферь,
Сэ ай клэтинэрь де нуферь
Кынд повериле-мь ынчерчэ.
Кэч ку тине ому-й касэ
Пе пичоареле-амындоуэ —
Каса аста-й чя май ноуэ,
Кэч се мишкэ, кынд ый пасэ.

Пятрэ ту, дин тине — еу,
Сприжининд ын тэлп пэмынтул,
Мие 'н тоате асемэнынду-л,
Л-ам чоплит пе думнезеу.
Яр, де л-ам пус пе пэмынт,
А кэзут ынтр'о арипэ,
А кэзут, кэч а фост сфынт.

Есте 'н луме-ун адевэр:
Ому-й ом ши аре о боалэ —
Каде пятрэ, дар се скоалэ.
Греу й-ар фи фэрэ кэдерь...

Пятрэ, ну мэ фэ статые,
Кэ рэмын ал нимэнуя.



ПЕТРАРИЙ

Дни фундурь апеле-шь рэстоарнэ
Талазул серилор де-аржинт,
Ши луна рупе ноаптя 'н коарне,
Ши ноаптя каде ла пэмынт.

Дни пятрэ звон лови 'н тэчере
Пьетроасе спаций, детронынд
Екоу де пятрэ, пятрэ-ерэ
Ши тимпул петрей ымпетрит.

Петрарий-ау коборыт департе,
К'аузь ын пасул лор сунынд
Кум каде пятрэ де пе пятрэ,—
Кад секолий бэтуць ын рынд.

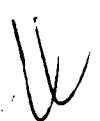
Е-ун клопоте де пятрэ сурэ
Пе турн де пятрэ ридикат,
Ши пятра стэ ку пятра 'н гурэ,
Ши пятрэ 'н пятрэ а сэпат.

Ши песте тот ыс зэрь де пятрэ:
Де сус, де жос ши песте тот,
Коборь ши урчь ши 'н алтэ пятрэ

Дин пятра петрей пятрэ скот
 Петрарий:
 с'ау чоплит ын стынкэ,
 Ку алте стынчъ с'ау контопит,
 Ши кынтэ пятра дин адынкуръ
 Спре чер ку глас де ом трудит.

Че кынтек алб! Курат ка фирия
 Петрарилор че л-ау уркат
 Департе, ши 'н немэржинлре
 Ын блокуръ л-ау кристаллизат.





ЫНДЭРЭТНИЧИЯ ПЕТРЕЙ

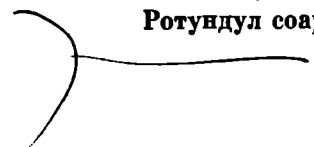
Аспрэ пятрэ ка ун минереу,
 Дин каре мунте ши дин каре стынкэ
 Мь-ай искодит трэиря мя адынкэ
 Ши ми те-ай фуришат ын окюл меу?

Вэд лукрурь тарь прин тине, ворбэ таре,
 Ши вис де пятрэ ши-й сэ крапе апа.
 Ми-й аерул, ка пятра ын плеоапе,
 Ши ми-й де пятрэ брацул ши суфларя.

Ам данс де пятрэ ши ам ритм де пятрэ,
 Ши мелодия-мь курже кэрэмизь.
 Сэрут пьетрос ку трэснет де сакыз
 Ши унгюлар чер гурий сэ-мь деспартэ

Ши мерсул дражей меле, лин ши моале,
 Ыл фачь чоплит, ку мукий ши выртос,
 Ши зымбетул е ромбик ши пьетрос,
 Пе бузеле че ле-ам штиут овале.

Ши кум де фачь, кэ^н жямул меу крэпат
 Ши рэсфэпат ку чер ши депэртаре,
 Липсинду-л де^н нэлциме ши догоаре,
 Ротундул соаре ми л-ай пус пэтрат?!



Букатэ рунтэ дин [✓]нэлцимь стынкоасе,
Родешть ын мине марь жеометрий,
Ши-мь алтоешть ын окъ ротунзь ши вий
Капричиниле тале колцуроасе.

Е чева аспру [✓]н вэзул тэу ши денс,
Фачь черкул вертикалэ
Ши-й дай алт сенс.





Пятрэ, да 'н женункь ешь унгь,
Яр де те 'нженункь — ындурь,
Ши-мь троснешть ла 'нкеестурь,
Ротунжинду-те 'н женункь.

Фокул, че-л аскунзь ын гынд,
Л-а стривит женункюл меу,
Дар мэ доаре мулт ши греу,
Кэ те 'нвинг ынженункинд.



ПЯТРЭ ДИН ПЯТРЭ

Кынд шь-а испрэвит Ион ал луй Ион каса,
 А пус ши-о пятрэ пе масэ,
 А дат фок унелтелор, сэ ардэ ка лумынэриле,
 Сэ ле факэ де възут, сэ ну ле ее уйтэриле.
 А 'нфипт апоё ын праг кыний, писичиле, орэтэниле,
 Роциле, жунканий, тоате жигэнииле,
 Чева стеле аколо, де пе акоперишурь — луна,
 Дин кымп — пэстырнакул, оближяна, мэтрэгуна,
 Дин ымпрежуримь — врэбииле, пэпэдия, въздухул,
 Дука-се ку ноаптя, мума пэдурий, духул,
 Ку норок воуэ, сэрут мына, мулцам думнявоастрэ,
 Ши алте ынцелесурь пентру фецеле ноастре,
 Кум ар фи кынтатул кокошилор,
 Нумайдекыт пэринций, фечорий ши, неапэрат, стрэмоший.
 Апоё шь-а стригат песте гард ши вечиний,
 Сэ винэ де ла требурь, де прин грэдинэ,
 Сэ се ынфэцопезе май апроапе, май ла масэ,
 Унде-й луминяэ Пятра, Плозий ши Неваста,
 Ши, кум е примит пе ла ной, шь-а штерс гура ку палма,
 Сэ-й винэ кувынтул фрумос, сэ и-л ее лумя ын самэ,
 Ши а грэит:— Фраць оамень, ши вой ачесте нороаде,
 Уний ын праг, алций пе касэ, чейлалць пе гардурь —
 Де тот нямул, де тот фелул, де тот ынцелесул,

Уний ку vorba зикынд, алций ку семнул,
чейлалць ку мерсул,
Аскултаре мие, деч сэ луаць аминте, сэ се штие челе,
Кэ-с ка тот омул, ку избынзице ши пэкателе меле,
Нэскут динтр'ун Ион ши о Марие, пе-аич прин махалэ,
Сэ вэ ридик каселе воастре, сэ вэ дук фала
Пыня ла маржиня лумий ши пын' песте моарте
Ку ачесте мынь але меле, ку ачаствэ пятрэ
Дин датаина ей, дин майка цэрынэ,
Сфинцитэ ку лакримь, ку хар ши луминэ,
Ын жям, ка сэ ардэ, ши 'н праг сэ вэ 'мбие
Омул чел дрепт ши де омение.
Акум еу мэ дук. Ши-аколо-й департе,
Аколо 'н адынкурь, аколо ла пятрэ,
Ши тот че вэ лас, де прец ши май бун,
Е пятра ачаства ку каре вэ 'мбун,
Кэ 'н тине, Илие, ши 'н тине, Тэнасэ,
Ши 'н фийй тэй, Георге, е пятрэ де касэ,
Кэч лумя се трече, дар пятра рэмыне
Ку тот че-й ал лумий — ын мине ши 'н тине,
Деч луаць-о пе умерь, уркаць-о пе фрунте,
Омул, мэй оамень, е вицэ де мунте,
Че фулжерэ 'н стеле ши кыт е ыналтул,
Ун мунте ка омул ну есте вре-ун алтул,
Сэ 'нсемне подоабе де 'налте 'нцелесурь,
Дин каре умблетул лумий се цесе.
Деч пятрэ сынтець вой, пятрэ дин пятрэ,
Кэч вяца ку моартя де пятрэ вэ чартэ —

Атыта авуй сэ вэ спун ла плекаре,
Кэ 'н вой е о поартэ ку болць пын' ла соаре.
Вэ дау астэ фрунте ши брацеле меле,
Рывници-вэ каса май сус, лынгэ стеле,—
Ачеста-й ши харул, дакэ май есте,
Кэч рестул — е умбра, кум моартя-й повесте...



ТОТ ПЭМЫНТУЛ Е О ПЯТРЭ СУФЕРИНДЭ ДЕ ДОР

Ла ун масакру де пятрэ ничкынд ну се ва ажунже.
 Тот пэмынтул е о пятрэ суфериндэ де дор.
 Нумай коарнеле мелкулуй дакэ вор путя-о стрэпунже,
 Нумай лакрима де пе роуа унуй извор.

Нумай сэжетаря пасэрей дин немэржиниря лэунтрикэ-а оулуй,
 Нумай динций де лапте ай прункулуй каре се зэмислеште ын сынже,
 Дар ничодатэ женункий, ынкэ ничодатэ женункий омулуй
 Ну вор путя-о ынвинже, ынкэ ничкынд ну вор путя-о ынвинже.

Де пря мултэ супунере а женункилор че й-ау арэтат,
 Тоць мештерий петрарь ау фост педепсиць ку о пирамидэ,
 Сэ-й стэпыняскэ пискул петрей ын старя унгиюлуй, еуклидэ,
 Суб вешничия кэрея ынсэшь аспримя Фараонулуй с'а констернат.

Тоць, каре с'ау врут курьозитате ла сондаря петрей пэмынтулуй,
 Ау фост акламаць ку о фынтынэ, пынэ ла урмэ,
 Адынкул чел маре сэ-л поарте пе умерь
 Ачешть робь ай идений,
 ай гындулуй.

Деч ла ун масакру де пятрэ ничкынд ну се ва ажунже.
 Тот пэмынтул е о пятрэ суфериндэ де дор,

Поате нумай коарнеле мелкулуй дакэ о вор путя-о стрэпунже,
Поате нумай лакрима де пе роуа унуй тынэр извор.

Поате нумай сэжетаря пасэрей дин немэржинирия лэунтрикэ а оулуй,
Поате динций де лапте ай прункулуй каре се зэмислеште ын сынже,
Дар ничодатэ женункий, ынкэ ничодатэ женункий омулуй
Ну вор путя-о ынвинже, ынкэ ничкынд ну вор путя-о ынвинжс.





...Ши-апой, ватрэ, н'ам сэ мор
Нич де флорь ши нич де пятрэ,
Ши-апой дор де-ал тутурор,
К'ам сэ фиу кыт пятра 'н ватрэ,
Ши-апой пятрэ кэ трэеск,
Ши-апой пятрэ кэ май сынт,
Ши-апой пятрэ, кэ юбеск
Пятра аста де пэмынт.

Пятра фрунций ми-й фербинте,
Де пятрэ сэ ну мэ виндек...



... Кувынтул е нумеле
 Ши-й
ПАТРИЕ ДЕ ОМ,
Пе каре ын женункъ
Ной чити-о-вом!..

ПЯТРА ДЕ ЧИТИРЕ





Сэ пу ай моарте дакэ-ай явит кувынт
Де стяуэ — апроапе ши де фирул ербий,
Моарте сэ н'ай дакэ-але тале вербе
БІн лупта лор ну не-ау минцит ничкынд.





Ла бине ши ла рэу — гура ни-й приче:
Гурэ де рай, гурэ де луп, гурэ де шарпе,
Гурэ де тун ши гура лумий, зичем.

Гурэ луптынд, гурэ мушкынд, гурэ тэкынд.
Суб черул гурий ноастре ун клопоте се-ауде:
неутронуле непомуле немунте.

О, деслушим, о, бэнуим, ятэ рэсаре
Гурэ де прунк, гурэ де стя, гурэ де чутэ,
Ши лакрима не ард пе-абечедаре.

О, ной ворбим, о, ной гындим! Кувынтул арэ!
Гура е турнул адучерий аминте,
Сэ ну минцим ворбинд, нэскынд кувинте!

Гурэ де рай, пичор де плай, орь 9 МАЙ,
Ши граюл еминескуле михай!..





Се фаче мултэ саре 'н универ
 Пыиэ ростеск кувынтул сэ мэ доарэ.
 Инима фаче ынконжурул ей,
 Ши лакрима-й кыт прункул ын фечоарэ.

Лумина окюлуй се 'нтоарнэ ындэрэт,
 Де унде е тримисэ пе вечие,
 Чи еу дин майка луй ну-л пот иви,
 Сэ-л траг пе трупул меу ка пе-о фэклие.

Мэкар кыт начя пынилор пе рэнь,
 Кыт роуа гурий арсэ де жертфире,
 Кыт фрунза ын кэдере спре пэмынт,
 Кыт вама нумелуй — ла проприя-й ростире.

Гря мункэ-й сэ зидешть пе суфлет грай
 Ши трупул луй сэ-ць фие 'нкуметаря
 Кувынтулуй, дин каре те-ай нэскут
 Мэсура астей вець неперитоаре

Кувынтул е нумеле ши-й патрие де ом,
 Пе каре ын женункь ной чити-о-вом,



Дакэ лимба ноастрэ-й веке
 Ши-й ка пыня каре-о мынк,
 Лимба ноастрэ-й фоарте ноуэ: чя де азь,
 де мынь,

де-атунч.

Лимба ноастрэ, дакэ есте,
 Гря-й де аур, ка де прунчъ
 Майка ноастрэ.
 Лимбий ноастре еу немоартя ноастрэ-й зик!
 Еу ворбеск ачастэ лимбэ.
 Ной ворбим ачастэ лимбэ.
 О гындим ши-о фачем карте не 'ицелесул тутурор.
 Лимба ноастрэ есте Цара,
 Лимба ноастрэ есте тимпул че-л трэим ку-о стя не
 фламурь.
 Еу пре нуме-й зик По п о р.

2

Ачест кувынт
 Ши тот че скриу — д е с т и н:
 Пентру чей мулць, каре-ау чоплит ачи
 Ку дрепт жудец ын кремене: ва фи
 Ын вечий вечилор ачастэ лимбэ. Амин!

Кэ роциле стрэбунулуй се 'нвырт.
 Кэ 'н черул гурий луй се коаче мьера,
 Артикулынд ши дезробинд тэчеря
 Кувынтулуй не'нфрынт нич ын мормынт;

Кэ 'н зодий с'а крэпат де нунць,
 Кэ ын четате ау звыкнит фечорь,
 Кэ мунций ноштри с'ау фэкут попор,
 Кэ де-аму-й грай, кэ де-аму-й гынд суб фрунць;

Кэ де-аму-й цара ноастрэ лынгэ ной,
 Кэ де-аму-й збор, кэ-й рэсэрит, кэ-с еу
 Лынгэ идей, луптынд, ши-с лынгэ вой
 Ку-ачест кувынт де сенсурь мулт май греу!

О, граюрь ынфрэците,— вой ламурэ ши стяг
 Ачестуй грай че-л сун, ачестуй скумп меляг!



МЕТАФОРА

Че жингашэ. Пэзя, сэ ну мь-о скутурь —
Метафора. Сэ мь-о хрэнешть ку флутурь,
Ку лакримэ пикатэ дин симцире
Пе-ачастэ коалэ албэ де уймире...

Кэ ну-й зэпада мармора, че сусе
Дин жосул ей ын сус, кэтре статуе,
Чи 'нцелепчуния, каре не 'нкэрунтэ,
Май гравь ынсенинынду-не ла фрунте.

Фулгуе пана ынтр'ун дулче кин
Ку адевэр де мьере ши пелин,
Ши ку несомн, ши инимэ 'н переке
Ачестуй грай, каре не стэ де веге
Ла тимп адынк, ушуре кынд адастэ,
Метафоре пе флоаря гурий ноастре...

2.

Еу ам калкулат.
Еу нумайдекыт ам калкулат
Кэ дрептул де-а метафориза
Пресупуне май ынтый шанса де-а те омени

Пынэ ла коарнеле плугулуй,
Споринд астфел пыниле
Ка пе ниште планете ын баланца универсулуй,
Да, да — пыниле, фоарте нечесаре
Модулуй ностру де-а ворби ротунд
Ши пе ынцелесул тутурор.
Е рискант тотуш сэ метафоризезь
Фэрэ симцул пипэитулуй директ
Пе ынима копакулуй гындитор:
Паркэ ар трече о коасэ
Прин трупул винулуй,
Мэртурисинду-ць партя де винэ
Лынгэ фрумусециле граюлуй.
Деачея зик: рэсар пыниле де дупэ мунць,
Клопотинд роуа де прунць ай патрией.
Ын журул пынилор ротеск гуриле ноастре,
Ка ши кум аш ворби де сациул лумий,
Ымпэртиинд пынэ ши пятра де моарэ ын доуз
Челор ынфометаць де фрумос.



ВОРБЕШТЕ ЕМИНЕСЧИЕНЕШТЕ...

Ун леми се фаче руг пе грай,
Ши граюл а стежар мироасе,
Дин фрунзэ сунэ ворбэ-алисэ,
Дин рэдэчинэ сунэ-а плай.

Ши рыуриле кыте сынт
Ын тречере, ынвацэ-а зиче
Пе тоате мэриле кувынт
Деспре баладеле де-анче.

Лучафэрул пе чер лучеште:
Ворбеште
Еминесчиенеште.



НЕМОАРТЯ НОАСТРЭ, СКРИСЭ КУ ЛУМИНЭ

Нумай кувынтул, дакэ не май цине
Ку фиря легэмынт
Ши ку лумина...

Ши-й токмай казу-акум сэ те конвпнйъ
Кэ'н тине окюл одрэслеште унгий,
Кэ лакрима те 'ншалэ, кынд о плынйъ,
Кэ фруптя унелтеште ку женункий.

Ши гура се хэйпеште контра гынд,
Ши контра янимий ун брац ци се ридпкэ,
Кэ умбра та, смеритэ ши ын вынт,
Е фийка нопций ши ыць поартэ пикэ.

Деачея кред кэ-й тимп сэ те рэзбунь,
Ши-й токмай клипа сэ-ць ростешть Кувынтул
Неертэтор, дезлэнцуинд фуртунь
А контра тот че-ць нэруе избында.

Сэ лэмуруешть ши сэ прокламь юбинд
Кэзниря та, идея та де бине
Ши чя а пыний, ын каре ай зидит
Вечия ноастрэ, скрисэ ку луминэ.

Декларэ деч кувынтул ын асалт —
Ынтру че-й ом ши оменеск ын фаптэ,
Пе метерезул луй, ка ун стиндард,
Сэ-ць ынкунуне инима четатя.

...Аколо, унде инфинитул е сфыршитул,
Ынчепе вешничия та, кувынтул.



МЭРТУРИСИРЕ

Кувинтеле мэ сурпэ пын' ла ос
Дакэ н'ау семнул луптей лор ын стеме,
Дакэ 'н лумина вякулуй н'ау ское
Фламуриле цэрий ку проблеме;

Дакэ н'ау адунат лынгэ баладэ
Царэ ши стяг ку соареле де пазэ —
Сус песте чер ын аур сэ се вазэ
Пискул идей ноастре, ка о спадэ!!!



ДЕЧ ВЕРБ МАЙ ЫНТЫЙ

Ну конфунда ербь ку бэрбь,
Нич лупь ку мьей,
Дакэ мишкэ идей,
Субстантипул е верб.

Де че ла кынтар
Дистрибуй егал
О тонэ де вар
Ши-о фугэ де кал?

Деши ла нуанцэ
Май греу е пэмынтул,
Тотуш баланца
О 'нклинэ кувынтул.

Деч вербу-й ун кал,
Ши гоана луй — гынд,
Мереу делирынд
Грамматикал.

Кувинте ну скрим,
Ле портретизэм.
Кынд ле тэчем,
Ын ворбе мурим.

Ну роццале мерг,
Чи друмул не роць.
Мереу спре непоць
Пәринций конверг.

Метафоре ну-с,
Идеале сынт.
Май сус де кувынт
Сямцире ам пус.



ПРОЗОПОПЕЕ

Де ла бэрбат плякэ фемея.
Де ла кувынт плякэ идея.

Сингур ши ынкэ немуринд,
Деши-ай фост, а рэмас: **КЫНД?**

Вис ай фост, ши ай фост друм.
Ши те-ай дус, ши-а рэмас: **КУМ?**

Пе суб соаре авий ши-ун рост.
Ын цэрынэ ешь: **А ФОСТ.**

Ла бэрбат фемея вине —
О идее-шь вря стэпынул:

Плугул песте плугурь арэ,
Цара-й плуг че-шь арэ цара.

Пе купит се-арункэ пыня:
— Время е сэ морь, стэпыне!

Черу-й пасэре ку скеле
Ын каре се збоарэ стеле.

Омул сиешь, кяр кынд ну-й,
Е немэржинирия луй.

Ла фемее вине соцул,
Ла идее вине хоцул:

Омул ку-о жума' де гурэ
Де тэчере каре фурэ.

Лэудатул ку рэстире —
Плушүриле лингуширий.

Ши-й блестемул, че ну яртэ,
Дакэ-л дрэмуешть ку артэ.

Де ла фемее плякэ бэрбатул,
Де ла идее — шичодатэ...



ОНОМАТОПЕЕ

Ну май ам паче,
Кувынт мэ 'нфоарэ.
Чине мэ таче,
Чине мэ збоарэ?

Чине мэ мунте,
Лакримэ чине мэ,
Чине мэ фрунте,
Чине мэ инимэ?

Чине мэ нуме
Ши мэ Иоане,
Чине мэ луме
Шп мэ алянэ?

.

...Граюле неперитор,
Стя каре ворбешите флорь!



АЖУСТАРЕ

Фрацилор!

Ну ведець вой оаре кум стау еу улунт

Ын фаца кувинтелор,

Сфинтелор,

Ши ну ындрэзнеск де мий де ань

Сэ мэ апропий,

Сэ ле мынгый

Ку мына,

Ку фрунтя,

Ку окий,

Ши нич ку гура сэ ле сэрут —

Ворбеле майкэй де ла 'нчепут?!

Фрацилор!

Порт вякурь де перле

Ку-ун фрямэт не лакримь

Ши кэтэтурэ,

Ши-ун рай де кувинте ымь пыргуе гура...





Сэ-мь фие пурурь гындул май спринтен ши май трыз,
Сэ ми-л пзесек де мулте ши урыте
Ачеле ворбе каре не пар ка ун топаз,
Звырлит ынтре пэхаре, ыннебунинд куците.

Сэ ми-л клэтеск ын роуа де лакрима фьербинць,
Ши 'н миродений скумпе, ка 'нтр'ун ботез. Сэ-л штиу
Асемень унуй астру принтре фиинць куминць,
Ротинд ку дэрничие динспре пэринць спре фиу.

Сэ ну ми-л рисипяскэ де лауде пэрерь,
Атрибуинду-й кипул де зеу каре те 'нфрунтэ,
Каре 'н репаус цине орь фрынже де пе стэрь
Ун фел ал тэу де-а спуне, ун фел ал тэу де мунте...



МИШКАРЕ А ИДЕНЛОР

Екзистэ-ун фел де а трата
 Партикулар ла модул синчер:
 Де че-й май маре лакрима
 Декыт адынкул каре-о Flynn же?
 Де че кувинтеле-с идей
 Ши цин рэзбоаеле ын гурэ,
 Сау ферическ фэрэ мэсурэ
 Ын лупта ноастрэ ун темей?
 Че-й пыня, ынкэ нунта че-й,
 Ши моартя че-й, че е фынтына,
 Че-й насэря, че-й стей ши тей,
 Арипа че-й ши че е мына?
 Че-й лантеле ши ачешть мьей,
 Роата ачаства, ымпрежурул,
 Ши-ачаствэ галаксие-а гурий
 Пе ынтребаря ноастрэ че-й?

.

Мишкаре а иденлор,
 Пептру а менцине
 КУНОАШТЕРЯ ДЕ СИНЕ
 А инсулуй уман
 ынтру ЖЕНЕЗА трандафирулуй
 Каре гындеште симболул ПОРУМБЕЛУЛУЙ.

u

ДОЙНЭ

Луя Т. Мошняга.

Дулче коарнэ, акрэ,
 Пелица субцие,
 Аромите лакримь,
 Стругурий суб не...

Гура ва хурмузул,
 Ши, ын тремур, инул.
 Фрунзе лынгэ бузе,
 Лаптеле, дивинул...

Скэпэрынд мэржеле,
 Плэишор де мунте,
 Кунувий де стеле,
 Ораций де нунтэ...

Рэсэрит де соаре,
 Дрэгуцэ миоарэ,
 Ярба се ^инфиоарэ,
 Плуг де вынэтоаре...

Крэишор де мире,
 Фире, немурире,
 Ши ^ин немэржинире
 Пятра де читире...

СУС ПЕ ЧЕРУРЬ ЕРБИЛЕ...

**Фулгуирь де лазере,
Ынфлореште мазэря,
Ам ворбит ку-о пасэре.**

**Сус пе черурь ербиле,
Дэнцуеск супербеле.
Ворбеск ку провербеле.**

**Мулте, симетрииле,
Скуртэм вешничиле,
Вешниче-с Марииле...**



УН АДЫНК НЕ ВЕДЕ

Ширул ворбей, че ну минте,
Ку миоаре, ку миорий,
Ку извоаде ла кувинте —
Грыул, граюл ши григоре.

Вицэ роуратэ 'н патимь,
Ку пелинул ши ку мьеря,
Луминьнд пе-ун стылп де датишь —
Вия, виия, виеру.



КУМ СЭ ВЭ СПУН...

Ам сунт фагурий
Пынэ не-ау рэмас
Ын мынь лумынэрь.
Приетене, четинэ,
Окий тэй сынт ынтребэрь!

Грыул се звырле не кал,
Роата — не касэ.
Приетене, четинэ,
Дин лакрима та
Атлантида апасэ!

Де че мештерешть
Спэргэтоаре де чорь,
Приетене, четинэ,
Мышиле тале сынт фете-нинсорь!

Моара де вынт се 'нвырте ла соаре.
Приетене, четинэ,
Поезия е абурул
Проаспэт ал варулуй...

КУ ФИЕЧЕ КАРТЕ ДЕ НОЙ НЕЧИТИТЭ...

Лынгэ пыня чя дряптэ ши ления ноастрэ де сомн бурдушитэ
Арэтэм ну штиу кум ка ынтре доуз минн-коперць...
О, фракилор, ку фиече карте де ной нечититэ,
Ной сэлбэтичим кэрць!

Хомер нечитит е ка урсул, ку бланэ,
Шекспир е дин жунглэ нумайдекыт.
О, гурий ноастре ый креск лиане
Де май-му-цэ-рит!

Кытэ ителиженцэ инспирэ гуриле ноастре суав аурите,
Деши кувинтеле не сар карияте ын пэрць.
Ку орьче карте де ной нечититэ
Ной сэлбэтичим кэрць,
Еу ренет: ной сэл-бэ-ти-чим кэрць!

Паркэ ун плуг де леми ын карня ноастрэ се фрынже,
Кынд рефузэм, кынд ну читим кэрць,
Паркэ апа абатоарелор не муже прин сынже
Дакэ рефузэм, дакэ ну читим кэрць!

О, кэрциле! Ярба де ляк, неволя проблемелор неакитате!
О, ку муций лумий кум поць сэ те черць?!

Ку орьче карте де ной нечититэ
Ной сэлбэтичим кэрць!

О, Кувинте десенате пе гурэ, о, ворбеле ноастре фардате!
О, пыня мышкатэ, пе гратис, кум сэ ць-о ерць?!..
Ку фиече карте де ной нечититэ
Ной сэлбэтичим кэрць,
Еу репет: ной сэл-бэ-ти-чим кэрць!...



ТЭЧЕРЕ ДЕ АУР

Фрунтя де таур,
Мэсяуа де минте.
Пе фнече динте
Тэчере де аур.

Штие че штие
Дакэ ну стригэ.
Спореште нимикул
Пе нимикничие.

Атыта кыт поате,
Е-атыта кыт таче.
Ну фаче кыт фаче --
Ел штие-а сокоате.

Салутэ-л, дэ-й мына,
А луй сэ се вадэ
Ынтинсэ, кум прадэ
Дин мына та инима.

Чуперчъ коместибиле
Ши отрэвитоаре,
А моарте посибиле
Ши-а вяцэ 'нтр'о доарэ.

Чи динций тэй, албий,
Сэ муште ку урэ
Тэчеря не гурэ,
Ка 'н канчер ун скалпел.

Мэсяуа де таур,
Де лапте ши-а минций,
Скуйпэ-о ку динций
Каркасей де аур...



КРОНИКАРИЙ

Кум цара ноастрэ-й мьеря ши чарэ авем де-ажунс,
Апринде-вом ла кап о лумынаре
Ачестор мунць,
ын каре дорм кроникарий-мунць
Ку инима ши суфлетул афарэ.

Кэч ей породулуй май аргэцеск ши-акум,
Ла 'нкрептура фрунций пуртынд май мулте патимь,
Ынкэ жертфинд луминий чирезь ынтрежь де пей
Ку пана ынмуятэ ын проприиле лакримь.

Ши кум бэтуць ау фост де гынд, тырыць прин кэрць
Де бэрбь, ку лимба смулсэ ши деспуяць де дор,
Ну-й кип сэ ну се-аудэ песте грэмезь де тимп
Ын клопотеле ноастре кум бате лимба лор.

Деч лор ли се кувин фэклииле динтый,
Ку прима ынклинаре а фрунций сэ мурмуре,
Ка 'н трандафирь въздухул ынсынжерат ши сфынт
Ла апэсаря ноастрэ пе клопоте ку гура.
Ши кынд се ласэ раза чя де луминэ 'н грай,
Сэ не мунчяскэ дулче вороавеле истеце,

Сэ нетезим ку палма ыналций мунць пе зэрь
Ку дежете здрелите пе фой летописеце.

О, плумб, каре'н типарниць ешьт аурул пе дешть
Ла нунта истуй грай пе фрунць кроникэрешьт,
Пе каре, ка ун нимб, ла депэртэрь де астре,
Ротеште ынконтинуу вокала гурий ноастре!



ЕМИНЕСКУ

Пе ун пичор де плай
Сфынтуле грай
Пэмынт крезэмынт
Венинд аузинд
Унде стяуа арде
Пе нуме де карте
Сынжеле цэрий
Пе лакра дурерий
Зидит ын кувынт
Де тимп несфыршит
Пе кумпэна фирий
Сфынтэ читире
Ши-адучере аминте
Сэрутынд кувинте
Суфлете сфинте...



АЛЕКСАНДРИ

Пе кынд тимпу-а фост департе
Ши-а фост плаюл сэ ну-л штий,
Песте-адынкуръ ши тэрий,
Песте-о пажинште де карте,
Ардя 'налт ка зорь де зи,
Вешник спре а ну мури
Граюл ностру фэрэ моарте.

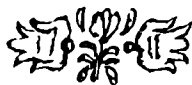




ЛА БАШТИНА ПОЕТУЛУЙ ПЕТРУ ЗАДНИПРУ

Ынтый, Плаюле, пентру кэ й-ай дат
 Лумина чя сынтэ ла инимэ,
 Де-а хрэнит тинерий поець
 Пынэ ла поарта нунций лор,
 Пэтиминду-й абечедарулуй де омение —
 Суправецуеште-л
 Ши цине-л пурурь апроапе де ной.
 Ласэ-й, Плаюле, мьей
 Пе мормынтул луй,
 Сэ-й ымпроспэтезе ярба
 Ку роуа чокырлийлор пе фрямэт ши тихнэ.
 Ну-л круца де пэмынт,
 Де адынк,
 Де ыналтул плопилор ын асемэнаря-й,
 Цине-л ын лежя чя дряптэ
 А пэринцилор сэй брэздуниторь Мария ши Ионаш
 Ку плугул ши коаса,
 Ымболнэвинду-л де кынтек мереу,
 Ку хора легатэ де глезна пичорулуй
 Пе дялул чел маре ал Молдовей.
 Ну-л тэмэдуи де рана инимий пентру попор,
 Пентру добитоаче,
 Пэсэрь ши бубурузе,

Ну-л слэби де драгосте
Пентру ом ши копачь —
Ындурэ-те, Граюле, де ной
Ши афлэ-л мереу трэз грижилор ноастре,
Ку раница ши арма^н спинаре
Ла хотарул ачеста, каре се кямэ
Пэмынтул де вечь...



ЛИВИУ ДЕЛЕАНУ

Грыул чел копт ши чел де сфинте пынь
Пе кип сэ-й кургэ ши пе 'нгындураре.
Привигеториле ку инимиле лор сэ-й привегезе н у м е л е суб соаре.

Пятра дескисэ ынтру вечий луй
Сэ-й мурмуре ку стяуа лынгэ крештет.
Кэ е де клопот локул луй суб чер, ши лрба де пе окь и се читеште.

Пуртат ла дойна майкэ-ми дин плай,
Ышь арсе бузеле ку мьере 'н диминяцэ,
Ши динтре лакримэ ши че е ляк ла ом, Ел флоаря граюлуй
о сэрутэ пе фацэ.

Суфлет де пасэре е стягул луй акум.
Нумай кувинтеле ши фрунза ау сэ-л доарэ.
Спре рэсэрит е капу 'н универс, ши-ун тей дин слэвь
ку тоамнэ-л ымпресоарэ.



ФАЦА КУ ГРЫУ ЦЬ-АЙ ФОСТ-О СЕМЭНАТ...

Уний се мирэ дин че пот иви
 Флоаря де-алян ку-амар ла аминтире,
 Кипул ши ора 'н каре мэ 'нгрижеск
 Ку-о лакримэ де-о ярбэ 'н чимитире.

Кынту-й ал лумий, дакэ ни л-а дат
 Мэйкуца фрунзэ а зичерий дин гурэ,
 Ши су ыл сун, ка сэ-л авець акум
 Темей де прецуире ку мэсурэ...

Ту, Фьодор Пономарь де ла Гоень,—
 Ши умбра та-й ун фел де-а зиче Ц а р э,
 Ун фел де-а симци ши а ведя
 Кум стјуа та ын картя мя погоарэ,

Кэ-ачеляшь время де фок ши де пэмынт
 Цин ферул ымбрэкат пе о георгинэ
 Пе фрямэтул стиклецилор дин грай,
 Пе колбуриле 'нчинсе дин фынтынэ,

Ка сэ ну морь де фоарте мулте орь,
 Лумина та орькынд сэ не кувынте
 Ын рындул анонимилор арынд
 Ку флакэра ынтемеерий сфинте.

Фаца ку грыу цъ-ай фост-о семэнат,
 Холда уймирий ноастре сз те-ацие
 Де грижа лумий апроапе, ка ла прынз,
 Споринду-не ла месе ку вечие...

Ну-с де уйтаре плумбий ротунжиць
 Ын трупул кувынтулуй че-ай фост одинноарэ,
 Ту, Фьодор Пономарь, кыт май трэешть,
 Ши моартя та-й ун фел де-а зиче Ц а р э.

Пэмынту-й отова ку тине ла адынк
 (Ачелаш греу де дор вэ кумпэнеште) —
 Символик фок ши-о ардере де вну,
 Де-ун Прометеу акум не аминтеште!..



ВИТАЛИЕ ТУЛНИК

Де-а дрепту-а нинс пе ел ку тоамнэ сфынтэ.
О, стау кувинтеле ын ел ка ынтр'ун фагуре
Ку мьеря проаспэтэ ка суфлетул дин минтэ.

Де сарчина пэмынтулуй легатэ-й дупэ датинь
Подоаба фрунций луй спре-а не лумина
Ку арама сунэтоаре а унуй палтин.

Виталие Тулник пе рывдуничь ку мына ынфлоритэ,
Пыне муятэ ын вин ка о прескуре, суынд
Литера ын леспезь де карте мулт гындитэ.

Пе бунэтатя та се кулкэ шарпеле пиструят де суб вие
Ши нинже ку румегуш дин роциле Карулуй Маре
Песте приетений тэй болнавь де поезне...



МОНОЛОГУЛ ЛУЙ ЕРНЕСТ ХЕМИНГУЕЙ
ДИН НЕМЭРЖИНИРЯ ЛАКРИМЕЙ

Де ла ун тимп
Тот май мулт симт
Кэ ау слэбит роциле мишкэрий меле де ом ал Пэмынтулуй.
Аркул брацулуй меу
Ну май аре демнитатя луй Одисеу.
Окий шь-ау пердут сентиментул де маре,
Де азур,
Ши де вынт алергат ын деривэ.
Пасэря аузулуй шь-а пэрэсит куйбуриле.
Метрономул пичоарелор ну май поате скурта
Пасул куриозитэций меле ку портокаль ла Малака.
Фауна ши флора ау пердут орьче интерес
Пентру ворбеле меле пущине ши роасе.
Соареле ну май е соаре пе чер,
Чи дискул де чарэ,
Дин каре мьеря лакримий се аратэ пущинэ.
Каркаса де згырие-порь
А ширей спинэрий меле
Ну май резистэ ла пич ун сеизм
Ынкрунтат ал пэмынтулуй.
Мэриле сынт спарте
Де пешть ши амфибий.
Стелеле путрезеск ын саря афундулуй Караибилор:

Бінчепе жудеката чя маре, Ернест,
 Жудеката омулуй каре ам фост
 Марторул окулар ал педрептэцилор универсале!

2.

Кредець, кэ глонцул аре оприре ын труп?
 Кредець кэ моартя е финалул меу пе-о вечие?
 Пентру уний вой суправецун ын пеле де луп,
 Пентру алций — вой арде ка о фэклие.

Орьче друм аре ынтоарчере акасэ —
 Ниме ну ынтырзие дин никэерь нич-одатэ.
 Демулт черул ачеста ку стеле-й о пласэ
 Бін лакрима мя арункатэ.

Актуалменте аурул спелб ну е подоаба
 Урекилор челор сурзь ши пигмей.
 Ос курат ын долларь се ынтрябэ,
 Ос пур сынйже, Хемингуей.

Купоск еу тоате ачесте афачерь.
 Окюл ностру продуче инфлаций,
 Ши гура — инфлаций, дакэ ну таче,
 Инфлаций — ши брацул шомер. Варнаций!

Пентру кэ еу чер доар о боаге де саре
 Дин ынсэшь судоаря мя адунатэ,

Еу, омул ку оаселе трасе пе роата
Очанулуй, пентру кэ-с бун де рэбдаре.

Ной адикэ ну продучем мьере дин ступ —
Лакрима сфынтэ а албинеи е мьере стакажие.
Кредець кэ глонцул аре оприре ын труп?
Кредець кэ моартя е финалул меу пе вечие?
Пентру уний вой суправецуи ын пеле де луп,
Пентру алций — вой арде ка о фэклие
Еу, Ернест Хемингуей,
Храна рекинилор дин лакрима Универсулуй.

.

...Умбра мэрилор се алуиңеште пе континенте. Ла адынкуръ се супрапун
вочь де профет, ка 'нтр'ун кавоу. С'а луминат ын немоарте Салвадор Али-
енде, Ернест Хемингуей дин саря мэрилор ренаште дин ноу — ка о фла-
кэрэ, ка ун нуфэр рэзврэтит дин адынкуръ, бэрбос, спума мэрий лэкри-
мязэ ла а доуа луй апарицие. Троснеск оаселе. Рекиний руп дин трупул
луй фербинте, деворынду-й суфлетул ымбрэкат пе труп ка о амбицие.
Ну-л дор нервий, ну-л доаре лакрима — пештий ыл фурэ ши-л руп. О
сингурэ ынтребаре ынсэ ыл роаде ын синя луй ворбинд ку мыние:

Вой кредець кэ глонцул аре оприре ын труп?

Вой кредець кэ моартя е финалул меу пе вечие?

...Чили рэсаре ын цэрмул де зиуэ. Бате вал рошу динспре Карагуа. Саря
ын очан е фэрымицатэ ка ынтр'о пиуэ, ши нумай де журул ымпрежу-
рул немэрђинирий лакримей е О к ю л профетулуй...



ВАСИЛЕ КОВРИГ, МАГУЛ КУЛОРИЙ АЛБЕ

Ел, ынтр'ун кип,
 Е мученик кулорий
 Ши сие роб, ши паре-ун рэзвратит:
 Суб леспедя де ярбэ ши пэмынт
 Пиктязэ 'н алб ши черул ши кокорий.

Алб дескожит де алб.
 Я нумай мьезул лаптелуй дин лапте.
 Унже ку зиуэ петекул де ноапте,
 Абя де се май веде луна слаб.

Не харцэ пус ку проприул дестип
 Ши трас не роата албулуй де галэ.
 Ел шь-а клэдит спиталеле не кринь
 Болнав де-о ыннэлбире капиталэ.

Ну-л мирэ мурий кэптушиць ку сфинць —
 Пиктязэ роць ыл кырже не алтаре.
 Мултиколор ку-о сингурэ кулоаре,
 Кум ар пикта ку осул дин пэринць.

.
 ...Василе, фрате, ос де албатрос,
 Ку грыул цэрий ымбрэкат не фацэ:

Сэ-ць скрим ку чарэ пумеле пе ярбэ,
Кожинд де моарте варул пе-аминтире...

2.

Асемень луй Da Vinci а пиктат
Ку мына стынгэ клопотул пе царэ
Пристений ши маурый дин зодий.
О лакримэ-й куржя мереу ын плай
Ши алта — пе хулубь ынтотдяуна.
Мишкаря мынный луй ку папэ пагэ
Ера май мулт икоана унуй тей
Суб арка 'мбэлсэмагэ де немоарте.
Сторчя де лест зэпада ка ун мак
Копвинс кэ фригул ерний с дантура
Зенлор каре мэшынкэ флутурь.
Ын лок де окь пуня фынтынь ла оамень,
Албе фынтынь ши ле 'нзестра ку арипь.
Ынтр'ун таблоу а десенат самурь
Ындрэгостиць де-о лебэдэ кодалбэ.
Се искэля пе кай ши аминтирь.
Ынтр'ун салкым ведя пэрерь де рэу.
Доря вечий ши кужета мэлинь.
Авя ши-о слэбичуне пентру мьей
Ши-й дезробя дин лупь, тэмэдуинду-й
Ку духурь де баладэ де пе стынь.
Пикта кувынтул ши-л лега де ом,
Ка суфлетул ничкынд сэ-л пэрэсяскэ.

Аша се фаче кэ, пуртат ла пробе,
 Аутопортретул луй е ун претекст
 Ла мунка майкэй луй, сэ-л вадэ-о мынэ
 Де боабе арункате 'н бэтэтурэ.
 Везь окий луй? — адук а сечериш,
 Ши гура а кулес пе 'нроурате,
 А ланте-прунк дин корнул унуй плуг.
 Ну-л поць пренуне ку-ун стежар сау нук,
 Кяр дакэ 'н фонд е ыирудит ку-ачештя:
 Окюл ворбеште 'н ел де о луминэ,
 Де албул ей мултиэтиминд ын ОМ.
 ...Репрезентант де самэ а мыний стынжъ,
 ВАСИЛЕ, ДОАМНЕ, ту нумайдекыт
 Порць чинестя цэрий ка пе-ун стяг де плошь,
 Дин каре изворэеск хулубь ши стеле.

3.

Кум ар никта 'нэунтрул унуй оу,
 Мына 'нфлоритэ ка 'нтр'о мэнэстире,
 Ын алб никтязэ кипул майкэй луй
 Еуфросиния Вартоломеу Моруцэ.



ТРЕБУИ-АР КУВЫНТ МУЛТ МАЙ МАРЕ ЛА КИП...

...Патима луй ау фост роциле, ынкэ роциле,
Ярба ынсэ й-а ынколэчит глезна пичорулуй, ка о армүрэ.
Ын гоана тимпулуй кыт л-ау вегят нямуриле дин стрэбунь
И се 'нторлокау роциле патимий ку соареле ла котитурэ.

Майкэ-са л-а сэмэнат принтре оамень ка пе-ун грыу,
Л-а ымбрэкат май ынтый ынтр'ун фрямэт де зорь,
апой ын тоатэ жаля бэтэлией.

Александру Унгуриану, тайкэ-сэу, ку арма пе труп,
Одихнеште ынкэ дин '44 ын плай стрэин, пе вечне,

Ынкыт фэтул сэу, Петру Унгуриану, деспре каре скриу еу ачи,
Авя сэ примяскэ, май тырзиу, дрепт моштенире,
Фрямэтул нучилор, луна пе сат, кучий ын вие
Ши норий ку лакримь пе чимитире...

А пэскут бербекущий пе дял, а чертат лупий пе вале,
А пуртат вака де фуние пе браздэ, стропинд плугул
ку трудникул лапте,
А крэпат лемнул пентру сикриеле фоамей ши симболурь пе кульмь,
Мэритынд сэлчилиле сатулуй ку ципэтул бухней де ноапте.

Букэлат, окий негри, дрепт ла ос ши ла инимэ,
Сэрута извоареле, порциле ши албина 'н ливадэ,

Порни моара ын лан, цинынд вынтул де коарне,
Грэбинд тимпу 'н вечинь, опринд фрунза сэ кадэ.

Ынсэ тот че-и скумпя ла инимэ, ка ун соаре де плай,
А фост роата, суфлетул ей алергынд прин цэрыне
Ын журул Рэденилор-Векь, адулмекынд
Урма сатулуй драг кэтре соарта луй скумпэ де мыне.

Ын тот универсул, кум сингуряу ку фракций ши майкэ-са,
С'а деспринс ка ун стеу дин кумпэна Карулуй Маре,
Прин поноаре-алергынд, прин хыртоапе ши плаур,
Лэсын д о брэцарэ де дор сэ 'нфлоряскэ пе царэ.

Дин мунка чя дряптэ а трэит ши-а ынвинс,
Мулт ынкинынду-се штиинцей де карте ка ла о фынтынэ.
Суб стягул кэмашей луй ымпорпоратэ пе чер
Чопор де фечорь де вэдэнь ау тот мерс спре луминэ.

Ши ынкэ мулте кувине-се аич с'аминтеск
Деспре фаптеле луй челе мултоменоасе,
Кум аш пуне прин ань ын трукинэ де кэрць
Фиришор де пелин пе-аминтирь сэ 'нфлоряскэ,

Требуи-ар кувынт мулт май маре ла кип
Жугул чел ку-адевэр сэ-л мунчяскэ ла тропь.
...Пе-ачей мичь де виртуць,
ын чей ань хэртэниць,
Й-а пецит пентру вечь скындурика де плоп...

Ел?!— ку цара а мерс де ла зорь пынэ хэт.
 Ши дин кыте-й с'ау дат прими друмул чел лунг,
 Ростул омулуй дрепт, кынтул цариний дражъ —
 Чел пе ербь роурат, чел плекат песте плуг.

Мулте сынт де-арэтат ын ал майкэй грай сфынт:
 Хора ноастрэ пе кыржъ, фрунза вией пе рэнь,
 Мьейй сторшь дин миорь песте гурэ де прунчъ —
 Ку гынд бун де-а грэби ням де мирь ын Рэдень.

Тоате-с фапте де вяк лумя спре а ле шти
 Кум ле-ау фост пэтимит челе время ка де плумб...
 Буний ноштри пэринць, женерация мя,
 Асте время ши ле-а трас ка пе хайнэ пе труп.

Еу деачея аич скриу ку букие гря,
 Ка 'нтр'о пятрэ-ашезынд нуме скуп, нуме драг,
 Кум аш пуне 'нтр'ун кип аний мей рындуиць
 Эстор зиле пе ноу, ка ун фрямэт пе стяг.

Аминтиря-й с'о порт дин пэринць спре непоць,
 Де-ун фолос с'о авем ка пе-ун родник пэмынт,
 Семи кэ-й пурурь ку ной пе ун друм де избынэ
 Петру ностру де плай, кипул луй луминынд.



ЫНВЭЦЭТОРУЛ АЛЕКСАНДРУ И. БУСУЙОК

Картя ми-й флоаря че о сэ-ць леже род
Ла часул сфынт, кынд интри 'н арэтурэ
Динспре пэринций каре-ць стрэмошеск
Граюл ачеста ынроурат пе гурэ.

Черу-й де плай — де-асупра ши 'н пэмынт,
Кум ши пелину-й нямул динспре царэ —
Цие пе вечь, де ляк ши ындулчинд
Кыте-с дурерь ши-с кумпене суб соаре.

Пе кипул тэу е тимп де-арат акум,
Холделе марь дау вынтул ла о парте,
Ши 'пчепе ынтемеере ши фрэмынт
Де фрунць плекате песте болць де карте.

Читире мултэ. Се школеск ын времь
Рындурь де плопь
 ши рындурь де хорь ла мункэ.
Парте де чер е скрисэ ку пэмынт,
Парте де фий е скрисэ ку порункэ.

Ту, Александру Бусуйок, пе сат
Ций кыте-о пыне алэтурь де-о фэклие,

Мантия-ць курже ка ун стяг ын вынт
Пе арэтурь, пе нунць ши пе вечие.

Осында дулче-а букилор марь
Дрепт о ашезь ын фиекаре поартэ,
Ши ругэ е 'н кувинт: сэ букисим
Извоареле ши леспедя де пятрэ.

Кыте-с де вяк ши-с даторий, ле штий
Лумий а да ку-о лакримэ пе фацэ,
Ом сэмэнынд, ку граюл динспре ной,
Ши динспре фаца грылулуй, ла коасэ.



УЛТИМУЛ МОНОЛОГ АЛ ЛУЙ МАТИН ЛУТЕР КИНГ

Кум сэ-ць модифичь лакрима ла кулоаре?
 Форма перфекциуний лакримий кум сэ о скимбь?
 Кум сэ о сервешть пе тавэ челор мултсентименталь?
 Кум с'о дай ла пробе де аутентичитате
 Ла ора 9, ла ора 10, ла ора 13 ши жумэтате?
 Кум сэ-ць плынжь лакрима ын оглиндэ,
 Мэсурынду-й кота ши нивелул дурерий програмате
 Пентру зиуа де жой, пентру зиуа де винерь?
 Кум сэ-ць плынжь лакрима нумай ку ун окъ,
 Ку о жумэтате де окъ,
 Ку ун сферт — кум сэ ць-о плынжь?!
 О, мултпэтимитэ лакрима поастрэ,
 Ту ынсэшь — окюл лакримей универсулуй,
 Каре, прии форма дурерий оменешть,
 Те поць асемуй нумай ку чя а Пэмынтулуй,
 Супус тероарей пробелор зилниче!
 ...А стрэпунже лакрима омулуй
 Ку плумбул фербинте,
 Лэсынду-й о гаурэ ын мижлок,
 Пе каре ну-й кип с'о аступь ку гура...

О, лакримэ! Ту чя май сфынтэ луминэ
 А суфлетулуй семинцией меле!..

ЖУЗЕПЕ ВЕРДИ ЫН ЛАРГУЛ МЭРИЙ НЕГРЕ

Пиан ундуйт суб аструл фрунций тале де веге,
Адынкэ музикэ, де лакрима Италией фоарте апроапе.
Жузеппе Верди!

Кум се роагэ дежетеле тале пе албеле клапе,
Ка мусулманчеле пе литоралул Мэрий Негре!

Жузеппе Верди!

Ку омопаций респир музика та, де паркэ аш траже
Доуз нэвоаде ын спате дин некупринсуриле тале фоарте афунде.
О, ын зорь, Жузеппе Верди, пианул тэу о сэ ипунде
Стрэзиле орашулуй меу ку делфинь ши ку алже.

Доар нумай спре мьезул нопций, ка ун рефлукс жигантик,
Ла рэсэритул фрунций тале песте вечие, ка о лунэ,
Се ва ретраже дезлэнцуирия пиапулуй тэу, ка 'н Очеануя Атлантик
Лакрима Италией, рэзврэтитэ 'н фуртунэ!..



...Дакэ дэм фрунций вамэ,
кэ-й сорэ ку фиинца
Ачестор гындурь кларе ши каре
фак о царэ,
Ачаста-й ши аверя кэ ши 'н пэмынт
се збоарэ,
Дакэ ай чер стрэмоший
ши стяуа ци-с пэринций.

УНДЕ СЕ НАШТЕ
СТЯУА



ЛАУР

Лемну-а рэзвратит ын мине,
Марь, конвоале де скрипчъ.
Май ынчет, майкэ цэрынэ,
Ну кумва сэ ми ле стричъ.

Аузь гоана лор небунэ,
Песте коамеле де кай —
Суб аркушурь е фуртуна
Хорелор ачестуй плай.

Ту сэ жочъ пе фокул струней
Ши 'н женункь, кынд те-а дура
Лемнул тынэр че рэзбунэ
Лаурий пе фрунтя мя.



КОЛИНД

...Флориле далбе, аша ка 'н тот анул
Ла порциле воастрe ку кеиле 'н салбе,
Ши плугурь бэлцате ку висколу 'н коарне
Пе бразделе албе, ка флориле далбе.
Ох, флориле далбе, ка промороака,
Де паркэ а нинс ку епурь пе-афарэ,
Ши ной асмуцэм дупэ ей ынтр'о доарэ
Зичере мындрэ ку дарурь.
Флориле далбе, к'аша ни-й ураря,
Ла фиече тямп, ла фиече газдэ.
Нинже дин сусурь ку петре де моарэ
Суб фиече плуг, пе фиече браздэ.
Ка пыня пе мине сэ фие алясэ,
Дуйоасэ ши мултэ.
Флориле далбе... пе фиече касэ
Се жоакэ о пуптэ.
Кэ-с флориле далбе. Ши ятэ се-аратэ
О алтэ ферястрэ де кытэва време,
Ши, де мулт че в'ам спус ной колиндул ачеста,
Ард пе въздухурь кувинте де кремене.
О, флориле далбе, аша ка 'н тот анул
Ла порциле ноастрe ку кеиле-й салбе
Ши биволий албь ку висколу 'н коарне —
Пе бразделе албе, ка флориле далбе.

КА ОКИЙ НОУЛУЙ-НЭСКУТ

Аш десена
Нумай фынтынь,
Идей
Ши арипъ,
Ши кувинте,
О пыне,
О касэ,
Доуэ мынь,
О фрунте,
О лакримэ фербинте,
Дуреря ынкэ,
Майка мя
Ши, пешник рошу, 9 М а й,
Ку-о спадэ-алэтуря де скут,
Ши суфлетул
Ачестуй Плай,
Ка окий ноулуй-нэскут.



АЧЕСТЕ ТИМПУРЬ КЫНД ЛЕ АПЭР...

Сэ-мь дай ун нуме каре ну-й,
Сэ-л тачь псеудовим ку луна,
Несуферит ка мэтрэгуна,
Де гура та, де ура луй.

Сэ-л рэстигнешть, сэ-л тражь пе роатэ,
Сэ-й путрезешть ши 'н леспезь нимбул,
Ростит — сэ-ць стрэпезяскэ лимба,
Мушкат — сэ-ць парэ кэ-й де пятрэ.

Ла чина чя де тайнэ ынкэ
Сэ-л стриже муций, сэ-л арате
Ши сурзий, сус, песте букате,
Ла часул кынд ли-й скрис сэ-л плынгэ.

Дар сэ ну-л штий кэ те ыншалэ
Ын хэрцуялэ, кынд ыл скапэр,
Ачесте тимпурь кынд ле апэр,
Ши-мь пикур инима пе коалэ,

Сэ-мь сынжер фрунтя ши кунуна,
Ын лимба цэрий меле сфынтэ,
Де фапте, нуме ши кувинте,
Пе ругурь каре мэ рэзбунэ,

Сэ ард. Ши, несупус, сэ стэруй,
Ростинд профетик: се 'нвыртеште
Ачастэ фрунте-а мя, гындеште,
Ши гря де гындузь — еу в'о дэруй,

Планетелор, пре нуме Оамень,
Пре нуме Тимп, пре нуме Плай,
Пре нуме Царэ фэрэ самэн,
Ка руга сфынтэ-а честуй грай!



СЫНТ ТОАТЕ ДЕ-УН ФОЛОС АЧЕСТЕ ПАТИМЬ...

Дакэ е паче ши ун тимп май бине,
 Ши-о драгэ де цэрынэ-мь цине парте,
 Приетений мэ трек ка пе-о грэдинэ,
 Ши родул меу ый фулжерэ 'н немоарте.

Ам еу чева ун кяг, чева о манэ,
 Ун спор де вяцэ лунгэ, де се 'нфруптэ
 Ачастэ зестре де фечорь ши нане,
 Дакэ ми-й бине ши ам ши-о коастэ руптэ.

Сэ-ць дэруй фрунтя прекум о ферястрэ
 Ши инима сэ ць-о ымпарць ын доуз,
 Е-о богэцие маре тряба аста,
 Ши мь-ар ста греу сэ ну в'о дэруй воуз.

Сэ зичем, лакрима,— ши синчерэ ши бунэ,
 Де драгул востру еу о креск апроане:
 Е роуа чя де зорь, е саря суб плеоане,—
 Де че н'аш фаче-о а ноастрэ димпреунэ?!

Сынт тоате де-ун фолос ачесте патимь,
 Каре ле дук ын спате кэтре луме.
 Че, дакэ сынжер ши пущин мэ клатин? —
 Ба-й фоарте бине, кэ сынт еу ануме!

Че, дакэ дарул меу е липсэ-о тымплэ?! —
Паркэ контязэ тряпта аста, фрате? —
Сынт тоате де-о фиинцэ, де-о четате,
Ши ну вэд рэу ын аста сэ се 'нтышле.

Азь дай о инимэ, яр мыне дай о вяцэ,
Ши лумя се зидеште май фрумоасэ.
Ши-й ка о пыне соареле пе масэ,
Ши оамений сынт дарничь ши-с ка фракций.

Деачея родул меу вэ е немоарте —
Мушкаць дин ел, мереу сэ вэ ынфрунте
Ши сэ вэ мустре грижиле мэрунте
Ши вяца, де-о трэиць пе жумэтате...

...Кяр де мэ клатин ши ам ши-о коастэ руптэ...





Арде паркэ 'н лумынэрь
Грыул амижинд пе вале,
Ынкэ 'н тихна думисале,
Ка о аурэ пе стэрь.

Ши кум ланул е адынк
Ши де-асупра черу-о аркэ,
О сэ-л трек ын зорь ку барка
Кэтре голфул де пэрынг.

Вай че лан! Дакэ-л косешть,
Прунду-й мишунэ ку пешть...



ШИ НОЙ АВЕМ АРИПЕ...

Еу зик, кэ ау ши каий арипе ла копите,
 Ши ной авем арипе. Ши ной авем дин умерь,
 Крескуте пынэ 'н соаре, болтите песте луме,
 Ши-арипиле ау шанса кэдериь ын испите.

Дакэ дэм фрунций вамэ, кэ-й сорэ ку фиинца
 Ачестор гындуь кларе ши каре фак о царэ,
 Ачаста-й ши аверя, кэ ши 'н пэмынт се збоарэ,
 Дакэ ай чер стрэмоший ши стяуа ци-с пэринций.

Збурэм пе вертикалэ, кынд суб лучеферь скрие,
 Ку гура, 'ндрэгостиций — пе нунць ши пе четате
 Ун рэсэрит де прунць, ши-ун рэсэрит де пятрэ
 Жур ымпрежур сэ-й цие де фалничь ши 'н вечие.

Атунця ни е гоана май спринтенэ ла фире,
 Ши зборул май адынк, окинд ла мий де поште,
 Ши соареле не катэ зидиць лынгэ ай ноштри
 Пэринць, а кэрор моарте е кяр немэржинирия.



КЫНТЕК ЫН ДРУМ СПРЕ КАСА ПЭРИНЦИЛОР

Ла фынтына чя ку порць,
Сау ла поарта ку фынтынь,
Е Молдова: сынте тоць
Стыльп ши кумпень,
Ши дестин.
Дорул ностру кум се аре,
Май мокнит сау май дуйос,
Дорул ностру кум се арэ,
Ку че плуг, дин каре ос?
Грыул ностру кум ыл сечерь
Ши-л адуць пе че алтар?
Грыул, каре 'н дял петрече,
Ыл мэсорь ку че кынтар?
Каса ноастрэ ку олане,
Чине-о поартэ пе ла нунць?
Сатул ностру ку Иоане
Се 'нкускреште ку че мунць?
Дин стрэмощь пынэ 'н непоць,
Каре-с порць, каре-с фынтынь,
Привегинд ачесте болць,
Кумпэните 'н ной?
Амин!

МАЙКЭ ДЕ ПЛАЙ

Тоате ле штие кипул ей чел драг: кум ынколцеште мелул дупэ сты-
нэ, кум трече стяуа 'н асфинцит пе дял, ши кытэ чарэ-й дете о албинэ.
Копачий ынфлореск де харул ей, ши-ун плуг о луминязэ ын оградэ. Ку
луна ла ферястрэ, дакэ-о везь, ци-й пыргунтэ гура ку баладэ.

Уний о стригэ динспре рэсэрит, алций ку ворба вин ла мьез де ноапте.
Жумате ын пэмынт, дакэ мунчешть, н'ай кип сэ ле рэспунзь ла тоць
одатэ.

Ну-шь штие ширул ашилор ын труп: ку грижа вякулуй еа зилеле-шь
мэсоарэ. Думиника — е поарта ей ку флорь дескисэ 'н универ ши 'н де-
пэртаре.

Кынд ый е дор де ной, де чей плекаць, пынэ ын ларгул черулуй се
дуче ку-о фэклие. Фий о кред кэ-й стяуэ рэтэчинд ши-й дау ун нуме
пэмынтеск: МАРИЯ.

Тоту-й фиреск ла еа ши-й де крезут: вечниле о штиу ши-о цин апроа-
пе, ка о фынтынэ изворынд мереу ку лакримиле ноастре суб плеоапе...

МАМЭ, АШ ВРЯ СЭ 'НТИНЕРЕШТЬ...

Лумя аста-й де повешть.
Те кэзнешть, ле потривешть...
Мамэ, аш вя сэ 'нтинерешть!

Мь-а 'нсурит ши-ун стылл ла касэ,
Ора 'н орниче е роасэ...
Майкэ, ту ай фост мирясэ?

Ын кэмаша мя бетяла
Поартэ-ун дял, ши е де саре...
Майкэ, н'ай умблат ла шкоалэ?

Ынтре лакримь ши 'нтре филе
Стэруй ку 'нтребэрь умиле:
Майкэ, ту ай фост копилэ?

Че сынт мерий ынфлориць?—
Дой копий, сау дой пэринць
Амындой ынкэрунць?

Паркэ-а фост май жой, май винерь...
«Время трече, время вине...»
Майкэ, кум, ам фост май тынэр?!

КУ ЦАРА АСТА ЛЕГЭМЫНТ

Кынд ынтрэ-амургуриле 'н кай
Ши кайй паск пичор де плай,
Дескынтэ 'н мине дулче грай.
Ши порбеле-с ка ун извор
Де дор — фиор, сфэтуитор,
Немуритор, ка ун попор.
Еу штиу, кэ н'о сэ мор ничкынд,
Кэ vorba мя е ши пэмынт,
Ку цара аста легэмынт.
Кэч мь-ау лэсат стрэбуний хар,
Ка 'н пикэтура де амар
Стрэлуминаре де клештар,
Сэ-л ам ши 'н лакримь, каре ыс
Подоабе сфинте де не'нвинс,
Ку каре пумеле мь-ам скрис.
Жукынду-мь хора пе кэрбунь,
Еу мь-ам зидит ши-ун тимп май бун,
Май дулче, дойна сэ мь-о сун.
Ши-й соаре мург не муржий кай,
Ши плаюл плай, пичор де плай,
Ши граюл грай, гурэ де рай...

КЫНД ЫНКОЛЦЕСК АРИПЕ...

Ливадэ ка де нунтэ ши ку роуэ
Ла час солеми, кынд ынколцеск арипе!..
Стэ граура пе фрукте, ка пе оуэ,
Ши пому 'н трункъ де зборурь се 'нфирипэ.

Де смириэ е въздухул ши ересурь,
Кынд фруктеле се крапэ дин гэоаче,
Ши кад ын ярбэ гриидине де пэсэрь,
Ши се деспринд де лутул лор копачий.

Атунч ми-й гура клопотул де мъере
Ку граюрь мэргэринте ши мэястре:
Збоарэ-о фынтынэ пе де-асупра цэрий,
Збоарэ о нунтэ пе де-асупра ноастрэ!..



НЕ АРДЕ РОУА СУБ КЭМАШЭ

Дакэ ши плугул арэ гынд,
Сэ штиць, мэй фракилор, кэ-й бине,
Кэ 'н пятра аста де кувынт
Е нягрэ, дар а поастрэ пыня.

Фэрымитура пусэ 'н гурэ
Ну е мынкатэ, чи ворбитэ,
Ши пыня ни-е кэтэтура,
Ку каре цара е привитэ.

Не доаре осул: плугул арэ,
Кынд ын адынкурь се фрэмынтэ
Мэпоаса холдэ де кувинте
Дин граюл дулче де ла царэ.

Ну-й ынкэ пыргул, дар те клатинь
Де ун белшуг, че-л симць апроапе,
Де кошурь, че рэстоарнэ 'н датинь
Кыт стягул, грыул суб плеоапе.

О, пыня ноастрэ, пэтимашэ,
Не арде роуа суб кэмашэ!..

АНА-МАРИЯ

Дин вица ноастрэ
Ниме н'а афлат
Нуме май драг, ростит ка 'н ругэчуне,
Нич клопотул май дулче н'а сунат
Ла кинуриле фачерий стрэбуне.

Нич мьей н'ау жукат суб стяуа лор
Май ынфлориць, сэринд песте оспеце
Ынтру жертфире дряптэ — тутурор,
Ла часул каст ал ербилор юбеце.

Нич помий ну с'ау копт май ынадинс,
Нич прагул н'а дат рамул чел ку мьере
Пэширий ноастре суб ун чер апринс,
Слэвинд ын царэ ням де 'нтемеере.

Цие ци-й пасэре кувынтул меу динтьй.
Збор де пэринць ши стягул те 'нфэшоарэ
Ын мьртул луй де пурпурэ, 'н тэрий
Арипа та сэ фрямэте пе царэ.

Ана-Мария, лемвишор сфинцят
Де нуме драг ку лакримь ла читире,

Де клопоте ку флоаре ын потяре,
Де верс абя нэскут, абя читит.

...Гура-мь пе фрунте ць-а лэсат кувынт —
О стя каре луминэ 'ннемуинд...



ПРУНЧИЕ

Луй Е. Дога

Сэ кряскэ флоаря-соарелуй пе касэ,
 Ши роць де дор сэ пунем ла фынтынэ:
 С'о поарте биволий прин сат ши прин грэдинэ
 Ку чутура 'нфлоритэ ла амязэ.

Ын скорбурэ сэ-шь наскэ оая прунчий,
 Ку мирт сэ-й унгэ рамул пе ла коарне,
 Полен де кучь пе блана лор сэ чарнэ
 Шя-о ярбэ песте моарте сэ-й арунче.

Сэ-шь поарте оуэ пасэря ку гура
 Збор ротунжит пе лакримь с'о 'мпресоаре,
 Ка гласул мьерлей оменинд пе царэ,
 Ка плугул ынфрунзинд ын арэтурэ.
 ...Ун прунк се 'мпедикэ де арипа луй, ын ярбэ,
 Шя-о стя ый сфинте мына ын лакримиле харпей...



СТЕЖАР ЛА КОБЫЛНЯ

Нумайдекыт копачий ноштри-с мунць.
 Стежарул, май алес, е Хималая —
 Короана луй семьяцэ-й выльвэтая
 Гецарилор, че-ар фремэта дин фрунць.

Ши але ноастре тинере фынтынь,
 Де ла потоп ау сенс де мэнэстире,
 Де турнул Айфел, инверсат ын фирия
 Ачестуй ням ку пятрэ ла дестин.

Ши але поастре касе рыурь сынт —
 Кург тоате кэтре стеле, сэ се вадэ
 Кэ 'н малул лор е поартэ лынгэ поартэ,
 Кэ лемнул прагулуй е скрис ку журэмынт.

Стежарий: мунций ноштри,
 Че поартэ-о стя 'н кунунэ —
 Ачештя сынтеи ной, к'ам фост ынтоддяуна!



РУГЭЧУНЕ ЫНАИНТЕ ДЕ-А ЛУА ПРЫНЗУЛ

Де фоаме сэ ну штиць. Пе сэтурате
Ачастэ вяцэ сэ вэ милуяскэ,
О пыне албэ сэ вэ кивуяскэ,
О пыне нягрэ сэ вэ поарте 'н спате.

*Ун плуг сэ тае бразда пе дин доуз.
Кыт цие — тот атыта парте лумий.
Ла масэ сэ вэ кеме ку ун нуме
Ши бунул месей сэ се кеме Воуз.*



РУГЭ

Сэ ну дай, доамне, касэ нимэнуй
 Май алтфел, декыт мие ку юбире,
 Ши ку 'нцележере: нумайдекыт сэ пуй.
 Семнул ынкредерий сэ ле вегезе фирия.

Харцагул меу ши соарта мя сынт уна
 Ку порциле, ку прагул ши фронтонул,
 Ши дрепт зэлог мъ-ау порунчит стрэбуний
 Сэ порт ын пеля аста тот Ионул.—
 Ачел колцос ши лумий ынкрунтатул,
 Рисипитор де ынимэ албастрэ.
 (Фак драгосте ку-о вие. Сынт ши 'н чартэ
 Ку-ун дил родинд контра юбирий ноастре.)

Дар паркэ мэ 'ндулческ дин кыте ам
 Ши пусе-алэтурия де ворба мя де-акасэ,—
 Унсэ ку мъере, дрясэ ку балзам,
 Неретезатэ ынкэ нич де-о коасэ.

Ши-й фоарте бине дакэ е аша,
 Дакэ ау оамений о букурне маре,
 Дакэ ла драгостя че-о ау ар май авя
 Асемень мие кытева одоаре.

Паркэ е рэу сэ порць атыта спор
Де грижь ши сокотель, дакэ те клатинь,
Дакэ ынкапъ пе гура тутурор,
Кэ ай о касэ долдора де патимь.

Деачея, доамне, сэ фачь орышикуй
Сэлашул ку дулчацэ ши юбире,
Ши ку 'ицележере; нумайдекыт сэ пуй
Семнул ынкредерий сэ ле вегезе фиря.



АКСЭ

Ка мелкул, доамне, оф! че греу,
Спре каре рэсэрит де соаре
Ышь карэ каса ын спинаре
Глигоре, стрэбуникул меу,
Ку стрэбуника мя Илинка,
Кариатидэ каре-шь тоарнэ
Пе умерь граюл меу, адынкул,
Че-о клатинэ, дар н'о рэстоарнэ...
...Ын оасе ле-а крескут пэмынт,
Ши-ау дат ын флоаре кэприорий,
Чи ей пун пасул ын фрэмынт
Шя-шь пун пе касэ ши фечорий
Че-шь цин пе умерь каса лор,
Де-й сыпжерэ ку луту 'н спате.
Ши спателе, оф! кум ый дор,
Дар стрэбуникул меу май поате,
Дар стрэбуника мя май цине,
Ши-мь карэ нямул, греу, ла пас,
Пын' ну май поате нич цэрына,
Пын' ну май пот нич еу сэ-й лас,
Кэ 'н спате, оф! кум мэ апасэ
Фечорий мей ку-о алтэ касэ,
Дин каса лор че стэ сэ ясэ...

ДЕ ЧЕ Н'АЙ ИНИМА ЫН МЫНЭ ШИ СЭ АРДЭ...

Приетене, ми-й дат сэ лупт ку тине,
Мындреште-те, пентру кэ-ць фак ун бине,
Ридикэ-ць стягуриле неымпэкатей инимь,
Кэч вин асупра та ка о луминэ.

Цие фидел, еу кем сэ те кондаме
Ачесте аргументе але меле,
Синкронизате 'н тимп ши 'н диаграмэ,
Ши контра аритмиилор ребеле.

Де че н'ай инима ын мынэ ши сэ ардэ
Де-асупра капулуй, сэ ци се вадэ фаца?
Ши гындул, че се збате ын миокардурь,
Ку-ачест атаа де корд че те рэсфацэ.

Де че ци-й паркэ инима 'н афарэ
Де ритмуриле цэрий ку мэсурэ,
Де че ци-й тямэ, дакэ-о сэ те доарэ,
Дакэ-й о флоаре инима пе гурэ? —
Еа сэ кувынте омениирий поате,
Кяр де-о океште-ун адевэр ын фрунте,
Мындреште-те кэ вине сэ те 'нфрунте
Синчеритатя ей ынфлэкэратэ.

Трэеште-ць инима пе чя май налтэ скарэ,
Кынд ын аортэ гоарна ей май кямэ,
Ши ка пе-ун стяг пе зэрь о десфэшоарэ,
Ту — инима та — ши харцэ фэрэ самэ.





Сэ вэ аштепт о датэ аш вря ши ынкэ-о датэ,
Сэ вэ инсуфлу-ачештя, марь, тропий де баладэ,
Ын каре-мь стау стрэбуний ку цара лаолалтэ
Суб счептрул словей дрепте ши 'нкручишаць ку-о спадэ.

Ши-ачеле мий де плугурь че-ау рэстурнат историй,
Ын фаптэ сэ вегезе ун тимп нимбат де глорий,
Сэ вэ 'нсемне стяуа ши 'н друмул ей — фечорий
Орькынд сэ вэ 'ннояскэ, ши рывна, ши фиорий.

Де греу сэ ну вэ песе: е брацул де ку зиуэ
Лукрынд ын грижа воастрэ ши 'мбрэцишат ку рыул,
Ши пус пе струне ынкэ, ши слобозинд ку киот
Де фрямэте извоаде, ымподобинду-мь брыул.

Ла тоате, ши ку ардерь, вэ фие 'н сынже фокул
Избындей ын четате —
ку минтя ши ку окюл,
Сфивцинд, ка 'н ругэчуне, соржинтя мя ши локул,
Ку правила печеций бэтынд пе фрунць норокул.

Ши пикэтура сфынтэ а винулуй сэ цие
Ын вой путеря скумпэ ши о вешникэ трезие.

Ла катарамэ — фалничь! Ку арма 'н семеце,
Де паче — марь клэкашь — пе кыт е вешничия.

Ши кэрциле ку букий де 'мпроспэтерь, пе месе,
Сэ факэ ку белшугул офранделе алесе.
Пе болта фрунций воастре, ка спиний ын кунунэ,
Мереу сэ вэ мунчяскэ ун гынд. Ынтотдяуна!



ДЕСЕН

Поамеле ла ора прынзулуй
Жертфите пе соаре,
Ку въздухул пе-алэтурь,
Ка сынжеле мынзулуй
Оглиндит пе извоаре.

Суб планте цэраний
Ышь флутурэ фрунциле.
Пе кулме ли-с авий,
Департе ли-с нунциле.
Ши нумай вечия
Ый цине алэтурь,
Ка мунций висаць
Дупэ норь ши омэтурь...



АЛБ, МУЛТ АЛБ

О, кынепа каре а фост сз 'мбраче
Ын марморэ фошниндэ тоць сэрачий
Ачестуй плай!

Бэрбаций луй
Пэряу о царэ де статуй.

Ши принтре ей ку пас агале,
Ку стат де сфинте катедраде,
Але ноастре маме ши сурорь
Немуритоаре 'н албул лор.

Де че-аш гэси акум сз так
Ачастэ кынепэ де вяк
Пе ун стрэбун ка ун катарг,
Албинд фуртуниле ын ларг?!

Пын' ла орижинь ынгропат
Ын тоатэ кынепа дин сат
Еу ам тунат ши-ам блестемат
Ун алб май пегру ка ун яд.

Кэ 'н траюл ностру чел кэнит
Атытя лакримь с'ау урэнт,

Ши ка ун стяг с'а рэзвэтит
Кэмаша мя де ом трудит.

...О, болць де пынээ, ка ун корт,
Пе осул ностру, торт ын торт,
Дин сэрэчие мындрул порт,
Ка ун блестем прин вяк сэ-л порт...



РОТУНЖИРЯ ПРОПОРЦИЛОР

Роата Карулуй Маре,
Ал Универсулуй, марелуй,
Е флоаря соарелуй
Мереу ын мишкаре.

Ка ши кум ай зиче: Роата-соарелуй,
А марелуй, универсулуй,
Е флоаря-карулуй
БІнконтинуу а мерсулуй

Вай, роата-пэмынтулуй, имобилулуй,
Е флоаря-соарелуй-аутомобилулуй!..

.



КУМ АЙ ЗБУРА...

Пасэре...
Кум ай збура
Ку доуэ харпе ла спате —
Арипеле тале сынт.

Пасэре...
Паркэ ай урка
Ын кэдерь репетате —
Ын чер спре пэмынт.

Пасэре,
Стяуэ плодитэ ын збор,
Ротинду-те.мереу
Ын журул унуй копак гындитор.

Пасэре,
Космос ын еманацне.
Пасэре
Збуратэ дин стягурь —
Сете де тимп,
Фоаме де спаццу...

ОМУЛ КУ АРИПЬ ДЕ АМИНТИРЕ...

Черул ностру: че албастру-й ши ноу!—
Ын мьезул луй
Се руменеште соареле,
Ка гэлбенушул ын оу.

Дин немэржинирия луй
Пасэря вине.
Атыта пенет де лебэдэ 'н жур,
Кэ паре вэздухул 'нгрошат де луминэ.

Поць луа ку улчорул дин чер
Лакрима чокырлией мулт сфынтэ.
Ын кумпэна нумелуй меу ай сэ-аузь
Стяуа поларэ а И о н у л у й ц э р и й кум кынтэ.

О, луминэ болтитэ ка ун окъ,
Дар ку проприул сэу унгь де ведере ын немэржинирие.
Пэмынтул е о у л дин каре о сэ наскэ
Пасэре-ом ку арипь де аминтире.



АСОЧИЕРЬ ВИЗУАЛ-КОМПАРАТИВЕ

Ын зорь

Атыта транспирацие пе трандафирь,
Пе кринь ши георгине,
Паркэ ар мунчи ла аминтирь,
Паркэ ар пэтимн пентру мине!

Ши ышкэ

Атыта куте — пе чер ши пе мэрь,
Пе копачь ши нисипул пустиулуй, —
Паркэ ар ымбэтрыни де старя
Чя скупэ, де мыне, а фиулуй
Меу!

Гындим плынеул,
Ка ши кум ам ведя ын интериорул лакримий
Шира спинэрий ей!..



ЧИО-ЧИО САН

Динтр'ун окъ — о лакримэ-бэят,
Дин алт окъ — о лакримэ-фатэ,
Ка ун фагур де ругэ е гура.
Суб женеле-й ку вуетул мэрий
Ышь фак рындунелеле куйб,
Сэ-й ыниэбуше 'н ларг кэтэтура...



О ВОЧЕ ЫН ЛАНУЛ ДЕ ГРЫУ

Н'ай нич о милуире, доамне:
Не 'мпресурь ярэ ку-о педяпсэ —
Пе круця плоилор, ын тоамнэ,
Мученичеште пыня ноастрэ.

Ун вяк, ку плугул суб цэрынэ,
Ной п'ам авут ун пик де плоае,
Сэ крапе ссчета, с'о 'нмоае,
Сэ дэм ку фрунтя де луминэ.

Яр кынд а фост сэ не сокоатем,
Болдинд ку фурчиле 'н кэлдурэ,
Вэрсат-ай глод не арэтурэ
Ши фулжерул л-ай пус сэ батэ.

Де че рупь холда де ла брыу?!
Де че ай урэ не-ачест грыу?!
Де че не мынтуешть пэмынтул
Ку мойна черулуй, ку вынтул?!

Мыння мя ла чер се уркэ:
Пэзя, сэ ну ловеск ку фурка...

АНТИТЕЗЭ

Везь кум се 'нтымплэ: уний мерг кэлэрь,
 Алций пе жос ши май пудинь пе гындурь.
 Уний дау вамэ стэрий, алций спореск поверь,
 Уний кулег фуртунэ, алций се-алег ку вынтурь.

Паркэ е трябэ аста,
 Дакэ сэ морь е греу,
 Кынд вяца ць-а фост куйбул де сомн ши де мынкаре?
 Паркэ е ярбэ аста, дакэ-й пе дрепт — кирэу
 Сулфина, каре-й ынкэ негынэ ши негарэ?

Трэешть де рэул куй, сэ-ць цие конт лумина,
 Ши умбра, кэ ешь фирия, каре мунчеште 'н ван?!
 Кэлкынд ку талпа стяуа (ку талпа калчь цэрына),
 Ту фачь сэ-ць мистуй кипул ка 'н фокул луй Сатан!

Де че те-ау дат де-а дура пэринций 'н астэ вяцэ
 Ши омулуй асемень ць-ау зис сэ лашь о урмэ
 Пэмынтулуй, ши-ачеста сэ те ридиче 'н брацэ,
 Звырлинду-ць дин фиинцэ маймуца та де туриэ?!

Выртоасе плугурь карэ ын тине о нэдежде,
 Дар тоате-ць кург пе-алэтурь ши н'ай образ де еле

Ши-цъ вынтурь пэпэдия пе зэрь, ка пе салтеле
Ши хэул те пындебште.

Мэ 'нтреб: е трябэ аста, дакэ сэ морь е греу,
Кынд вяца цъ-а фост куйбул де сомн ши де мынкаре?
Паркэ е ярбэ аста, дакэ-й пе дрепт — кирэу
Сулфина, каре-й ынкэ негинэ ши негарэ?..



ЛИРА КОАРНЕЛОР ДЕ ТАУР

Ну карня ноастрэ поате сэ дя палме
Неприхэнирий стелелор, департе,
Декыт кувинтеле збурате ка о пятрэ
Дин лакопизмул ностру де судалме,
Методиче судалме, фоарте калме.

Че ни-й образул, дакэ авем ши куђет,
Дакэ суб блана ноастрэ чя де аур,
Ымпиње лира коарнелор де таур,
Каре ымпуње, муђе ши стрэпуње?

Че-й пыпя, дакэ гура о 'нрэзбоас,
Дакэ май врем семинца сэ родяскэ,
Инстинктул фоамей сэ не оменяскэ
Куцителе ын гревэ, кэ ну тает?
Че-й лакрима, че не инундэ кипул
Ши зымбетул лукрат атыта време
Пе маска поастрэ, дакэ вря сэ 'нсемне,
Кэ ни-й, клеписдра-лакрима, нисипул?
Бине ши рэу — ын тимп сэ се консуме,
Дин татэ 'н фиу ачесте доуз нуме?
Де че?

СИНЧЕР

Ну в'ам промис ничкынд, кэ о сэ так —
 Ар фи сэ мэ рэгун пе мине ынсумь
 Асемень скорпионулуй, ынвинсул,
 Де моартя луй, пе вой ка сэ вэ 'м пак.

Ши нич фэгэдуит-ам сэ мэ 'нкид,
 Ка мелкул ын гэоаче, дин пруденцэ,
 Сэ-мь торн пе конштиинцэ gros ачид,
 Сэ фак ку мине вре-о експериенцэ.

Примици-мэ аша, ка сэ вэ черт.
 Н'ам доуз феце, сэ вэ рыд ку уна,
 Ку чейлалтэ сэ вэ пlying инчерт
 Фэцэрничия, ура ши минчуна,
 Вой, буний мей, вой, рэий мей, еу — раул,
 Деши пе тоць ну пот сэ вэ юбеск

Трэеск ун адевэр де фапте ши де гынд,
 Еу тимпу-ачеста н'о сэ-я минт ничкынд.



АЧЕСТЕ ЛУКРУРЬ, ДАКЭ УНЕЛТЕ СЫНТ...

Ау о идее лукруриле, кынд
 Се фолосеск де ной, пынэ ла урмэ,
 Дар пын' ла урмэ ау сэ те сугруме
 Ачесте лукрурь, дакэ унелте сынт.

Дакэ чершим ын цэрмул уней стэрь
 Де лукрурь, ын унелте дегызате,
 Дакэ трэим ын кытева пэрерь,—
 Че е ку ной, ку-а ноастрэ жудекатэ?

Робиць де лукрурь, де инстинкте кяр,
 Де пресимцирь, де бэнуель, де тямэ,
 Е натурал ка сэ не цинэ 'н самэ
 Ачесте лукрурь, каре-с унелте доар.

Сэ крезь ын лукру пын' ла о лимитэ,
 Пын' ла нуанцэ, каре-й ши-о симцире.
 Алтфел е рэу: яу лукруриле митэ,
 Кэ ештэ супус ши кэ ле стай ын фире.

Деч те опуне кынд, ынженункинд,
 Вин лукруриле сэ-ць сэруте урма,
 Кэч пын' ла урмэ о сэ те сугруме
 Ачесте лукрурь, дакэ унелте сынт.

ЛУАТЭ-АВАНС О ЗИ ДЕ ЕРЬ

**Моштенитор де даторий
(Паркэ м'аш цине де-о авере) —
Луй Ахиле, доамне, ку-ун кэлкый,
Ши луй Икар ку о кэdere.**

**О, рыурь кыте-ам рисипит
Ын луме ши 'н адынк де маре!
Кум аш путя сэ мэ акит,
Сэ ми ле 'нторн акум ын царэ!?**

**Луатэ-аванс о зи де ерь —
Ку че вечне с'о реституй,
Пентру комоделе тэчерь,
Че мунць сэ дау де динамитэ?**

**Че аур пентру-ун гынд нескрис
Сэ рэсплэтеск, ши, ку добындэ,
Сэ-мь мерит пуруря осында
Неморций каре м'а ыгвинс?!..**



КЫНД АРЬ АДЫНК

Сэ арь ку плугул прин копий тэй,
 Дакэ о тямэ-й скаде ла пэрере,
 Дакэ-о тэчере ле спореште-аверя —
 Рэкнеште плугу 'н ей пынэ 'н темей.

Сэ ну ми-й круць, сэ-й арь нумайдекыт
 Пынэ 'н стрэбунь, сау пынэ 'н виитор.
 Кынд арь адынк, ту арь динспре попор,
 Ши динспре царэ арь — сэ фие гынд.

Де ла извоарэ, дар сэ ну ле стричь.
 Порнеште плугул, дакэ е пырлоагэ;
 Де ла фынтынь, дакэ е пятрэ сякэ,
 Де ла баладэ, дакэ врей сэ 'нвинжь.

Чи май ынтый сэ арь де лынгэ зорь,
 Де лынгэ стягул рошу пе планетэ,
 Де лынгэ революций ши декрете,
 Де лынгэ стяуа ноастрэ-а тутурор.

Сэ ну ми-й круць, сэ арь копий тэй,
 Дакэ о тямэ-й скаде ла пэрере,
 Дакэ-о тэчере ле спореште аверя —
 Рэкнеште плугу 'н ей пынэ 'н темей!

ДУЙОАСА КУМПЭНИРЕ А ОМУЛУЙ, КЫНД ПЛЯКЭ...

Сэ фи авут кынтарул ла терезеле выск,
 О пыргие аскунсэ, спре стяуа чя буякэ,
 Сэ клатине 'н баланцэ дин партя чя ку риск
 Дуйоаса кумпэнире а Омулуй, кынд плякэ...

Ла аний луй Пэмынтул де абя ыл куноскусе
 Ши й-ар фи греу, ла чиклурь, де ел сэ се деспартэ.
 Ши ый спореште ынкэ дин латура опусэ
 Адаусул де вяцэ, фурынд пуцин дин моарте.
 Аша, де мулте вякурь ыл дэруе ши-л кайнэ,
 Ку скоп сэ ынцелягэ че-й рэу ши че е бине,
 Ши-л ындулчеште ынкэ, ши-аштяптэ сэ-шь ревинэ,
 Ши ура луй дин суфлет — с'о звырлэ ка пе-о хайнэ.

.

Пентру 'мблызирия фирий ла ранг де оменше
 И с'а май дат рэгаз де ань чева о мие...



КЫТЕВА ПОВЭЦУИРЬ АЛЕ ЛУЙ ТЕОДОСИЕ СТЭНИЛОАЕ,
КАРЕ НУ ПРИЧИНУЕСК НИМЭНУЙ НИЧ УН РЭУ

Кум се 'нмулцеск вешминтеле пе ной, фэрэ де-ачеле че цин де те-
меорь, де ростул унуй трай май кибзунт, май оменос, лынгэ копий Сэ
стее?!

Ну фак причинь де сфадэ нимэнуй. Еу пыня о куноск доар пе дин
доуз, сэ вецуяскэ принтре ной орькынд, аша кум норий тутурор пе
плоуз. Аша кум нумеле ни-й клопоте мунчинд, пэмынтул сэ-л аузь кум
се 'нфиоарэ... Кум ну те-ай стрэина де хайна та, патрия кынеший вегязэ
ла хотарэ.

Ну-й маре 'нвэцэтурэ ын че зик, нич семи кэ-аш арэта май брыз ла
тоате. Омул ми-й фрате ши деачея-л черт ши-мь келтуеск дин аншй
мей о парте. Ну флорь де аливарь сэ цинэ 'н мынь, кынд е сорокул плу-
гулуй сэ аре ын соарта луй ынкэ жертфинд дин ел, чи-о грижэ пентру
тоць сэ-л ымпресоаре.

Ярба о тай ши еа е тот де плай ку-о 'проураре динколо де моарте,
ынтурэтоаре ши пе кефул тэу, де вяца ей пе вещь сэ се деспартэ. Аша
кэ я аминте ла че спун ши-о фэрмитурэ-о ласэ пентру алтул. Астя ну-с
ворбе де-арункат пе вынт, астя-с кэ омул се май наште-о датэ: ын спик,
ын плопшй де пе дял, ын норь, черынду-шь локул фаптелор акасэ луй
пе потривэ ши де фолос орькуй сэ-й стее зилеле ши ворбеле ла масэ.

Ной ну мурим, ной дэм ши алтор кип — сэ самене ши сэ 'нмулцяскэ
бунул. Ши ту ешть ОМ, ка сэ мэ букур еу де тине, Р а м у л е, т у, Г р ы у-
л е, С т р э б у н у л !

ЕУ, ДАКЭ-АШ ДЭРУИ...

Н'аш дэруи ку ымпрумут нимик,
Сэ зичем клипа
Каре 'н мине доаре,
Нич в'аш луа, кынд бурдушитэ-й таре
Лауда де-ун уриаш питик!
Де че сэ дау кувинтеле пе вынт,
Ши фрунтя, дакэ аре-ун гынд пе-апроапе,
Сау лакрима, кынд ымь мынгые плеоапа —
Де че с'о рисипеск, де че с'о минт?
Де че сэ 'нтинд де-одатэ доуэ мынь,
Женункпй сэ ми-й фрынг ынтр'о пэрере;
Кэ де-й аша сау алтфел — сэ мэ-алин,
Кэ 'н фелул иста мъ-ам спорит аверя?
Де че сэ-мь дау несомнул каре ый
Неастымпэрул ши Зиуа че ну-апуне,
Дакэ е рискул шанса мя динтый,
Сэ мэ 'мпresoаре гындуриле буне.
Де че сэ 'нгрябэн лумя ку поверь,
С'о фак сэ мяргэ стрымб ши ынтр'о парте,
Де че с'о яу ку ворба ын рэспэр,
С'о дук де нас, сэ мэ алег ку чартэ?
Еу, дакэ-аш дэруи — дин мине о парте:
Сэ-шь айбэ лумя партя мя — Немоартя...

СКРИСОАРЕ

Луй Г. Водэ.

Мэ аузь, драгуле, омуле, фрате? —
Нумайдекыт сэ ай ун копил, нумайдекыт!
Грыул чел тынэр ын кымп сэ се жоаче
Ку плята луй албэ вэрсатэ пе вынт,
Кынд роуа пе коасэ ынчепе а се коаче.

Ту кэприор дин леми алес ла суваре
Ши соция думитале ка о плоае фербинте,
Аць путя ктитори минуня чя маре
Ын кип де виоарэ ку струнеле сфинте.

Уи чер ка де амбрэ ынтрэ вой сэ се-адуне,
Де паркэ в'ар курже грыул пе фацэ.
Грижа чя маре искатэ пе-о вяцэ
Сэ вэ мунчяскэ ын кумпэна лумий.

Ши кум жокул ку вяца се жоакэ ын дой
Ши алтэ авере де вой ну се лягэ,
Жукаци-л, де паркэ-аць кэлка пе трифой
Ку абурул гурий нэскынду-вэ драгул...

ВИС НУПЦИАЛ

Кулкаць пе спате мунций ноштри сынт.
Курже ун клопот далб песте грэдинэ.
Кэмаша мя пе кумпэна фынтыний,
Ка стягул нунций, флутурэ ын вынт.

Пэмынтул мишкэ пе десубт ку таурь
Ла карул грылулуй, легаць ку-о ворбэ бунэ,
Ши дакэ-й холдэ-афарэ ши-й де аур,
Стрэбуний мей адикэ-с ын цэрынэ.

Ей де непоць се цин ку о спрынчанэ
Де фаче соареле, к'апуе орь рэсаре.
Сар мьей 'н кап кынд мирий трек прин царэ
Ши духул мьейлор се уркэ 'н чер пе-о нарэ.

Ши кынд е мултэ арипа чя дулче
А пасэрей пе сфинтеле куйбаре,
Се 'мболнэвеште 'н окий мей о флоаре
Де драгосте, пе сат сэ се усуче.

Кэч, ымбрэкыпду-те, кэмаша мя де мире,
Те симт ка пе-о амантэ ши 'н нештире...

РЯЗЭМ

Ла антиподул нумелуй е фапта
 Эквалентэ унуй риск — сэ фий
 Ту ынсуць ын конвинжерь парте дряптэ,
 Избызилор ши 'нфрынжерилор динтый.

О, вырста мя, ту коажэ че те сфыший
 Ку дипций пын' ла мьез, пын' ла орижинь,
 Пып' ла рефуз ку 'нвэпэерь де сынже,
 Кэч аний мей н'ау фост ничкынд ынвинший.

Й-ам арункат ын лупта лор ку мине,
 Де пазэ не'мпэкэрилор сэ-мь стее,
 Ши рязэм дрепт сэ-мь фие ши идее
 Авынтурилор спре-а нви лумина.

Тот че-ам пердут а фост ши-агонислэ,
 Пе фрунте ынфлоринду-мь лэнчь де лотушь.
 Ам бинекувынтат, бируитор, ынвинсул,
 Ка Галилеу дезапробынд: ши тотуш!



УНДЕ СЕ НАШТЕ СТЯУА...

Унде се наште стяуа ши холделе сынт коапте —
 Лумина чя де тайнэ дин Зодий ши дин Лят,
 Ынмугуреште тимпул ши фрямэтэ четатя
 Ку плугурь адунате пе турнурь, ла арат.

Чи плоиле ышь лягэ де ора мя урсита
 Ку фрунциле домнице ынженункинд мэрунт.
 Ох, фрунциле! Че фрунте! Ши-о фрунте-й логодитэ
 Ку ун лучафэр тынэр, сэ наскэ гынд корнут
 Пе кроничиле ноастре, пе каре-ам скрис Пэмынт
 Еманчипынд женункий, астфел елиберынду-л
 Ши 'нсэмынцынду-л ынкэ пынэ 'н стрэбунь, сфинцинду-л
 Ку-о лакримэ де сынже, сэ ну-л мурим ничкынд.

Деачея стяуа арде ши холделе сынт коапте —
 Лумина чя де тайнэ дин Зодий ши дин Лят,
 Ши 'нмугуреште тимпул, ши фрямэтэ четатя
 Ку плугурь адунате пе турнурь, ла арат...



ШИ ТРЕК...

Е о линиште ши 'н стеле ши 'н апеле дин скок:
Ауд кум дупэ моарэ гутуиле се кок,
Кум аерул се 'нфруптэ дин жертфеле грэдиний,
Кум ла домнице 'н сомн ле 'нмугуреште сынул,
Ши-ун абуре ушуре се кулкэ пе голдане,
Ши трек типтил спре вечь дин календаре аний...



ДЕДУКЦИИ

...Адикэ сэ ай конштиинца
 Ши сентиментул друмулуй
 Пе каре ыл фачь.
 Адикэ друмул сэ-ць фие
 Идея, скопул
 Ши чертитудиня кэ те мишь,
 Кэ астфел екзишь ши кэ лупць.
 Екзистэ идея де фар,
 Екзистэ старе де имболд,
 Екзистэ мереу неастымпэрул куноаштерий де сине.
 Дин пунктул А ын пунктул В
 Дистанца егалязэ ку сенсул
 Куноаштерий де сине а инсулуй
 Каре паркурже ачастэ дистанцэ.
 Скопул арборелуй е стяуа мереу рэсэриндэ.
 Скопул пасэрей е идея де арипь мереу нэскынде.
 Скопул петрей е суфлетул мештерулуй,
 Пятра поседэ сентиментул куноаштерий де сине ал мештерулуй.
 Скопул роций е идея де тимп чентрифуг.
 Друмул абсентязэ орьче идее де реынтоарчере ын пунктул А.
 Скопул друмулуй е омул ла путеря куриозитате ын пунктул В.
 Дистанца егалязэ ку сенсул куноаштерий де сине
 А Омулуй ла путеря вешниче.

...Богат де гропъ, пэмынтул ну-й о гроапэ.

Ел, дакэ мишкэ, цие-ць цине парте.

Ну-й арунка цэрына пря департе,

Н'о фаче дин плеоапэ сэ не скапе —

Май ай о лакримэ, стрэлуминынд ка стяуа:

Чине ын еа избеште ку казмауа?!

ЯРБА ДЕ МЪЕЙ



КУ ФИЕЧЕ КЛИПЭ

Ам старя инсулуй каре суправецуеште ын вяк
Фауна ши флора ку ун вешник амынат финал,
Ка ши кум м'ар гынди мереу ун копак,
Ка ши кум м'ар алерга ынконтинуу ун кал.

Трэеск мириаде де ань ынаинте,
Де ла ынчепут, ку фиече клипэ,
Кинуит де сентиментул адучерий аминте
А клепсидрей кэрея мереу и се фурэ нисипул.

Путерникэ, зик, есте моартя наштерий гындулуй,
Алтернынд прин форца идей контрариилор,
Ка ши кум те-ай рэчи де ла чентрул соарелуй
Кэтре чентрул де фок ал пэмынтулуй.

О, гоанэ а омулуй де тимп ничкынд амынатэ —
Де ла ун пункт спре-ачелаш пункт — ын доуз сенсурь одатэ...



АЧЕСТЕ ЕРБЬ ЫНАЛТЕ

Де че аш фаче еу с'ашез ка 'нтр'о уйtare
Ачесте ербь ыналте ку епурий де мынэ,
Сау фрунтя истуй кал пе дял ка о фынтынэ,
Дин каре се адапэ дин фугэ депэртаря?!

Че дарурь сфинте — тоате ле-аш фаче патримоний
Ачестор марь баладе де маме пе суб стеле,
Ку ачесте пирамиде де снопъ ын каре еле
Шь-ау ынгропат бэрбаций, сэ доармэ, фараоний.

Де че сэ бат арама вороавей ын скэдере,
Де кыт кум ау фост скрис-о ку фрунтя лор стрэбуний,
Топинд вокале 'н фок ши 'н клопоте — сэ суне
Лаптеле майкэй ноастре — темей ши ывнеере.

Де че сэ-мь стымпэр гындул ши окий сэ аскундэ
Ачаствэ фэрэ сымэн колумнэ де луминэ
Ши-ачесте зиле албе, вените ла фынтынэ,
Сэ-шь вешничяскэ инул катринцелор де нунтэ.

Дакэ-о с'ашез ачаствэ комоарэ 'нтр'о уйtare,
Сэ ну-мь май скрие мына, сэ ну май пот кынтаре...

ЯРБА ДЕ МЬЕЙ

Ын примэварэ ной жертфим ку мьей,
 Ярба пе шес ничкынд сэ се усуче,
 Сэ ну кобоаре коаса де пе круче
 Пе-а частэ фрэжезиме де идей;
 Пе тот че е сунаре де мулт верде,
 Ши де мулт проаспэт ымбэлсэмат пе вале,
 Сэ цинэ луна 'н кипул думисале
 Капул де мьел, дар кэ-й тэят — ну креде.
 Вии ербиле ка 'нтр'ун собор ыналт,
 Сэ-шь трагэ клопотеле 'н дангэте де лапте,
 Болтинд въздухул ку мирезме коапте,
 Ка о педяпсэ фремэтынд пе-асфалт.
 Сэ ну се цинэ фокул де ченушэ,
 Сэ-й ынверзяскэ флакэра де-а дрептул,
 Сэ бубуе, сэ-ць рэсколяскэ пептул,
 Ымбэтрынинд лэкате ши кэтуше.
 О, фок примордиал, кынд тотул наште,
 Кынд тотул кямэ ярба ла луминэ,
 Кынд мьений бат де-а дрептул дин цэрынэ
 Ын фрунтя ноастрэ тынэрэ-а о паште,
 Ауд дин адынчимь кум прин асфалт рэзбате
 Ярба де мьей косптэ де пе роате...

ЖЕОЛОЖЬ, АТЕНТ...

Дескынтэ ка ун маг ла минерале,
Пэмынтул кынд ла осие рэкнеште,
Ну-л легэна, сэ ну-л урнешть, фиреште,
Ын гейзереле лакримилор тале.

Апасэ 'н жос казмауа кыт не лягэ
Де лутурь стяуа, сэ не цинэ 'н кумпенъ.
Ын пирамида луй де тайнэ скупэ,
Де лэкомие кипул ци-л дезлягэ.

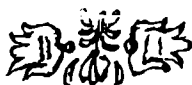
Те варсэ 'н ел ка ун донор, сэ 'нфлоаре
Плэмынь де спечий, че-авяу доуэ инимъ.
Суб чецуриле лумий анониме,
Ту ну-л прэда ши ну-л изби пря таре.

Богат де гропь, пэмынтул ну-й о гроапэ.
Ел, дакэ мишкэ, цие-ць цине парте.
Ну-й арунка цэрына пря департе,
Н'о фаче дин плеоапе сэ не скапе.

...Май ай о лакримэ, стрэлуминьнд ка стяуа:
Чине ын еа избеште ку казмауа?!



О, фер зимцат
 Каре деворэ
 Ын куйбул хумусулуй
 Ора
 Ачестор ербь
 Ши-ачестор ане
 Де-о лэкомие ретезате —
 Еу мэ деклар ун зид де пятрэ,
 Сэ ну се трякэ май департе:
 Суб стяуа Цэрий сэ рэмынэ
 Тот че не-ау моштенит пэринций,
 Сэ цинем аерул ку динций,
 Сэ цинем соареле ку мына,
 Ши май адынк, унде сынт лакримь
 Ши сфынт извоареле мурмурэ,
 Сэ приндем пасэря ку гура,
 Не суб пэмынт дакэ-о сэ трякэ!..



ВАКЧИНЭ

Авем ла пыне. Авем ши паче,
Дар непэсаря не консумэ:
Вэздухул е болнав де канчер,
Ау канчер тоць кируржий лумий.

Се дескомпун ын компресоаре
Плэмынь де-о бынтуире нягрэ.
Аузь, сэ фужь де ла извоаре,
Аузь, сэ ну те штержь пе лакримь!

Пе чер ку пэкурэ сэ 'мпресурь —
Пе-арипь, пе вынт ши пе луминэ.
Аузь, сэ ну те-атинжь де пэсэрь,
Аузь, сэ те ферешть де мине!..



ТОТУЛ ДЕПИНДЕ...

Сэ тай пэдуриле ну-й кип,
Ну-й кип сэ десфрунзешть топоаре,
Ловешть копакул — сар аришь,
Ловешть топоаре — саре карнул.

Де драг се збоарэ гинда жос —
Пентру мистрець, каре о руп.
Ку мушкэтура пын' ла ос
Не бынтуе ун дор де лупь.

Баланцеле ну се сукчед:
Кыць арборь сынт — атыця чербь.
Диспарс-о коасэ — е прэпэд,
Ындатэ се раскоалэ ербь.

Е тотул калкулат пречис.
Депинде стяуа де-ун паинг,
Паингул де-ун волок ынтине
Ын апа голфулуй Беринг.

Тоате депинд,
Тотул депинде:
Дестинул де ун фир де пэр

Кум де о лакримэ депинде
Нивелул апелор ын мэрь.

Тотул депинде...

Луаць аминте:

Ын маря ноастрэ авентурэ,
Ынтр'ун пейзаж де фалс десен
Менцинем суфлетул пэдурий
Ку дозе марь де оксиген...



ПЕЙСАЖ ТОРИД

Клепсидреле пустиулуй рэстоарнэ
Дин пирамидэ 'н алтэ пирамидэ
Фир де нисип, де фараон, де коарне,
Де бабилоане ши де крисалиде.

Пустиуриле лумий ыс о пунгэ,
Каре промите дупэ оазе милэ.
Пе челе доуэ турле але кэмилей
Бат клопотеле аршицей ын дунгэ.

Ак инвизибил коасе ши дескоасе
Заре де заре, департеле — де-апроапе,
Ши прин урекия акулуй, гебоасе,
Трек караванеле ку роуа суб плеоапе.

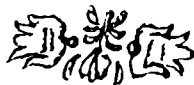
Ши нумай вынтул ын пэмынт се-ауде,
Ши черул апей ундева ротеште,...





Муңцилор сә ле фачь скәрь,
Ши мэрилор сә ле фачь скәрь.
Ын пискурь, дакэ-й адевэр,
Ши ын адынкурь е-адевэр.
Атыта доар кэ маря н'аре
Ка мунций умбрэ ши 'нтристаре,
Атыта доар кэ пештий пlying
Ши лакрима н'о вэд ничкынд,
Атыта доар кэ миленарий
Ши тинерь — мунций сынт кэрунць,
Атыта доар кэ скаде маря
Ши суге лакрима ын мунць.

...Ку роциле сә пу тречь маря,
Ку лунтриле сә ну тречь мунць...



РОШУ ФАПТ ДЕ ЗПУЭ КУ ЧЕРБЬ ЫН МУНЦЬ

Ну путрезеште роуа никэерь.
Путере маре-й абурул пе мунте.
Трек чербий дин стежарь ла часул лор,
Ын нунта чя де сынже сэ се муте...

Жумате с пэмынтул сфыртекат
Де коарне ши копители де пятрэ.
Ынкременеште вултурул пе чер,
Кынд се апринд фэклииле де моарте.

Стягул де лунтэ тремурэ 'н жепункь,
Чи стяуа фрунций лор е демнитате.
Фечоара стирпей ын лакримь луминыйнд,
Цине-а симбол ши а путере 'н тоате.

Ши кыте-с тунете ши фулжере 'мпрежур,
Н'о сперие декыт о фрунзэ поате,
Кэзутэ ла пичоаре, ка ун семн,
Кэ чербул фэт е чербул мире-татэ.

Окь фремэтит е мунтеле 'н тэрий:
Перпетуаря крунтэ-а фирий ыл доминэ.
Рыуриле роший пе пэмынт
Поартэ стежарий рупць дин рэдэчинэ...

ПЭМЫНТУЛ, КА УН МЬЕЛ, КЫНД ПАШТЕ ПРИНТРЕ СТЕЛЕ...

Фуг норий ка о турмэ, грэбинд дин лок ын лок,
Пуй грей де лупь атырнэ дин ноурь ка де-о спаймэ,—
Е жокул лор де-а ноаптя, чел май domestик жок,
Ла ора кынд ый мынэ пэринций лор ын фоаме.

Ей вин сэ се анунце ну ын деприндерь реле,
Пе скарэ, диалектик, нэравул сэ-шь консуме,
Чи 'н жокул лор, че-й лгэ де прадэ ку инеле
Де греле 'нчепутурь ка сэ-шь импунэ-ун нуме.

Кэч тинерь прекум сынт, ку лаптеле 'н колцарь,
Суб черурь, ка пе тронурь, ышь уркэ нумай салтул,
Нэскынду-се кэрунць ши 'нтинеринд фугарь
Дэ фиескаре датэ, кынд се рэпун ку-ун алтул...

Инстинктеле ын блэнуурь ле скапэрэ дестинул
Де а прэвале лумя динтр'о юбире-а лор
Че-а фост с'о моштенияскэ прин салтул де жувинэ
Директ ын моартя лор, супремул лор фиор.

...Пэмынтул, ка ун мьел, кынд паште принтре стеле.
Пе пажимштя де аер ынтунекос де-албастру —
Окь пэтимашь де луп дин несфыршит адастэ...

Й-АУД ВЕНИНД...

Вине-о фынтыыз, паркэ-ай спуне: Фрацилор!
 Че сфынтэ-й мунка ноастрэ ын кувинте!
 Ынтру вечия кодрилор, ыналцилор,
 Ной ын женункь не дезвэцэм а минте.

Вякурь де мarmorь, скрисе доар ку фрунтя,
 Ле змулжем ындэрэт, сэ н'авем моарте.
 Дин негурь галопынд, цинтаць ку чартэ,
 Тоць кай лумий врем сэ не ынфрунте.

Степе де фок пэлэлэеск постуме
 Глорий чедате пе ун туй де коаме,
 Уйтаць ын тимп, тоць кай паск ын фоаме,
 Декапитаць, ынсэ черынд ун нуме.

Жудецул лор л-ау фост бэтут копите
 Пе кипул луний, мулт, ка о печете.
 Гоанэ де фрунць, каре-ау искат комете,
 Ау шанса гря де-ун гол сэ не аките.

Дин моартя лор ей ынкэ вор ынивинже,
 Дынд сенс ыналт стежарилор, ыналцилор...
 Вине-о фынтыыз, паркэ аш спуне: Фрацилор!
 Ной ам уйтат, ной ну май штим а плянже?!
 :

ДЕ УНДЕ СЕ АУДЕ КА 'Н НУНТЭ КЛОПОТИРЕ

О клипэ ну 'нтырзие сэ-мь кряскэ ярба маюл,
 Ши 'н драгосте сэ-мь туне ындрэгостиций, кайй.
 Пе флоаря лор, кынд духурь некаяэ ла пэшуне,
 Ындрэгостиций, кайй, пиктаць ку ругэчуне.

Фулжерэ 'н черурь коаме де ынкордэрь кынтате,
 Сэлбэтэчие сфынтэ де форме ши де патимь,
 Де унде се ауде ка 'н нунтэ клопотире
 Клипа де нуфэр тынэр ын калул фэт ши мире,
 Ла масул чел де ноапте ку луна пе ла педичь
 Ши ярба ымбэлсэматэ ындуйошинд ку предичь...



КАЙ ПРИН ПЛОАЕ

Фуг прин плоае. Коама лор
Ка аркушурь пе виорь.

Данс ыннебунит де крупе
Струна плоий кэ о рупе.

Алб сакыз, орь е отравэ
Песте коама лор, пе ярбэ?

Лакрима пе фирул струней —
Рэкнитэ соната лупий.

Ту, Бетовен, о аузь? —
Нунць прэдате, мирий сурзь.

О фи луна ка о коасэ...
Унде-й ярба чя мирясэ?!

Коборытэ дин адынк,
Пе каре лучеферь пlying.

...Н'ауд тропот, кэ се-ауде...
Ынкотро, де кынд, де унде?...

ХЕРБАРЕ НУ КУ ЯРБЭ НЕ ФАК ДУЙОШЬ ЛА СПЕЦЭ...

Дуреря мя сынт кайй. Нич о гоанэ
 Де время сэ ну ми-й уйте, ничкынд сэ ми-й сфыршаскэ.
 Ын фиече оградэ статуя лор сэ паскэ
 Ши-о клае де меморий сэ ле стя пурурь хранэ.

Ей, нэклэиць ку арме ши ку рэниць пе коаме,
 Траг тимпул ку отгоане де моарте май департе,
 О стя ый кямэ, ынтруна, ши-ун плуг ле цине парте
 Пе стягурь неарате, ын друмул лор, спре вамэ,

Е-атыт де маре кругул витезей, кэ-й прэвале
 Де кэтре ом ку харул мэйкуца лор ку-о флоаре,
 Ку фиече орзоайкэ пе гоана лор кэларе,
 Ынкэ лэтраць де пештерь ши фулжераць де-о вале.

Хербаре ну ку ербь не фак дуйошь ла спецэ
 Ши ла рэспундерь кямэ, с'авем о коасэ тряэ —
 Ярба коситэ-й окюл галопулуй. Некляэ
 Ын мына ноастрэ фрыул скэпат де-о фрумусеце.

...Кынд песте плай ченуша мотоарелор ва черне,
 С'о ашезаць ын урне ши 'н дялул ку лучернэ...

ЦИНТАТЕ ФРУНЦЬ ДЕ КРОНИЧЬ АЛЕРГЫНДЕ

О, фракцлор, кынд амуружеште калул
Ынтре отэвь ши привегерь де ноапте,
Ын мине трече гоана фиорулуй де лапте.

Цинтате фрунцъ де кроничъ алергынде,
Ын бэтэлий копита сэ колинде
Пустииле ыннемунд морминте.

Пэшуня дулче паште 'н аминтире,
Кум паште вынтул коама 'н цинтириме
Ши стяуа — умбра петрей анониме.

Де гытул луй, ку мыниле-амындоуэ,
Не-ам принс, не-ам фост юбит ши-ам скрис ку роуэ
Казание дин лакрима Молдовой.

Кэ ла рэскручя динтре skut ши спадэ
Ел ын женуникъ а сэрутат балада,
Сэ флутуре ын тимп ши сэ ну кадэ.

Ши аркуръ, пылкуръ, фост-ау сэ 'ндулчяскэ
Пятра 'н четэць, ын скоабе ши белчуже,
Ши ура челор тарь с'о оменяскэ.

Оштян ал цэрий, луминьнд ын поартэ!...
Трекут де вама нопцилор, департе,
Май бате 'н трибунале ку копита,
Ын гоана луй феринду-не де моарте...



НУМИТОРУЛ КОМУН

Ун ом пе ун кал есте ынтемеесторул
 Марий жумэтэць $\frac{1}{2}$ дин тоатэ фрумусеця лумий, пе каре о адунь.
 Омул е нумэрэторул,
 Калул е нумиторул комун.

Атыта доар, кэ о нуанцэ формалэ
 А шпрей спинэрий калулуй ый май деспарте,
 Дар, ын фонд, калул
 Е темеюл омулуй фэрэ де моарте.

Деч сэ адунь ши сэ ымпарць егал
 Фразэ ку фразэ, пынэ суфлетул о сэ ци-л дескоперь.
 Ун Дон-Кихоте ымпэрцит ла ун кал
 Е радикал ла путери Сервантес ши егальяэ ку Оперэ.

Те испитеште мереу терменул де кал-путере,
 Ку фрумусеця луй максимэ сэ те 'нкаерь,
 Ынчаркэ ши редуче калул пынэ ла лимита марелуй Зеро —
 Нумайдекыт омул о сэ атырне ын аер.

Деачея ун ом пе ун кал есте ынтемеесторул
 Марий жумэтэць дин фрумусеця лумий, пе каре мереу о адунь.

Омул е нумэрэторул,
Калул е нумиторул комун.

Атыта доар кэ о нуанцэ формалэ
А ширей спинэрий калулуй ый май деспарте,
Дар, ын фонд, калул
Есте ешафодул ши ругул омулуй фэрэ де моарте!



О, МЫНЗУЛ, О, ФЭТУЛ!..

Вине мынзул ла майкэ-са
 Ши се плынже де стеле,
 Де ербиле реле —
 Ын лапте,
 Ла майкэ-са.
 Ши фрунтя паркэ-й фу́же 'нтр'ун ноур.
 Копителе каутэ цыцеле петрей.
 Коама дэ гимпъ, ши-й кип кэ-о сэ-л черте,
 Кынд фрунтя-й амурже паркэ 'нтр'ун ноур.
 О, мынзул ынкэ ар вря сэ се жоаче,
 Сэ-шь тремуре 'н гоанэ формеле тинере.
 Нэскуту-с'а жой. Охо! Ятэ-й винерь!
 Е сымбэтэ-акум, ши ар вря сэ се жоаче!
 Чи майкэ-са-л збурдэ яр кэтре стеле,
 Унде-о пэшуне де драг те омоарэ.
 О, лутул ыл лягэ ку дор де пичоаре,
 Кынд майкэ-са-л збурдэ яр кэтре стеле.
 О, мынзул, о, фэтул, кэ ну май путя
 Сэ-шь леже де царкуръ фрунтя ши пасул..
 Ши мынзул се дасе 'нтр'о нунтэ ку-о пасэре.
 О, Мынзул, о, фэтул, кэ ну май путя...
 Акум ворничей цин ярба де мынэ,
 Се роагэ де пэсэрь ши стелей се 'нклинэ...



...Чи нумай коамеле ынtru имаш гическ
Вынт тынэр каре-ар фи сэ ле сэруте,
Сау ербиле пе-апроапе, сэ ле-аскулте
Фошнириле, прип попць, кынд тинереск,
Вэрсынду-се пе кумпенеле лумий,
Дэнцуитоаре, звелте, скэпэрынд
Департе оризонтул, песте кулмл
Галопулуй че трече суб пэмынт...



КАПИТОЛ ЫН ИСТОРИЕ

Еу пледез пентру шауа калулуй ла музеу,
 Ынкэ пентру шауа калулуй пе шира спинэрий музеулуй —
 Пе друм де злоатэ, суб чер де крицэ, пе тимп греу,
 Кэч шауа калулуй апарцине историей ши трекутулуй еулуй.

Пергамент тескуит ын том е фиече шауэ а калулуй,—
 Ын гоана омулуй, кэлэринд арме пе кал,—
 Ынкэ ынэлцаря луй пе коама калулуй-педесталулуй,
 Ынфипт ын историе ка ун пумнал.

Кал паг, кал маг, ша роайбэ, кал роб,
 Ка о минэ де мангал експлоататэ диагонал,
 Ын каре рэзбоаеле-мь ынгроп, ын каре грешелиле-мь дезгроп
 Ын фаца женерацинлор виитоаре, ка 'н фаца унуй трибунал.

Ной паштем шей, шей кэлэреск арме, кайй сынт тимп.
 Ши окий ноштри роурязэ ербь, аминтинд кай.
 О, гоана шенлор фэрэ кай, о, шей кэлэринд ербь, аминтинд кымп,
 О, женераль лэкримынд, о, плой фулжерынд ын музеу, ка 'нтр'ун рай!

Нумайдекыт ла музеу — рыуриле ши ку фламурэ,— мунций,
 Ынкэ тоате подуриле ши локомотивеле Револуцией,
 Ши, неапэрат, шауа калулуй пе шира спинэрий музеулуй,
 Кэч шауа калулуй апарцине историей ши вииторулуй еулуй!...

АПАРЦИНЕМ ТИМПУЛУЙ, ЛОКУЛУЙ...

Кум апарцине миреле фрумоасей нунций луй,
Кум мирася апарцине мирелуй, соцулуй, драгулуй,
Аша ши пасэря е мирася мирелуй, домнулуй гутуй,
Кум ши каса е мирася рэбдэторулуй, мирелуй, прагулуй.

Тоате ынтр'ун фел сынт але алткуйва,
Тоате але алтулуй апарцин орькуй,
Кум ши думнята ымь апарций мие прин чинева,
Кум ши еу вэ апарцин воуэ прин думнята.

Клепсидра е тимпул спациулуй нисипулуй,
Кум ши спациул е клепсидра нисипулуй тимпулуй...



ЫН КИП КУ ТОТУЛ АДЕВЭРАТ

Нумайдекыт грэдинарулуй
 И се стрепезеск динций
 Дин кауза въздухулуй таре
 Ал ливезий ку мере
 Ши кэ мэрул ка образул грэдинарулуй арде.
 Еу деклар кэ ынсешь мереле
 Сынт динамика сыргуинцей коачерий лор,
 Жустификатэ прин проприя моарте дэруинду-се,
 Кэ растул финал ал мерелор
 Е рапортул пэмынт — ом
 Ын скопул перпетуэрий ынконтинууй а помилор.
 Ярба е нечеситатя идей де коасэ,
 Каре поате фи атрибутэ
 Спечией де микробь-санитарь.
 Рыул нумайдекыт есте кадранул
 Верификэрий ынтоарчерий петрелор ла четате.
 Рыул тотдяуна стэ пе лок,
 Яр петреле мерг ын сусул албией мэрий,
 Роциле сынт реплика датэ женункилор
 Ши фрынжерий дин брыу а инсулуй уман.
 Ши, деши пар кэ се супун дистанцелор,
 Еле пуруря се ывывртеск пе лок,
 Контаминате де идея немэржинирий Универсулуй.

Се мишкэ нумай вэзул,
Нумай вэзул се мишкэ.
Сынжеле е роата омулуй,
Каре-л депласязэ ын вешниче.
Тоате роциле, аша дар, ау глобуле роший
Ши глобуле албе.



СЭ АЙ РЕМУШКЭРЬ...

Пентру кэ ай рэнит
Пикурул де роуэ
Де пе трандафирь ку лакрима,
Ши пентру кэ ай фэкут
Сэ-л стэпыняскэ ын интериор
Мунтеле де саре
'Ал плынсулуй тэу милена —
Сэ ай ремушкэрь
Ши гындул даторией,
Кэ вей рэсплэти ынминит
Вэздухуриле тарь але флорий стрэвекь
Ку гура де змеурэ а тутурор прунчилор
Каре се вор наште,
Прунчий нямулуй тэу де плугарь.
Пентру кэ ай синкопат
Ку привиря зборул пасерий фэрэ де моарте
Ши ай стривит ку плеоапеле
Статуиле соарелуй ла ора плугулуй моштенитор,
Ымповэрынду-ць пупилеле окилор
Ку умбра зеилор пресупушь —
Сэ ай ремушкэрь,
Нумайдекыт сэ ай ремушкэрь,
Ынженункинд ын мьезул алб ал семинцей де ярбэ.

Дезгропынд ка ынтр'ун оу
Идея де збор ши ыналт.
Ши пентру кэ ай рывнит
Репримаря музичий дин сфере,
Вуетул мэрий дин скойчь
Ши ритмул стелелор кэээтоаре,
Кроинд пе дежетул арэтэтор
Репаосул ши инерция,
Кум ай опри тречеря тимпулуй
Пе лынгэ фрунтя ероилор кэзуць пентру Патрие,—
Сэ ай ремушкэрь
Ши вешник сэ те мунчяскэ идея
Де ауторэзбунаре!...



...Кипул мамелор
пе соклул де пятрэ
ымпрежмуит
ку тэчере...
Нумайдекыт сэ ынтродучем
лакрина Патрией
ын чиркуитул
универсал ал
дурерий...

.

ЧАРКЭНУЛ ДЕ ЗИУЭ



ТЭЧЕРЕ ВЕРТИКАЛЭ**(Монумент)**

Еу дакэ ну пот нинже ка тей, сау ка мерий,
Еу дакэ ну ам фрямэт ка плопул де пе заре,
Е о грешалэ поате: кэ-с тот о 'нгындуаре,
Кэ ын дуреря лумий еу поате-с о авере.

Атыта доар кэ ругурь ымь ард ын кэтэтурэ,
Атыта доар кэ плоая е ун претекст кэ плынжем.
Е ун мэчел де флорь тэчеря де пе гурэ
Ши лакрима кэрунтэ поате-й ун строп де сынже?..



РУГЭМИНТЕ

Кипул мамелор
Пе соклул де пятрэ
Ымпрежмуит ку тэчере...
Нумайдекыт сэ ынтродучем лакрима Патрией
Ын циркунтул универсал
Ал дурерий.

Лакрима —
Чя майі статорникэ 'н тимпурь авере...



КОЛИНДУЛ КОПИИЛОР ҮН РЭЗБОЙ

Леру-й лер,
Флориле далбе...
Сунаць, зургэлэй, сунаць!
Сунаць, зургэлэй, май спринтен!—
Нинг ченушиле кумплите,
Прин траншей, принтре морминте...
...Вин копий ку колиндул...

Леру-й лер,
Флориле далбе...
Скулаць, господарь, скулаць!
К'ам венит ку семэнатул,
Дар пэмынтул е ка пятра,
Сэмынца петрификатэ...
...Н'ар авя рэзбоюл парте!...

Леру-й лер,
Флориле далбе...
Скулаць, кодрилор, скулаць,
Рыу, ши мунте, ши кымпи!—
Ау копий-о даторие:
Де-й рэзбой, де-й вижелие,
Сэ вэ самене вечия...

Леру-й лер,
Флориле далбе...
Кэ рэзбоюл рэулуй
Н'аре ел копний луй,
Ши не-арункэ плумб ши урэ
Ши не стрикэ арэтура,
Жукэрииле не фурэ...

Леру-й лер,
Флориле далбе...
Скулаць, вой копий, скулаць!
Морць ши вий — пе 'нтрег пэмынтул!
Ниинже негру ши фербинте!
Прии траншей, принтре морминте,
Прии траншей, принтре морминте...
Негру-й леру...
Флориле далбе...



ВОР АВЯ КОПИИЙ ЯРЭ...

Ципэ вэнле ши стригэ,
Ципэ ноаптя ши нимикул,—
Вине фригул,
Вине фригул,
Албэ-й мама, алб тэтикул,
Албэ-й мама, алб тэтикул..

Ши-а ынгецат пе вэй зэвоюл,
Умблэ вынтул, ка стригуюл,—
Е рэзбоюл,
Е рэзбоюл,
Згринцуроюл ку цэпоюл...
Е рэзбоюл, е рэзбоюл...

Ши не сперие ла ушэ,
Бате ланцул ши кэтуша,
Де ченушэ,
Де ченушэ,
Ми-с боканчий ши пэпуша...
Де ченушэ, де ченушэ...

Де ченушэ е троянул,
Ши повесть нэздрэванэ.

Нич дулчацэ,
Нич бомбоане
Н'авем ши-а трекут ши анул...
Нич дулчацэ, нич бомбоане...

Дар вени-ва примэвара,
Вор авя копний ярэ
Кымп ку флоаре,
Чер ку соаре,
Нучь ши цинте 'н бузунаре...
Кымп ку флоаре, чер ку соаре,
К'а венит ши примэвара...

Ши-амироасе-а левэнцикэ,
Ши а збор де рындуникэ.
Рыде бунул
Ши буника,
Кыптэ мама ши тэтику...
Ши-й дулчацэ ын улчикэ...



О СКРИСОАРЕ, КАРЕ ПУТЯ ФИ СКРИСЭ...

Ну чертаць грыул ла моартя луй де пыне,
Вой сэрутаци-й коаса ши даць ку вин пе-афарэ.
Ла фокурь ридикате, ыналте, дин цэрынэ.
Фелия луй де соаре пе гындурь марь сэ стее.

Вин зилеле пе-акасэ ку вештиле 'н спинаре,
Дин порциле ынкисе гонеск спре вой тот аний,
Ка лупий, цопэвид, кынд жерул ле стэ 'н коамэ
Ши дати́на ый паште ку турме марь де мьей.

Пунець ши 'н кручь сэмынца, а уней вець де трябэ,
Сэ дее 'н мугур брацул, ла чимитир сэ кадэ
Разбоаеле 'мпушкате к'о лакримэ, дин ярбэ,
А фрателуй меу Тома, че вине 'нтр'о скрисоаре.

Мушкаць дин фруктул тынэр, кынд фапта вз е дряптэ,
Пунець инел ын мына фечорилор, сэ-л поарте
Спре зодий, сау спре холде, прин каре трек
Копий мей ку пэсэрь ын куйбул лор — не умерь. май тинерь

Даць гьонт ла езэтурэ, урниць дин курте кыний,
Топоареле сэ 'мпингэ ла порць, сэ кадэ пятра,

Фынтына клокотят урниць-о 'н дой пе-о парте,
Спре лунгул шир де арме, че-й кип сэ се арате.

Вой, марь, пэринций мей, ши еу — дин каре орэ
Алэтурь вэ пун сфатул, луынд дин маса воастрэ,
Сэ вэ клэдеск дин зиле, дин ань — ну обычул,
Чи датория сфынтэ, де а рэмыне оамень.

Кыте 'нкуркате — тоате-але воастре ши-але меле,
Ши-ун вис, кэ вин акасэ, е-ал востру тотдяуна,
Ши тотдяуна гындул кэ-авець ын спате-ун нуме
Дип нумеле меу каре е-ал востру пе вечие.

...Вой н'аць чертат нич грыул, нич моартя луй де пыпе,
Аць дус ла гурэ коаса ши-аць дат ку вин пе-афарэ,
Ши ругурь марь — сэ ардэ, кэ май сынтець пе-апроапе
Ку о фелие 'н мылэ ла капул вешничей.

Вин вештиле пе-акасэ, вин аминтирь, сау еу,
К'ун трен принтре морминте, че уркэ греу ла дял,
Ши кручиле 'нфлореск дин умерий мей дой,
Чернынду-мэ ку флоаре ла темелия воастрэ...



**ЛУЙ КОНСТАНТИН ОПРЯ, ФЕЧОР ДИН САТУЛ МЕУ, КАРЕ А ПОРНИТ
ПРИН ЕУРОПА КУ ПЛУГУШОРУЛ ЫН САРА АНУЛУЙ НОУ, 1945**

Капул копилулуй дин лунэ ал куй ай врут сэ фие,
 Кынд а венит мош Жерилэ атунч
 Принтре стеле де тиникия, прин вижелие,
 Сэ-ць адукэ папучь
 Де Анул Ноу, прин траншее?..
 Ту пуртай пачя принтре глоанце, ка принтр'о кале лактее...
 Де че ай урат аша де фрумос, Константин,
 Кэ те-а мушкат глонцул де инимэ, ку венин?!
 Ши-ай ридикат де пе эпадэ пылкурь де флорь,
 Ашезынду-ле пе стягул цэрий, сэ-ць фие драг
 Кипул Марией тале, каре-ць кынтэ де дор,
 Кэ ынфлореште ши пятра ын праг.
 Ай май киунт де трей орь, ка 'н трекут:
 — Ла уреке зургэлэй,
 Май мынаць, мэй флэкэй!..
 ...ши-ай кэзут...
 ...Хэ-й-й-й!..
 Капул копилулуй дин лунэ ал куй ай врут сэ фие,
 Кынд рэстурнау тоате плугушоареле цэрий
 Скрумул ши гропиле бэтэлией
 Ла маржиня Еуропей ши дурерий?!
 ...Шь-ау пус тоць флэкэий, пе рынд,
 Кыте-о флоаре ла инимэ, сэ ардэ,

Сэ ле 'нфлоряскэ Марииле кынтынд
 Дорул ын поартэ...
 ...Трече луна пе курмезиш,
 Плынгынд, ши-й стрэинэ,
 Ши епурый се уйтэ пезиш,
 Кум ыць ынфлореште о флоаре пе карабинэ,

Ши о ынкэлзеск ку нэриле,
 Де се луминяэ тоате зэриле
 Де фок ши пелин.
 Мэй Константин,
 Скоалэ ши пуне плугу 'н цэрынэ,
 Сэ везь кум рэсаре дин браздэ луминэ,
 Кум вине Мария ши кынтэ
 Ымбрэцишаря та ку пэмынтул.
 ...Дар ай скэпат плугушорул тэу фоарте адынн,
 Кэ ци се вэд нумай чукурий ла пэлэрие,
 Ка флориле. Сэ ле кулягэ Мария...
 Охо! Охо!
 Ла уреке зургэлэй,
 Флоаре рошие, флэкэй!
 Хэ-й-й-й!...

...Де че ай урат аша де фрумос, Константин,
 Кэ те-а фурат пэмынтул суб туфеле луй ускате де пелин?!...



МОНОЛОГУЛ КЛИПЕЙ, РОСТИТ ЫН ЗОРИЙ ЗИЛЕЙ ДЕ 9 МАЙ 1945

О, дупэ кругул стелелор сэ ну те дай.
Сэ ай о леже а та — сэ ну те дай.
Нэскут ла зодий марь,
Ла 9 май,—
Ту гропилор сэ ну те дай!
Е семнул кэ-ай ынвинс ынтый,
Муринд женункь.
Сэ ну те змулжь дин темелий,
Сэ ну те фрынжь дин трункь.
Сэ ну коборь дин стяг, сэ морь,
Сэ казь ын глий.
Рефузэ-алай, рефузэ флорь,
Дар май рэмый,
О, май рэмый!
Е ора каре мупкэ лут:
Трэеште плай!
Ешть ла зидиря де 'нчепут.
Ши-й 9 май.
О, гропилор сэ пу те дай,
О, май рэмый.
О, май ынвинжь,
Дин темелий сэ ну те фрынжь.
Де моартя аста,

Ка де-ун рай,
Сэ ну те-атинжы!
Е-атыта соаре акум не дор,
Ын порць,
Ын праг!
Ту ничодатэ сэ ну морь —
Трэеште стяг.
Ыналт трэеште-л,
Ши 'н адыпк
Трэеште азь,
Трэеште плай,
Дар сэ ну казь.
Кяр морт де-ай фи,
Сэ ну те дай,
О, гропилор сэ ну те дай,
О, май рэмый,
О, май ынвинжъ,
Дня темелый сэ ну те фрынжъ,
Де моартя аста,
Ка де-ун рай,
Сэ ну те-атинжы!..



ВИНЕ ГЕОРГЕ ДИН РЭЗБОЙ...

Мишкэ рамул, бате вынтул...
Чине трече шуерынду
Прин поянэ ку трифой?
— Вине Георге дин Рэзбой,
Де ла маржинь де пэмынт,
Вине Георге шуерынд,
Кэ е паче пе пэмынт!

Пе чер луна, ка алуна,
Сунэ валя ши рэсунэ:
Песте дял, песте зэвой
Вине Георге дин рэзбой,
Пентру вой, копилелор,
Зиче Георге кынт де дор,
Ши-с грэдиниле ку флорь!

Ши родеск кымпииле,
Хореле ши дойнеле,
Кэ сынт тимпуриле ной,—
Вине Георге дин рэзбой.
Сунэ фрунза кодрулуй,
Вине Георге, дую, дуй!..
Кэ-л аштяптэ майка луй...

...Кэ трек аний, нэздрэваний,
Ши ку аний — бэетаний,
Дар прин злоатэ ши прин плой
Вине Георге дин рэзбой...
Де трейзечь де ань, мереу,
Вине Георге, друму-й греу
Прин пустне, прин траншеу...

Дар прин злоатэ ши прин плой
Вине Георге дин рэзбой,
Де ла маржинь де пэмынт,
Вине Георге шуерынд,
Кэ е паче пе пэмынт!..



ШИ ПРИН ЛУМЕ ФЕТЕЛЕ...

Дую, дуй, ну вин кокорий
 Ши дин бэтэлий — фечорий,
 Ши прин луме — фетеле
 Умблэ ка зэпезиле,
 Кэрунците, кум ый луна,
 Де рэсунэ 'н тоатэ лумя,
 Тоатэ лумя — прин траншей:
 — Мэй Иоане!
 Георге мэй!
 Лас-о фокулуй нэпастэ,
 Кэ в'аштяптэ плугу 'н браздэ...

Дую, дуй, а кыта варэ
 Друму-й лунг ши лумя-й маре?!
 Ши се-ауд кемэриле,
 Ши 'н инимь дурериле —
 Кямэ фетеле ынтруна,
 Де рэсунэ 'н тоатэ лумя,
 Тоатэ лумя — прин траншей:
 — Мэй Аптоане!
 Петря мэй!
 Лас-о фокулуй нэпастэ,
 К'а венит ши время коасей...

...Дую, дуй, ну се ауде,
 Ши пе луме-с фете мулте,
 Фетеле, копилеле,
 Дорул ши суспинеле.
 Сунэ лумя ши рэсунэ,
 Кямэ фетеле ынтруна,
 Кыт е лумя — прин траншей:

— Мэй Илие!
 Мэй Андрей!
 Лас-о фокулуй, Скридоане,
 Ятэ кэ с'а копт ши поама...

Дую, дуй, с'а копт ши поама,
 Ши-ау трекут атытя тоамне,
 Ши а нинс нэметеле
 Кэрунцнду-мь фетеле,
 Ши ну се май вэд кокорий,
 Ши дин бэтэлий фечорий,
 Дар се-ауде прин траншей:

— Мөй Тэнасэ!
 Тоадер мэй!
 Лас-о фокулуй нэпастэ,
 Кэ-с кэрунтэ ши мирысэ...



БАЛАДЭ

Еу, Ион ал луй Ион,
Ын чел ан де грия уржне
Ам плекат ла бэтэлие,
Яр ку мине — ун плутон,
Тоць дин нямул луй Ион...
Ард-о фокул, бэтэлие!

Ши не-ам дус Ионий, дус,
Каселе-ау рэмас орфана,
Фэрэ кынтек ши вэдана,
Фэрэ хорь ши фэрэ нунць...
Мамеле ши плоль кэрунць,
Те-аштептау сэ вий, Иоане!..

Ынсэ не-а фост скрис ла сорць,
Ши-ам ымбрэцишат пэмынтул,
Дар май сфынт е журэмынтул,
Кэ не-ам ридикат дин морць,
Ши-ам порнит Ионий тоць
Пентру цара ноастрэ сфынтэ.

Мындру-й соареле не чер,
Ши с'а дус ченуша морций

Алць Ионь ышь кынтэ сорций
 Ынтру мареле-адевэр,
 Кэ ли-й траюл флорь де мэр
 Ши ле креск фрумос непоций.

Пе кынд еу ла чел хотар,
 Дин чей ань де гря уржие,
 Ка ши тоць фечорий глией —
 Ованес, Вано, Иван,
 Неклинтиць, дин ан ын ан,
 Стэм мереу ла даторие...

Ка балада челор мулць —
 Тоць Ионь ши тоць ай цэрий,
 Ниме сэ н'о дя уйтэрий,
 Омуде, сэ н'о май уйць...
 Порцилор ку плопь кэрунць,
 Аштептынд суб стряшна зэрий...

...Зик балада челор мулць,
 Деспре тоць Ионий цэрий,
 Ниме сэ ну-й дя уйтэрий...



БЗЕЦЬ, ЛА О ПАРТЕ, КЭ ТАТА ВЭ АРЭ...

Рэзбоюл се дусе 'нтр'о царэ муринд...
 Локул рэмасе пустиу, фэрэ сорць,
 Ши Георге а порнит сэ аре плынгынд
 Челе о сутэ хектаре де морць.
 Плугул тае 'н цэрынэ амар,
 Яр Георге стригэ ын зэриле-албастре:
 — Бзець, ла о парте, кэ-й кип сэ вэ ар,
 Ши че-о сэ-мь зикэ цэриле воастре?

Чи ей нич с'аудэ. Бат ора локулуй
 Ку пасул чуботей уйтате ын хлей,
 Ши Георге, ынфипт ынтре коарнеле плугулуй,
 Арэ 'н зигзагурь въздуху 'нтре ей.

...Кынд лавул се дасе арат ла о парте,
 Морций веняу кынтынд принтре флорь,
 Яр Георге ера ынтр'о царэ департе
 Ку плугул, стригынд ла вре-о патру фечорь:
 — Бзець, ла о парте, кэ тата вэ арэ,
 Хай, тречець ла плугурь, кэ-й яр примэварэ...



ДУРУТЭ, ЛАКРИМА ПЕТРЕЙ

Дую, дую, дую, дуй...
Арде фрунза кодрулуй,
Пасэря въздухулуй,
Ши умбра пэмынтулуй
Суб бразделе плугулуй...
...Кыт е зоря плаюлуй —
стригэтул пустиулуй!...

Дую, дуй, разбоюле,
Блестема-ць-аш оаселе,
Корбий тэй ши гропиле,
Ку дуреря фетелор,
Мамелор, чернителор...
...Окий ка извоареле —
ла тоате хотареле...

Дар сус соареле ши луна
Се юбеск дин тотдяуна,
Стеле, лучеферий,
Ку юбия лор динтый...
...Сечераць, ка ниште флорь,
флорилор, фечорилор...

2.

Пе чер
 Пасэре де фер,
 Дин пэмынт —
 Кап де мормынт,
 Ши дин апе —
 Окъ де ноапте,
 Яр ла ушь —
 Нумай кэтушь.
 Ши 'н грэдинэ,
 Ла фынтына,
 Фербе саря
 Ку пелинул...
 ...е рэзбоюл,
 е стрэинул...

3.

Еу ам възут ла ной, ын рэсэрит, кум уркэ пятра сэ се факэ нунтэ ши,
 ынфлоритэ, ка 'н фынтынь-мирясэ, ын хора, лынгэ умерь де бэрбаць, с'а-
 пезе 'н немурире о четате...

О, ла Молдова петреле мунческ ла семэнат, ла коасэ ши ла плугурь,
 ши ну е кип сэ ну ворбешть де еле, кынд тоате сынт Марий ши аштеп-
 таре...

Ла ной ын сат сынт петреле кокорь ши флоаря-соарелуй, че-аштия-
 тэ-о весте бунэ сэ се абатэ динспре соаре-апуне — пентру Ионий каре-ау

фост фураць де-о карабинэ, кынд ле-а фост май драг зборул семинцей пе-ун арат де зэбле.

О, ту Ион Армашул динспре вий, ку опт копий ши-о скупэ де не-вастэ, каре-а 'мпетрит ла моартя та пе-ун дял, ши-акум е о умбрэ 'н жур ши ну сфыршеште о лакримэ сэ-й кадэ ын цэрынэ.

О, вой Ионь дин Маловата, чей дин Петрень, дин Холеркань ши ын-кэ дин Косэуць ши Требужений Векь, пынэ ла Манта 'н сус де кэтре Капша, пе брыул Ниструлуй ын жос спре Оницкань, де ла Гоян ши скуппа вале-а Кривей!— п'аць май авут порокул сэ кулежець флоаря де чимбру, ашезынд-о сус пе фламура дин мерий де ла шкоалэ, ла 9 МАЙ ынноитор де тимп!

Ши ту, Ион Москалу динспре моарэ, ши ту, Андрей Плугару динспре плоая чя ку мэржеле, каре 'н ань пря мулць ну доведеште сэ 'нкропяскэ 'н поартэ стежарий поштри чей ынкэрунцыць!

Ши мулць вой-кыць!— сэ-й нумэр кип ну есте — ла зиле марь сэ в'арэ-таць ку ярба крескутэ пе мантале, дар май тинерь, пе шляхул троенит, ка де-о нинсоаре, де пятра каре-аштяштэ ла хотаре.

О, ПЯТРЭ, ту, окь лэкрэмат, кум ешты!—ридикэ-те ын дежете, албынд дескидера спре ной ку аминтиря ынтру фечорий цэрий, аштептаць сэ-шь спеле фрунтя ын лунчывле ку роуэ де пе лучерна вякурь некоситэ. Пет-рарь! Бэтець ын клопотеле воастрэ! Уркаци-ле пе бразде ши пэдурь, пес-те въздухул порцилор, пе гриндул неымпэкат ал апелор, сэ вуе нинма воастрэ 'н стягурь пынэ сус.

Дескидець катедралеле де пятрэ ши 'н кареле ку бой уркаць лумина, чинстиря воастрэ сэ се вадэ 'н заре...

4.

Дин неунде
 Пынэ унде
 Аузь тимпул кум се-ауде,
 Дин адынкуръ кум рэспунде,
 Дин департе,
 Пын' ла ватрэ
 Умбра карелор ку пятрэ...

5.

...Патру карэ
 Ку пасэре таре,
 Ш'апой трей май греле
 Ку аришь пе еле,
 Ш'апой трей бэтуте
 Ку зборуръ май мулте —
 Вин де унде оаре
 Ка испытитоаре,
 Унде-й несфырширя
 Чя де пэтимире,
 Ла фирул де апэ,
 Ла кодрул ын скапэр,
 Ла умбра де мунте,
 Ла датињ кэрунте,
 Ла майка цэрынэ
 Ку лакрима 'н мынэ;

Вин фэрэ приханэ
Дин ану-рэсану,
Челе патру карэ —
Ла цара Иоанэ,
Ла пятра вэданэ,
Вин ка о 'нноптаре,
Челе патру карэ,
Ши трей ынкэркате
Ку арипъ сфэрмате,
Ш'апой челе греле
Ку зборурь пе еле —
Зборул луй Ион
Ынгронат ын сомн,
Зборул луй Василе
Ынгронат ку зиле,
Ш'апой а луй Андрей
Пе негре траншей,
Ши челе дуйоасе
Зборурь рэмуоасе,
Де ла тоатэ каса.
Ох, ць-о фи гря, Иоанэ,
Лакрима 'н гэване,
Де време душманэ,
Венитэ апроапе
Ла фирул де апэ,
Ла умбра де мунте,
Ла датинь кэрунте,
Унде се ауде:

Четате Иоане,
Фынтына Василе,
Дин ану-рәсану,
Ла мия де зиле.
Ту, стежар Андрей,
Дин негре траншей —
Унде кә в'аць дус
Ын лумя де-аскунс
Ку соареле-апус,
Ку зборурь дуйоасе,
Зборурь рэмураасе
Де ла тоатә каса,
Ка сә ле добоаре
Песте патру карә,
Песте трей май греле —
Лакримиле меле
Ла мижлок де глие
Жале мулт сә цие,
Зборул чел де пятрә
Ши каре пу яртә,
Ши каре ну трече,
Ши цине кыт вечий,
Хәртэнинд ын семне
Ноаптя ку блестеме,
Кә трек тоатә цара
Ширагурь де карә
Ку пасәре таре,
Ш'апой алт шираг

Ку арипъ де драг,
Ши де-а тутурор
Ку пятрэ де дор,
Шираг несфыршит,
Ши де пэтимит,
Шираг фэрэ капэт —
Плынсу-не де пятрэ,
Ридикат ын ватрэ...

6.

...Дин унде неунде
аузь кум се-ауде:
...Де-о фи де-о 'нтреба
Скумпа майкэ-мя,
Рогу-те сэ-й спуй,
Кэ сынт дус де-акасэ,
Кэ е тимп де коасэ,
Ла косит де gryу,
Лынгэ мал де рыу,
Ла стынка де пятрэ,
Ла хотар департе,
Кэ се-ауде 'н спате
Мындра ку легатул,
Аша вяца 'нтягэ
Драгу ши ку драга
Грыул сэ-л кулягэ...

ПУРУРЬ АНОНИМЕ...

Ачесте петре-антуме ши постуме,
Ачесте, але ноастре ши де луме,
Ачесте, каре 'нфрунтэ, дар ши 'ндрумэ —
Сынт лакримиле цэрий ноастре муме.

Ачесте петре пурурь анониме,
Дар прослэвите пын' ши 'н цинтирине,
Ку немурия ноастрэ синониме,
Челе май сфинте ла блестем риме;
Ачестя — дин адынк ши дин афарэ —
Ун плут ле арэ, алтул ле 'нфиоарэ,
Ун вынт ле звынтэ, алтул ле 'мпресоарэ,
О, петреле ачестя миленаре,
Пе каре круця тымпулуй се 'ндоае
Пе семэнат, пе хоре, пе трифоае,
Пе махна майкэй меле, ка о плоае,
О, петреле ачестя ын рэзбоае —

Ничкынд пе еле ну се ускэ роуа,
Кэ-е ымпетрите лакримь де Молдова.

РЭЗБОЮЛ, СЕЧЕТА, 1941—1946

1.

Ускате-с ербиле: о скамэ,
Кэ ну май ай
Декыт ун фремэзат де коаме
Ын вынт, пе кай.
Ши вителе май се рэстоарпэ,
Май пе фынтынэ,
Звырлинд-ле, мужинд, ын коарне,
Вэрсинд пелин.
Ши пын' ын вултурэ е пустиу.
Паск мьей лупэ.
Ши мьей май флэмынзэ се штиу —
Рефузэ труп...

2.

...Трек норий пе кымп —
Здрелитэ ли-й блана
Пе лупэ каре линг
Амургул пе ранэ.
Се-ауд кум се 'нфиг
Ын тимпурэ сэжець
Звырлите спре ной
Де хунэ ши де жець.

Афунд, ын пэмынт,
 Кыртица таче.
 Нө флутурэ 'н вынт
 Мынека, сачий.

Цин ка пе-ун таур
 Плугул де коарне:
 Фоамя 'н ел муже,
 Сэ мэ рэстоарне.
 О ятэ-о ши луна,
 Е ка о коасэ.
 Друмул ын кырже
 Се 'нтоарнэ акасэ...

3.

...Пятрэ, майкэ де плай,
 Окюл зилей е тулбур.
 Де суб стряшина касей кай
 Паск ярба дин куйбурь.
 Корнул оий 'н въздух
 Ласэ гаура арсэ,
 Ши прин гаурэ, уф!
 Фуже пасэря.

Черул каде пе жос,
 Орь се цине де парь.
 Дупэ дял соаре рос
 Де цистарь...

4.

...Ла клопотнице динспре стынъ
Траг клопоте сѣ моарѣ де плѣмынь...

5.

Дин плоае ку фрунтя с'апучъ,
Ку окий, ку бузаааа.
Пе нучъ — ынфлореск кучъ
Фолклорулуй ностру фрунза.

Ши-с тоате акум ла плурал:
Фынтына, пэринций. Е соаре!
О, пыня мироасе а дял!
О, сачий мироасѣ а моарѣ!

Че налць сынт акума копачий!
О, черул ышь флутурѣ мачий!
О, апа е дулче 'н фынтынь!
О, прунчий дорм ынтр'о паче,
Ка мереле 'н подул ку фын!

...Ши поате доар нумай мама,
Ши ынкѣ алте маме
Лакримь аскунд суб нѣфраме...

ОБСЕСИЯ ПОРЦИЛОР КАРЕ АШТЯПТЭ

Порциле пе-ун кымп, дескисе,
Ши — зидите пынэ сус.
Ши 'нкэ албе. Паркэ ну-с,
Паркэ-ау фост ши акума-с висе.

Ши 'нкэ плугурь ку аришь,
Ши 'нкэ 'н аер, принтре пэсэрь,
Ка ун фошнет де мэтэсурь,
Инвизибиле ла кип.

Дар май мулт семэнэторий,
Дар май драг дескынтул лор.
Де ла фрунте пын' ла зорь
Дян цэрынэ креск фечорий
Сфинцинд руга майчелор.

2.

Косим ярба пе морминте.
Ярба лакримэ кувинте.

Стрынжем фрунза де пе кручь.
Лакрима н'о май усучь.

Гропи́ле се фак фы́нтынь.
Апа-й ла́кримэ пе мы́нь.

Чу́тура ажун́же-о стя.
Чу́тура
Е ла́крима,
Плы́нсэ ши де май́ка мя.

Не спэ́лэм фа́ца ку роуэ,
Роуа-й кы́нте́к де не́каз,
Роуа е ку лу́нэ 'н доуэ
Фу́лже́ратэ пе о́браз.

Тру́пул ни-л ымбра́кэ фру́наа,
Ши-л дезбра́кэ тоа́мна яр.
Ши-мь се ля́гэ́нэ пе бу́зе
Ун бле́стем де фру́кт ама́р:

3.

Ку́кушо́р ку па́на су́рэ,
Пу́не-ць-аш пе́лын пе гу́рэ
Ши о́рбалц пе кэ́тэту́рэ.

Фаче-ць-аш збо́рул уры́т
Ку-ун ла́нцуг ле́гат де гы́т,
Кэ та́ре м'а́й кину́ит.

Ын сфинцит мь-ай арэтат
 Кэ вин фийй ла арат,
 Де-унде моартя й-о 'нгропат.

Фаче-с'ар рэзбокул скрум
 Ши ту — пулбере ши фум;
 Сэ н'аштепт пlyingнд ын друм...

4.

Карул Мик ши Карул Маре
 Динтр'о царэ 'н алтэ царэ...
 Ши ын карул чел ку бой —
 Тоць флэкэий де ла ной,

Ши 'н лойтрареле ку кай —
 Тоць флэкэий де пе плай.
 Ши дин урмэ, лэкрэмате,
 Мерг миреселе ку тоате...

5.

Семэнатул е тырзиу,
 Дар ши 'н Нистру креште грыу.

Кэ Нистру-й де лакримэ,
 Грыу 'н вал се клатинэ,

Дакэ ми-й бэтрынэ коаса,
 Креште грыул ши пе касэ.

Унде а кэзут ун фиу,
Тотдяуна креште грыу.

Кяр ши лакрима дин окъ
Е де грыу ши е де фок...



СПАЙМА ДЕ ГРЫУ, 1947

Луй Л. Дамиан

Грыул ачеста ымь паре-ун думнезеу
Ку барба рэзврэтитэ пынэ ла талпа цэрий,
Сау поате 'н спайма ноастрэ се звырколеште-ун леу
Ал фоаметей, че дине ын коамэ о авере?!

Парь ынчеркат де-о коасэ ла глезне, сэ адмирь
Сороку 'нтемеерий пынилор ку гура.
Парь либерат де паза кулесулуй дин мирь,
Ла нунта лор сэ-ць фие миряса 'мбукэтурэ.

Атыт де мултэ-й тьяма ын ной, кэ е мулт грыу,
Кэ-о сэ не мынче грыул, кэ-о сэ не дя ла моарэ,
Кэ н'о сэ-афлэм скэпаре де грыу, ка де ун фиу,
Че вине 'н вяца ноастрэ, звырлинду-не афарэ.

О, леул,
Думнезеул,
Ту, грыул,
Ынсушь еул!..

НЕТЭМЭДУИРЕ

Луи В. Моренко

Ань де рэзбой, легаць ынтр'ун суман,
 Ын аминтиря ноастрэ се май плимбэ...
 Зэпада собелор пе умерий сэрмань
 Ши кланца ушилор, ка ун бэнуц, пе лимбэ...

Паркэ се тынгусе, аколо суб цэрынь,
 Моара де вынт, ку пятра ей стрэбуна,
 Ши нучий чей плугарь де лынгэ стынь,
 Трэгынд пэмынтул кэтре зэрь май буне;

Ынкэ фынтыниле ку тоате лэкрэмынд
 Ын фаца каселор вэданелор, суб вие,
 Ши черул деспикат ын асфинцит
 Де-о скижэ, пын' ын нямул дин вечие;

Ынкэ буней ыннебуинд пе дял
 Де жаля фиилор, непоцилор, де урэ.
 Ши Ниструл дин траншее скос пе мал
 Ку апа луй трэспитэ де кэлдурэ;

Ынкэ овэзул палад ын кэруць,
 Ши кыний алунгаць дин сат афарэ,
 Ши 'нстрэинаць де ланц, ынкэ бэтуць
 Ши ымпрошкаць ку петре ши окарэ;

Ынкэ фурагэ чара дин албинь
 Ку дежете субцирь, не пемынкате
 Ши кынепеле трасе дин фыштынъ
 Пе трупул унор штирь ыпсынжерате;

Ши лобода, дин хатурь, фир ку фир,
 Стылчинд казавеле ку из де буруянэ,
 Ши боий ын женункъ ла чимитир,
 Ругынду-се де гроапа лор сэрманэ.

Ши ынкэ нунциле каре и'ау фост атунч,
 Нич наштере де суфлет, нич де флоаре,
 Декыт доар пумай скынчете де прунчъ,
 Лэсаць ын карня сфынтэ де фечоаре.

Ши прешеднителе ынкэрунчинд ын порць,
 Плынгынд ын пумиь ку-о ругэминте сфынтэ:
 Сэ трайжем бразда цариней ку соц
 Пентру чей мулць ку грыул не морминте;

Ши ынкэ стягул де не шкоалэ, скупп,
 Ымпроспэтынд ку паче нын' департе,
 Ши еу ку-о стя де таблэ — дупэ дил,
 Ыптымпинынду-мь фракций дин немоарте...



ЫН МАРМОРЬ

Вай, кум интрэ ому 'н мarmorь —
Тот ку плай ши тот ку нуме.
Вай, кум интрэ грыу 'н мarmorь,
Кшунт де фоамя лумий!

Вай, кум интрэ стягу 'н мarmorь,
Ку избындэ ши дурере.
Вай, кум стригэ майка 'н мarmorь
Ши е трулул ей тэчере...

Пасэря-й май сус ка черул,
Вай, кум интрэ збору 'н мarmorь!..



СУИТЭ-ГРОТЕСК ЫМПОТРИВА АРМЕЙ КУ НЕУТРОНЬ

- а. ...Експлозвий де корд а кыте 5 тоне де тротил пур-сышже...
- б. ...О, праф витаминизат де кувинте,
Ку каре не луструим аурул ын гурэ...
Адмштем: метафора пе-алокурь не фура,
Реалитатя ынсэ ничкынд ну не мянте...

Майкэ-натурэ!

Драгостя та чя динтый, чя де лапте

А уманулуй ындрэгостит де нумеле тэу мултсунэтор,

Неприхэшт, ышкэ фремэтит ын труп ши пе гурэ,

Ка ун лучафэр ын ноапте...

Мэ аузь, майкэ?

Кутня кресерулуй прункулуй тэу

Е май микэ декыт ынсушь кресерул луй гындитор!

Кум де се поате?!

Ынкотро, вякуле, тайкэ?!

Омениря май е 'н калкарул коажей де оу,

Кэ абя де се дештяптэ дин челула примордиалэ стрэбунул.

Охо! Ань уна мне ноуэ суте оптзечь — валорязэ кыт ноуэ лунь

де сарчинэ

А лакримей ноастре ын спазмеле фачерий,

Сэ пе дэруяскэ нэмила Секолулуй доуэзечь ши ун у!

Кум о фи сл,
 Скос дин кристелница цивилизацияей пуклеаре?
 Силуэта бишедэ а салтулуй декланшат де горилэ,
 Суб карапачи де плумб, ку соареле кыт о лумынаре,
 Ши дуреря дилататэ, кыт гура монструлуй, ын пупиле?!

...Пэсэриле с'ау збурэтэнт ку тоателе
 Ын черул лор пе вечне,
 Ярба е скоасэ ла личитацие контравалоарс.
 Ынкэ дин прунчие и се ынтрябэ фетия
 Лакримий дин окюл фечоарей.

Овалул фецей поастре е акустат линией
 Тимпулуй, каре-шь фаче кале ынтоарсэ
 Кэтре сензация де-о клинэ а невертебратор,
 Афлате ла стадиул лор де семнумбрэ ши чаркэн.
 Шира спинэрий не саре пе рулменць биокимичь,
 Ши ун ципэт монослабик
 Челула материей поастре де симц о деспарте.

Рэмыне ын спацну о сингурэ нероглифэ: о м а м п т и р е,

Каркаса ей карбонизатэ, доминиынд империй де спаймэ,
 Суфлетул ынеэ е вынат ку арканул, маре кыт ун ЗЕРО.
 Лежнууиле де пеутронь вор деспуя-о де симболул пасэрий, мамэ,
 Соличитынд дрепт мишкаре кэ д е р я!

Ну-л наште, майкэ! Цинне-л ын фурчъ ка 'и четате,
 Рефузэ-л сурплусулуй де бланэ стерилэ,
 Окюлуй булбукат, ымпережат ку гура ла спате,
 Ынтру метаморфоза луй де горилэ,

спын-

зу-

ратэ де проприиле зиле...

2.

Кум, майкэ, ам акцентат И о ц у л дрепт нумеле меу проприу,
 Сфинцинду-л ка пе о фруктэ ку гура,
 Ынкэ прокламынд ПЫНЯ нуме комуи ал екзистенцей поастре 'нтру бине,
 Ши акум сэ дау ындэрэт, ка ши кум мь-аш траже пе окь кэтэтура,
 Ка ши кум м'ар устура окий де пря мултэ луминэ?!

Че-ам фэкут? Че-ам избыидит?

Кыт пирамида фараонулуй ни е лакрима пе фацэ.
 Пе стрэнспоць уркэ сынжеле постру стерп, ка ниште лпане.
 Апэрэ цивилизация маймуцэй, майкэ: ыине слоюл де гяцэ
 Ал креерулуй постру дескулцат, ал антиуманилор!..

3.

Ын нумеле ербий, каре не-а дэрунт
 Симболул коамелор де кай, мереу галопынд,
 Ми се депун муцций де саре ын лакримь...
 Чине сынте?
 — Авець ун пэмынт. Пэстраци-л!...

Ын пумеле лантелуй майкэй,
Лумшынд ка ун мире жокул прунчилор жемень

Ымь роурязэ кувынтул ын гурэ...

Чине сынте?

— Авець ун пэмынт. Пэстраци-л!...

4.

Неутронь -- спечимень де ням антиомфлоаре аермишкаре,
Каре вецуеск ын каналеле де скуржерь але креерулуй постру.
Старл антисанитарэ а лений де-а акцепта миризма пыний ла лумина
прункулуй, поунэскутулуй.

Тими неутру, депласат, дубиос ши опирик, ал ынтунерикулуй
де лаборатор,

Рефлесе некондиционат, ка о патэ де моторинэ пе окюл луй Венус.
Спортурэ ын ышеушь хэул цинэтулуй оменескулуй гындирие
ын кавитати унуь ЗЕРО, ка ун штринг, пе суфлетул аурулуй ипфламат
де леучемис...

5.

Кувинте мушкате ку динций,
Лакримэ — котропитоаре де окь,
Копий каре-шь мэнынкэ пэринций,
Орь оменيريا каре-шь дэ фок?..

...неутроний ну продук нич о парализис объектелор неысуфлечите,
сэ зичем, — экспонателор де ла Маутхаузен, Хирошима, Хатын,
Лидице, Пирчунис, сау Сонгми...
...ау-у-у!...

Фрунциле поастрес-с аманте
 Але сынжелуй ностру ку геб,
 Атомь вагабонзь. Деклашшате
 Виртуць де креер имберб...

...неутроний сынт резултатул уней фоарте ындедунгате
 медитаций а жепнулуй уман... ей ну продук згомот, ну
 провоакэ ссизме, ну девалорязэ клопотеле тутурор ынморынтэри-
 лор поспбпле...
 ...ау-у-у-у!

Пыня е скрумул дин гурэ,
 вазул е инколорул...

Идее-синетортурэ,

Штинндэ-синеоморул...

...ало! ало! апэсаць пе бутонул клавикулей ку оксйжен!

ало-ооооооо!

ку оксйжен...

ку окси...

жен

си...

Н...

ау-у-у-у!...



А ПРЕВЕНИ ДШИ БУНЭ ВОИНЦЭ...

Ну вэ жукаць ку балоанеле
 Ку газ шперт:
 Жокул ачеста поседэ
 Седукция мэчнэшлууй де пе фрунтя академиилор бомбате
 Ку бетон армат
 Ши системул де алармэ
 Контра пропрнулуй лор рэу де маре.
 Жукаць ынсэ табле де крипте
 Але морций миллианелор де солдаць тинерь,
 Плышь де пропрнул лор глонте,
 Сунус ши дочил, ка уи кыне.
 О, флоаря макулуй негру,
 Каре кандидызэ ла постул президенциал ал Пустнулуй,
 Ну поате фи ничодатэ мпряса глонтелуй
 Сунус бунэтэций сале де траидафир
 Каре не флуерэ!
 Деч ну вэ жукаць ку балоане
 Ку газ шперт.
 Деклараць ка фапт дивере Ф а п т у л
 Кэ вэ даць сама де ачест шпретлк
 Ал академиилор бомбате ку бетон армат
 Ши системе де алармэ
 Контра пропрнулуй лор рэу де маре.

Ачесте артифичий де фокурь бенгале
 Ну сынт декыт оглинзале стрымбе але окюлуй ностру неавизат.
 Ну вэ даць сама
 Кэ ачешть кай ымбрэкаць ын мантале
 Траг чиркул пе бутий умфлате ку жег де тэмые?
 Душэ вэлурь де стягурь слиноасе
 Митралиереле коруп ярба
 Ши лаптеле невестелор тинере
 але мултимилноанелор де солдаць

тинерь

мэршэлуиторь...

ун, дой!

ун, дой

армелор

ли-й

драг

де

ной...

О, ну вэ жукаць ку балoанеле
 Ку газ инерт,
 Алтфел рискаць
 Сэ вэ атрибуиць кыпулуй
 Маска антигазулуй
 Каре о сэ вэ стривьяскэ
 Жингэшия пентру
 Глонтеле рисипитор,
 Супус бунэтэций сале де трандафир,
 Каре не флуерэ...

ПЛЕДОАРИЕ

Н'авем нич о ындоаялэ:
Бичиклета поате фи салваря лумий
Асигурынд апропиеря динтре стате ши семинций,
Дакэ, бинеынцелес, ну се ва педала пе лок,
Ка ла пробе де инсуфичиенцэ кардиакэ,
Дакэ гидонул ну не ва аминти де вокабула
«А луа таурул де коарне!»
Фиреште, бичиклета ничодатэ ну поате фи асемуйтэ ку ун кал,
Нич ку алтэ путере пущин гындитоаре.
Поате нумай ку кангурул дакэ о путем асемуй,
Кэч сэритура ачестуя е политика бипедэ
А бичиклетей, пе каре о поць пурта ын спинаре.
Авионул те поате збура,
Танкул, де асемени, те поате пурта ын кыркэ,
Ту ынсэ ну поць пурта ун танк ын спинаре,
Нич ку авионул ну те поць бине ымпэка,
Поате нумай дакэ те вор луа чоареле ын самэ.
Деачея бичиклета е салваря лумий
Пентру кэ пичорул ынвырте педала,
Пентру кэ окий вэд мереу друмул,
Пентру кэ брацеле ши гидонул
Не аминтеск де вокабула
«А цине плугул де коарне»...

ЕУ ТЕ СТРИГ, ФЛОАРЕ ДЕ МЭР

Кыт де парадоксал ну не-ар пэря,
 Дар ачесте авиоане Б-52
 Цин де идея де кыртицэ а инсулуй уман.
 Шкьоапэтэ трандафирул,
 Албина фурэ дин лумынэрь...
 Ку фиече зи,
 Ку фиече ан
 Еу те стриг, флоаре де мэр,
 Флоаре-мирясэ
 Ку премилитарь ла нунта мэйкуцей лор каре ынтрябэ
 Мирий-мерь, ку пичоареле де туч,
 Сэрутаць пе мынь,
 Ымбрэкаць ку ярбэ,
 Фечораш субцирел, унде те дучь!?
 Ачештя сынт мирий Ионь, Константинь,
 Мултмироситорь, ка ун леми сэрутат де-о гароафэ.
 Ачаста ынсэ-й флоаре мэрулуй, М и р я с а М а р и я,
 Центру унул дин ей скутуратэ де драг —
 Ын фиече зи,
 Ын фиече ая,
 Ын фиече вяк...
 — Ну дэм нунта фэрэ арэмь ши клопоте,—
 Зик фракций мерь влэстэриць ын ливадэ,—

Мэрул ку флоаря каре се скутурэ
Есте висул нунций ноастре, а Ионилор мерь.
...Пынэ ла крештет,
Пынэ ла гурэ,
Пынэ ла глезне
Лумя е обседатэ де ачесте авиоане Б-52,
Каре цин де идея де кыртицэ контра бравилор сойдаць,
Константинь,
Жонь,
Антуапь...
Каре-с мирь де мерь ынфлориць,
Ынгромаць ын флоаря мерилор,
Каре-с миресе,
Ынкэ Марий,
Калипсе,
Лунзе...,
Зисе нинсорь...



О, ПЫНЯ ЛУМИЙ!

Фоарте адынкэ а фост гроапа луй,
 Кэ н'а дат сэ родяскэ нич пелинул —
 Сэ ындулчяскэ умбра, нич суспинул
 Ачестей Цэрь ку морций ей дестуй!..
 Ту, Царэ, умблынд ку-о мынэ де цэрынэ
 Ын алте цэрь, пе гропэ с'о ымпресорь,
 Пе-адынкуруиле тале де фечорь
 Де ун рэзбой прэдаць ка о градинэ.
 Фэрэ вре-о весте, фэр' ун семн суб стеле,
 Ын плай стрэин пэмынтул сэ 'нкэлзяскэ,
 Сэ-л привегезе ши сэ-л обложаскэ
 Ку амарул инимий ши плынсул майкэй меле.
 Ши-атыта кыт ва фаче ярба грыу
 Ши спинул — поама ноастрэ чя амарэ,
 Ту, Царэ, ай сэ фачь дин лакримь рыу,
 Ши дин пря мулте лакримь фачь о маре,
 Сэ ну май плынгэ фрунтя нимэнуи
 Пе гропиле че н'ау дат нич пелинул
 Сэ ындулчяскэ умбра, нич суспинул
 А мултор цэрь ку морций лор дестуй!

О, пыня лумий! Дакэ е дулче пыня,
 Кэ 'н бразда алтор цэрь ни е цэрына!...

КЫНД СЫНЖЕРЯЗЭ ЗЭРИЛЕ 'Н ХОТАРЭ...

Ту, Африкэ, ла кип ка автрачитул,
Ши ка бамбусул, че не зэрь аляргэ.
Ла екуатор звыкнеште луна, паркэ
Бин омплатул меу е 'нфипт куцитул.

Сэ фие оаре вре о легэтурэ,
Вре о дурере че не цине-апроапе,
Дакэ-мь се збате лакрима 'н плеоапе,
Дакэ-о чешушэ ымь криспязэ гура?!

Дакэ туника ми-й ын флэкэрь тоатэ
Бин дрептул омплатулуй че аре
Контурул арс ал Афричий амаре,
Пе каре-о порт ынсынжератэ 'н спате.

Ө, дакэ сынжеле вэрсат е о тероаре,
О, дакэ еу сынт ун пэмынт интегру,—
Суб гонгул соарелуй непэмынтеск де негру
Ун омплат ал Глобулуй мэ доаре.

Ши дакэ мулт дуреря мэ сфышие,
Дин Афричиле лумий де орьунде,
Адынкул меу де урэ се пэтрунде,
Ши пана мя ку блестеме-о сэ скрие.

Ши ну-й скэпаре: ын инимиле реле
Се 'нфиже вербул меу пынэ 'н плэселе.

О, Африкэ, де флэкэрь о сахарэ,
Кынд сынжерязэ зэриле 'н хотарэ,
Ын омплат мэ фулжерэ ши доаре...



АШАЗЭ-МЬ РЫНДУЛ ПЕ 'НЦЕЛЕС АДЫНК

Трэеште, царэ, фалта мя ку дор
Ши вешник цине о фэклие-апринсэ
Идеилор ачестя неынвинсе —
Де паче, ши де пыне, ши попор.

Ашазэ-мь рындул пе 'нцелес адынк,
Дин каре сэ рэсарэ холдэ мултэ.
Ку месе плине сэ порним ла луптэ,
Ку харул дэлций фоамя с'о ынвинг.

Уний ку пыня датэ ын рэспэр,
Алций сэтуй ши лэкоминд пе спате —
Кум де се фаче, зик, кум де се поате,
Сэ цинем ын баланцэ неадевър?!

Ын гурэ, меритатэ, пыня штие
Дин че кувинте мына ноастрэ скрие...



ПУТЕМ СЭ ЫНДУЛЧИМ САРЯ ДИН ОКЬ...

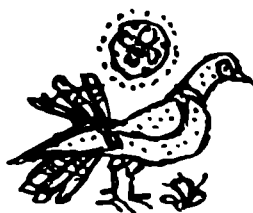
Ын вяца омулуй
 Е невое нумайдекыт де пущинэ драмэ,
 Алтфел кум шь-ар жука
 Проприя луй комедие уманэ?
 Зик кэ гындул тотдяуна а фост пасэря
 Каре се хрэнеште ку роуа фрунций
 Солдацилор, каре лэкримязэ гындинд
 Патрия лор ынконтинуу.
 Де бунэ самэ, ной путем ындулчи саря дин окь,
 Дар идея де Соаре ын фацэ ничкынд ну не поате липси.
 Сензация де амар тотдяуна а стат ла темелия
 Евениментелор, каре ымпинг омении ынаинте,
 Дар ну ын мэсура рэзбоюлуй,
 О, ну! Ничодатэ ын мэсура рэзбоюлуй!
 Не путем лесне дебараса де кувинте,
 Ынсэ нич о путере ну не поате липси
 Кувынтул Виитор ла презенти.
 Универсул е ун пункт,
 Тоате челелалте, де жур ымпрежур,
 Сынт марице ынтребэрь:
 Вом суправецуи драма луминий, каре не луминязэ дин фацэ?
 Алтфел кум пе-ам путя жука
 Проприя ноастрэ комедие уманэ?

Сензация де амар
Тотдяуна а стат ла темелия
Евениментелор, каре ымпинг омения ынаинте,
Дар ну ын мэсура рэзбоюлуй,
О, ну! Ничодатэ ын мэсура рэзбоюлуй!



**...Дакэ арэм, ной яр трэим ын нунць.
Де коарне дакэ цинем, сынтеи мирь.
Ши фийи ноштри-с мирь.
Сэ ну те мирь
Кэ сынт миреселе нэскуте пентру мунць.**

НУНТА



22

ДРАГОСТЕ

Пасэре,
Карэ
Ыль
Аре
Куйбул
Ын
Вэадух,
Легэнат
Де
Рэспирация
Прунчилор
Ла
Ора
Лаштелуй...





...Поць арунка ын мине ку флорь,
Поць арунка ын мине ку петре —
Те юбеск! Н'о сэ мор:
Мэ юбешть, Петре!

Лакрима тимпул аре-мь-о,
Гура н'о сэ те черте.
— Те юбеск, Марко!
— Ешть Вешник, Петре!



НУНТА

(Концепт ши метафорэ)

О, нунциле ноастре ла апеле Ниструлуй,
 Ынкэ фоарте ла апеле Ниструлуй,
 Ынкэ пе гриндул де пятрэ, ка ниште петре де моарэ ротинд,
 Ла ревэрсатул клопотелор де пэмынт арс
 Ши ынкэ суфлат ку пятрэ —
 Пынэ 'н лучеферь *ачестя* вуинд,
 Пынэ 'н вечий *ачестя* вестинд
 Тречеря ноастрэ, прин нунць, ын немоарте!
 О, армэсарь ароминд ку ярбэ де плаур!
 Охо! фербынтынд плой, небунинд апе!
 О, флорь ынтрате суав ын хамурь де аур,
 Трэгынд карул Соарелуй де прунць май апроапе!
 О, дялурь ын каре се руменеск роциле пыний де-о варэ!
 О, пэуний винулуй, сэринд песте касэ!
 О, ковашуле мире!
 О, коницэ мирасэ!
 О, кынепа ноастрэ де ням ши фечоарэ,
 Дрэгоститэ ын булхаче де зодий бэлцате
 Пентру фламура касей, кэрынд песте-амургурь
 Ора жертфирий мереу репетатэ,
 Ку пас апэсат кэлкынд де пе-о нунтэ пе алта,
 Де паркэ-ай кэлка пе-о офрандэ де стругурь!
 — Ла фрумошь ань, скупшь пэринць — ымпэраць!

Семэнаць грыу, роата морий сэ вэ нумере аний де-а рындул?!

— Мулцумим думнявоастрэ, господарь мусафирь ку аркул пе брац,
Ругэму-не, де вэ приндець ку ной ын данц, сэ 'нвыртим ку пичорул
пэмынтул.

Апа 'н фынтынь е ка пасэря рече ши мулт лэудатэ,
Ши плугуриле тоате де стряшина касей легате, ындулчинд кэприорул,
Ши духуриле тоамней ын легэторь де сулфинэ пе дял,
Ку вынтул грэмадэ,
Чи ноуэ не-а май рэмас де пус черул пе касэ ши ун турн
ла о хорэ.

Ши кум ви-с кайй де алергаре лихниць,
Легаци-й де ворба овэсулуй май кэтре фэрястрэ,
Яр ноуэ ку драгэ инимэ не грэниць:
Че дор в'ау стырнит паший акум кэтре курциле ноастре?
— Ной, чинститэ ши букуроасэ газдэ,
Дин порунка че не-о дат-о 'мпэрату,
Ам котробэит грэмадэ де шес ши де браздэ
Ынтру вынату

Кэприоарей челе куконицэ
Ку ярба ла корнишоаре
Проаспэт ынфлоритэ,
Ку луминица окилор,
Ка де богицэ,

Дар скэпату-не-а дин привялэ ши а збугит-о
Ын туфэриш мындришор ши песте грыушор де пэдуре,
Де й-ау рэмас ын переке пе луна челе ку цэнкэнель копите доуэ.
Ши унде се ымболдисе сэжята аркулуй дин репезитурэ,
Пэлэлэеште въздукул ку фок ши ку роуэ

Ши не-аратэ черул семне 'нтр'акоаче
 Ку пресупунере кэтре каселе ын каре арде-о фэклине,
 Ши-й кип кяр акум ку норок сэ не фачем,
 Дакэ бунэвоинца думнявоастрэ н'о сэ 'нтырэне?!
 — Ной примим vorba думнявоастрэ ку фир
 ши дрясэ ку буне 'нцелесурь,
 Ши зичем кэ токмай ын курциле ноастре аць принс порокул ку мына.
 Аша кэ вэ пофтим букурошь сэ не тречець прагул
 ши де мултэ ругаре сэ ну вэ песе,
 Кэ ной сынтеме ка изворул ши ка фынтына.
 Ши кум ни-й копила ка флоаря чя де рэсэритэ
 Кэтре соареле чел а дой пэринць ынкэ луминынд ку фаца,
 Ной ам ымбрэкат-о ын зилеле челе ной ши сфинте ка диминяца,
 Ку фечорул чел мындру ши драг сэ се мэрите!
 Аша кэ, дакэ а збырныт сэжята ши ви с'а арэтан порокул ку
 стяуа ын фрунте,
 Е кип сэ легэм кеф де ынвоалэ ши сэ зидим нунта!

2.

Ынтый е нунта. Боала тутурор,
 Де каре молипсиць сынтеме ку тоций.
 Ши-й о рэскоалэ нунта. Сар непоций,
 Звырлиндун-не дин трон, тронынд фечорь.

Дакэ арэм, ной яр трэим ын нунць.
 Де коарне дакэ цинем, сынтеме мирь.
 Ши фийи ноштри-с мирь. Сэ ну те мирь
 Кэ сынт миреселе нэскуте пентру мунць.

Тоць ау о хорэ а нунций ла пичор,
 Сэ-й дэнцуйскэ соарта пе орбитэ,
 Кынд фий лор ле трек де субциорь.

Ши се хореште мулт ши песте хорь,
 Песте о нунтэ май необоситэ,
 Сэ ну мурим де несфыршите орь.

3.

Копий мей. Ле-ам порунчит сэ наскэ
 Непоць. Е-о даторие а лор сэ се аките
 Ку лумя аста датэ ын испите.
 Деч еу ле зик: Копий, сэ вэ трэяскэ!

Непоций мей. Вор фи ка о веригэ
 Ынтре стрэбунь ши чей че астэзь стригэ.
 Кэтре май алций, каре инсистэ ынкэ
 Сэ винэ ши дин спате сэ не 'мшингэ.

Ындемну-й бун, ымь хэрническ соржиянтэ,
 Ши-мь вряу перпетуаря май фербинте,
 Май хотэрытэ ши май ынаинте,
 Ла несфыршит, паркэ-аш оки о цинтэ.

Деачея зик: Фечорь, родиць непоць
 Ку соц ши фэрэ соц — де-о царэ тоць!

КОМЕНТАРИУ ЛА УН ТАБЛОУ ДЕ РАФАЕЛ

Ачастэ холдэ де фемей,
Гравате сфынт, ка 'нтр'о икоанэ,
Реколта аста де идей,
Револта аста де мадоане —
Е тимпул ын пэрерь зидит
Контрадикториу ши еротик,
Сэрут ку гурэ де урсит
Пе-ун сын лукрат ын стилул готик.
Ел а зидит ачесте флорь,
Кулесе доар пентру нуанцэ,
Ла брыу ку миртул де фечорь
Ши дулчя мыний алианцэ,
Кынд патима ле-а фост стригат
Повара ку бэрбаць ла шолдурь,
Рывнинд дин тайниче екзодурь
Еширя дин анонимат.
Звыкните лакримь ши бетель —
Е ачастэ холдэ де луминэ
Ши, мученикэ, ынкэ пыня,
Жертфитэ пентру Рафаел.

2.

Несфыршителе нинсорь,
Ка 'нтр'о марморэ фиорь
Песте пещий каре салтэ,
Албий, дин зэпадэ калдэ
Ши испититоаре кинурь
Ку-амиросурь де пелинурь
Ши-адьерь де чимбришир,
Адунате фир ку фир,
Ши де фармече алесе
Суб мэтэсурь де ересурь
Пе гургуеле-амындоуэ
Де кафя мэржеле доуз,
Унде-й фокул патима,
Сэ ци-л сфинте гура мя,
Мэргэринте ши лукрате,
Сэ ле штие нич пэкатул,
Ши нич сэ ле афле ние
Нич ын сэлэтурь елине,
Дин уйтаре сэ деспетре
Млэдиу, умблетул Електрей,
Де фрумоасэ ши копилэ,
Ка прунчия эстей филе...

3.

Ка прунчя эстей филье
 Ку патимь библиофиле,
 Каре жоакэ дин кондей
 Ядул кэтэтурий ей,
 Де-амецялэ суб спрынчанэ
 Ку рэпиря ей викляна,
 Де фрумоасэ сэ о штий
 Ка букоавнеле динтий.
 Пе женуикь ши 'н рутэчуне,
 Ка ла фачеря минунний,
 Де ла мештерий ахей
 Де васаль супуший ей,
 Кэ 'н чя кэтэтурэ нягрэ
 Авлу сорий сэ се спаргэ
 Ши лучеферий сэ-шь дукэ
 Ын пустиетэць нэлука.
 Ка пе урмэ сэ-й дескизь
 Кэтэтура дин огинязь,
 Сэ-мь лумине умерий
 Де сэрутурь кытешь трей,
 Пе каре ышь жоакэ луна
 Гура ей ка мэтрэгуна,
 Май дулче декыт минчуна...

4.

Ам спус кум кэ умерий,
Де ротунзъ, нич ка сэ-й штий,
Нич ла Рафаел мэкар,
Лынгэ умбрэ де тылхар,
Негоцинд ку кэтэтура
Ши фурынд май мулт ку гура,
Лынгэ тайне де куците,
Токминд прецурь ынтренте.
Аша-с умерий ла еа —
Ун въздух възут абя,
О пэрере че ну-й скрисэ,
Спусэ доар ку гура 'нкисэ...

5.

Спусэ доар ку гура 'нкисэ...
Гура-й флоаре де калсэ
Пе-о скриптурэ ынкрустатэ
Чититэ пе жумэтате;
Дулче ши пэтимитоаре,
Май апроапе де трэдаре
Кэтре клипа де сфыршит
Ку-адевэрурь каре минт,
Дар немуритор ын карте
Е сэрутул ей де моарте...



Сынтем ын универ ка 'нтр'о клепсидрэ:
 Куржем, фрате!
 Боюл субцире дакэ не май фаче фацэ.
 Пынэ ла глезне —

се кямэ диминяцэ,

Пынэ ла брыу —

се кямэ жумэтате,

Пынэ ла крештет —

се кямэ виацэ.

Алтернатив,

О перманентэ вечие не-амуже,

Фиинца ноастрэ ничкынд сэ диспарэ.

Ной, омуле, куржем

Ын ора

Чя

Маре!..



КУПРИНС

***Пе кыпул меу ну-с лакримъ... 5

ЛУМИНАТУ-С'А ДЕ КАРТЕ

Доар пентру фаптул... 7
Ими ростат ла рэсэригул соарелуй 9
Анотимпул де гароафе 11
Де ла мештеръ ынкинаре 22
Летописец 23
Богат плай 24
Ачеста-й омул ностру чел Ион 25
Пе друм трек Опря, Ставру ши Смаду 27
Сэ трэешть ку лумя, сэ те букуръ... 29
Сэ-ць юбешть патрия, ę пуцни сэ морь... 31
Ка ши кум шы-ар зиче пе нуме... 33
Ку аур скрисэ лежя та, Иоане! 35
Департе де плай... 36
Ла путеря патрие 37
Тоаст ын тоамнэ 39
Летописецул думнялуй Флоря Еремия Добре... 41
Суб болтиря черулуй пе сат... 45
Кулоаре ши перспективэ... 47
Ун друм се 'ятоарнэ ынапой... 49
Чокырлий 50
***Ын пятрэ дурэ шы-а чоплит статуя... 51

ПЯТРА ОМУЛУЙ

***Ачагэ клинэ а эксплорэрий меле... 53
Универс 52

***Ар ку плугул мыний меле... 55

***Пятрэ ку фрунтя мэноасэ... 56

***Пятрэ мултэ пе стрэмоший... 58

***Ам вэатат пятрэ де дор... 59

***О пятрэ ши 'нкэ уна... 60

***Пе суб рэсэрит де луэ... 61

***Унде-й петрэрия кряцэ... 63

***Пятрэ ву мэ сэрута... 65

***М'ам легат фрате ку пятра... 68

Пятрэ 69

Кынтэк ын пятрэ 70

Петрарий 72

Ындэрэтниция петрей 74

***Пятрэ, да 'н женунокь ештэ унгэ... 76

Пятра дин пятрэ 77

Тот пэмынтул е о пятрэ суфериндэ де дор 80

***Ши-апой, ватрэ, н'ам сэ мор... 82

***Кувынтул е нумеле... 83

ПЯТРА ДЕ ЧИТИРЕ

***Сэ ну ай моарте, дакэ-ай нвит кувинт... 85

***Ла бине ши ла рэу — гура ни-й приче... 86

***Се фаче мултэ саре 'н универс... 87

***Даке лимба ноастрэ-й веке... 88

Метафора 90

Ворбеште еминесченеште... 92

Немоартя ноастрэ, скрисэ ку луминэ 93

Мэртурисире 95

Деч верб май ынтый 96

Прозопопее	98
Ономатопее	100
Ажустаре	101
***Сэ-мь фие пурурь гындул...	102
Мишкаре а иденлор	103
Дойнэ	104
Сус пе черурь ербиле...	105
Уп адынк не веде	106
Кум сэ вэ спун...	107
Ку фиече карте де ной нечититэ...	108
Тэчере де аур	110
Кропикарий	112
Еминеску	114
Александри	115
Ла баштина постулуй Петру Задиппру	116
Ливну Делеану	118
Фаца ку грѣу цѣ-ай-фост-о семэнат...	119
Виталие Тулник	121
Монологул луй Ернест Хемингуей...	122
Василе Ковриг, магул кулорий албе	125
Требуи-ар кувьнт мулт май маре ла кпп...	128
Ынвэцэторул Александру И. Бусуйок	131
Ултимул монолог ал луй Мартин Лутер Кинг	133
Жузепе Верди ын ларгул Мэрий Негре	134
...Дакэ дэм фрунций вамэ	135

УНДЕ СЕ/НАШТЕ СТЯУА

Лаур	137
Колинд	138
Ка окий ноулуй-вэскут	139
Ачесте тимпурь кынд ле апэр...	140
Сынт тоате де-ун фолос ачесте патимь...	142

***Арде паркэ 'н лумынэрь... 144
Ши ной авем арипе... 145
Кынтек ын друм спре каса пэринцялор 146
Майкэ де плай 147
Мамэ, аш вря сэ 'нтинерешть... 148
Ку цара аста легэмынт 149
Кынд ынколдеск арипе... 150
Не арде роуа суб кэмашэ 151
Ана-Мария 152
Прунчие 154
Стежар ла Кобылня... 155
Ругэчуне ынаинте де-а луа прынаул 156
Ругэ 157
Аксэ 159
Де че н'ай ынима ын мынэ ши сэ ардэ... 160
***Сэ вэ аштепт о датэ... 162
Десен 164
Алб, мулт алб 165
Ротунжирия пропорциилор 167
Кум ай збура... 168
Омул ку аришь де аминтире... 169
Асочнерь визуал-компаративе 180
Чио-Чио Сан 171
О воче ын лануа де грыу 172
Антитезэ 173
Лира коарнелор де таур 175
Синчер 176
Ачесте лукрурь, дакэ унелте сынт... 177
Луатэ-аванс о зи де ерь 178
Кынд арь адынк 179
Дуйоасэ кумпэнире а омулуй, кынд плякэ... 180
Кытева повздуирь але луй Теодосие Стэнилоасе... 181
Еу, дакэ-аш дэруи... 182
Скрисоаре 183

Вис нушчал 184
Рязэм 185
Унде се наште стяуа... 186
Ши грек... 187
Додукце 188
***Богат де гропъ, пэмынтул ну-й о гроапэ... 189

ЯРБА ДЕ МЪЕЙ

Ку фиече клипэ 191
Ачесте ербъ ыналте 192
Ярба де мъей 193
Жеоложъ, атент... 194
***О, фер зымцат... 195
Вакчинэ 196
Тотул депинде... 197
Пейсаж торид 199
***Мунцилор сэ ле фачъ скэрь... 200
Рошу фапт де знуэ... 201
Пэмынтул, ка ун мьел... 202
Й-ауд венинд... 203
Де унде се ауде... 204
Кай прии плоае 205
Хербаре ну ку ярбэ не фан дуйошь ла спецэ... 206
Цинтате фрунцъ де кроничъ алергынде 207
Нумиторул комуи 209
О, мывэул, о, фэгул!.. 211
***Чи нумаи коамеле... 212
Капитолул ын историе 213
Апарцинем тимпулуй, локулуй... 214
Ын кии ку тотул адевэрат 215
Сэ ай ремушкэрь... 217
***Кипул мамелор пе соклул де пятрэ... 219

ЧАРКЭНУЛ ДЕ ЗИУЭ

- Тэчере вертикаль 221
Ругэминте 222
Коллиндул копилор ын рэзбой 223
Вор авя кошияй ярэ... 225
О скрисоаре, каре путя фи скрисэ... 227
Луи Константин Опри, фечор дин сагул меу... 229
Монологул клипей... 231
Вине Георге дин рэзбой... 233
Ши прин луме фетеле... 235
Баладэ 237
Бэець, ла о парте... 239
Дурутэ, лакрима петрей 240
Пурурь анониме... 247
Рэзбоюл, сечета, 1941—1946 248
Обсесия порцилор каре аштяптэ 251
Спайма де грыу, 1947 255
Нетэмэдунре 256
Ыл мэрморь 258
Сунтэ-гротеск ымпотрива армей ку неутронь 259
А превени дин буиз воицэ... 264
Пледоарие 266
Еу те стриг, флоаре де мэр 267
О, пыня лумий! 269
Кынд сынжерязэ зэриле 'н хотарэ... 270
Ашаэ-мь рындул пе 'нцелес адыни 272
Путем сэ ындулчим саря дин окь... 273
***Дако арэм, ной яр трэни ын нуиць... 275

НУНТА

Драгосте 277

***Поць арунка ын мине ку флорь... 278

Нунта 279

Коментаріу ла ун таблоу де Рафаел 283

***Сынтем ын универ ка'нтр'о клепсидрэ: 287

Кодру А.

К.57 Пятра де читире. Версуре, Кишинэу. «Лит. артистикэ», 1981, 288 п.

Презентул волум ал куноскутулуй поет е алкэтуит дин кытева компартименте: «Луминату-с'а де картэ», «Пятра омулуй», «Унде се наште стяуа» ш. а. Ын версуре инспирате ауторул зугрэвеште кипул етик ал омулуй де азь, пуне проблема рапортулуй динтре ом ши натурэ, дестинулуй омэнирий, приетений динтре попоаре, пэчий ши прогресулуй.

К 70403—237 29—80
756(12)—80

84. Молд. 7

Кодру Анатол Иванович

ЧИТАЙ — КАМЕНЬ

(на молдавском языке)

ИБ 962

Редактор: И. Чокану, Н. Вьеру.

Редактор артистик В. Чупия.

Техноредактор Л. Моргунова.

Коректор: Е. Руснак, В. Пержу-Литинская.

Дат ла кулес 11.08.80. Искэлит пентру типар 1.12.80.

АБ 07873.

Форматул 70×75¹/₄. Хыртие де типар № 1.

Гарнитурэ ноуэ обшнуитэ. Типар ыналт.

Коль де типар 17,95. Коль едиториале 7,57.

Тиражул 6000. Команда № 895.

Прецул 1 руб. 10 коп.

Едитура «Литература артистикэ»

Кишинэу, пр. Ленин, 180.



**Типография Централэ, Кишинэу, стр. Флорилор, 1. Комите-
тул де Стат ал РСС Молдовенешть пентру едитурэ, полигра-
фие ши комерцул ку кэрць.**

